Objekttyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **101 (1983)**

Heft 88

PDF erstellt am: **16.05.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.
Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.
Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

http://www.e-periodica.ch

SCHWEIZERISCHE
LANDESBIBLIOTHEK

3003 BERN

Schweizerisches Handelsamtsblatt
Feuille officielle suisse du commerce
Foglio ufficiale svizzero di commercio

Redaktion: Effingerstr. 3, Postfach 2170, 3001 Bern ✆ 031 61 22 21
Preise: Kalenderjahr Fr. 50.–, halbj. Fr. 32.–, Ausland Fr. 64.– jährlich
Inserate: Publicitas, 3001 Bern ✆ 031 65 11 11, pro mm 59 Rp.
Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen

Rédaction: Effingerstr. 3, case postale 2170, 3001 Berne ✆ 031 61 22 21
Prix: Année civile fr. 50.–, un semestre fr. 32.–, étranger fr. 64.– par an
Annonces: Publicitas, 3001 Berne ✆ 031 65 11 11, le mm 59 cts
Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fêtes exceptés

No 88 – 1257

Bern, Montag, 18. April 1983 — 101. Jahrgang
Berne, lundi, 18 avril 1983 — 101e année

No 88 – 18. 4. 1983

Inhalt – Sommaire – Sommario

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Handelsregister – Registre du commerce – Registro di commercio

Kantone – Cantons – Cantoni

Zürich, Bern, Luzern, Schwyz, Obwalden, Nidwalden, Glarus, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, Appenzell A.Rh., Appenzell I.Rh., St. Gallen, Graubünden, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève, Jura.

Abhanden gekommene Werttitel – Titres disparus – Titoli smarriti

Andere gesetzliche Publikationen – Autres publications légales – Altre pubblicazioni legali

Schuldenruf infolge Fusion.

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger – Réduction du capital social et appel aux créanciers.

Liquidations-Schuldenruf – Liquidation et appel aux créanciers.

Suppression des parts sociales.

Fabrik- und Handelsmarken – Marques de fabrique et de commerce – Marchi di fabbrica e di commercio 320977–321035

Bilanzen – Bilans – Bilanci

Mitteilungen – Communications – Comunicazioni

Grosshandelspreisindex im März 1983 – L'indice des prix de gros en mars 1983.

GATT Code des normes: Notifications.

Private Anzeigen – Annonces privées – Annunci privati

Amtlicher Teil Partie officielle Parte ufficiale

Handelsregister
Registre du commerce
Registro di commercio

Zürich – Zurich – Zurigo

6. April 1983
Gebrüder Meury AG, in Fischenthal, Aeschgasse, Steg im Tösstal, bei Peter Meury, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 21. 3. 1983. Zweck: Betrieb eines Innenausstattungs- und Malergeschäftes, sowie Herstellung und Handel von Materialien zur Innenausstattung von Liegenschaften; kann Liegenschaften kaufen, renovieren und verkaufen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Übernimmt gemäss Inventarlisten im Sacheinlagevertrag vom 24. 1. 1983, 2 Lieferwagen, Maschinen, Werkzeuge, Geräte und Warenlager zum Preise von Fr. 41 000, welcher voll auf das Grundkapital angerechnet wird. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Ihm gehören an: Peter Meury, von Blauen, in Fischenthal, Präsident, und Werner Meury, von Blauen, in Bauma; beide mit Kollektivunterschrift zu zweien.

6. April 1983
Roscha AG, in Wallisellen, Förrlibuckstrasse 4, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 16. 3. 1983. Zweck: Herstellung und Vertrieb von Rohrschalen und Auspuffschalldämpfern; kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben, verwalten und veräussern. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 100 Namenaktien zu Fr. 500. Publikationsorgan: SHAB. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Alfred Diem, von Gossau ZH, in Wallisellen. Direktor mit Einzelunterschrift ist Wilfried Seitz, deutscher Staatsangehöriger, in Hofheim/Wallau (D).

6. April 1983
Orgel-Studio Giger AG, in Affoltern am Albis, alte Hedingerstrasse 2, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendaten: 14. 2. und 9. 3. 1983. Zweck: Import von und Handel mit Musikinstrumenten und Zubehör, ferner besorgt sie einen Reparaturservice und veranstaltet Orgelunterricht; sie kann sich an ähnlichen Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben und verkaufen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Übernimmt gemäss Sacheinlagevertrag und Inventarliste vom 31. 12. 1982 Musikinstrumente, Betriebseinrichtungen und ein Fahrzeug zum Preise von Fr. 68 551.65, wovon Fr. 50 000 auf das Grundkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Christian Giger, von Schönholzerswilen, in Affoltern am Albis.

6. April 1983
Bonfides AG (Bonfides SA) (Bonfides Ltd), in Zürich 1, Rennweg 32, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 28. 3. 1983. Zweck: Kauf und Verkauf von Wertschriften und Beteiligungen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: im SHAB oder, sofern Aktionäre bekannt, brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Paul Borschberg, von Zollikon und Zürich, in Zollikon.

6. April 1983
W. Achtnich & Co Aktiengesellschaft in Winterthur II, Textilfabrikate aller Art (SHAB Nr. 108 vom 12. 5. 1982, S. 1533). Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Günther Schloz; seine Prokura ist erloschen. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Martin Favre, von und in Winterthur.

6. April 1983
Störi & Co AG, in Wädenswil, elektrische und thermische Apparate und Anlagen usw. (SHAB Nr. 80 vom 8. 4. 1983, S. 1134). Die Prokura von Willy Zbinden ist erloschen.

6. April 1983
Ernst Schweizer AG, in Lindau, Werkstätte für Metallbearbeitung aller Art (SHAB Nr. 63 vom 16. 3. 1978, S. 809). Albert Bischof ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Margrit Bischof, nun in Zumikon; ihre Prokura ist erloschen.

6. April 1983
Gottlieb Welti Immobilien AG, in Zürich 9 (SHAB Nr. 278 vom 30. 11. 1981, S. 3765). Ursula Welti ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Prokura ist erloschen. Gottlieb Welti ist nicht mehr Präsident des VR, sondern nun einziges Mitglied desselben; er führt weiter Einzelunterschrift.

6. April 1983
Kumera Antriebstechnik AG, in Zürich 8, Handel mit Antriebselementen (SHAB Nr. 207 vom 8. 9. 1981, S. 2858). Die Prokura von Dankwart Scaar und Tom Wiberg sind erloschen. Neuer Direktor mit Einzelunterschrift: Hans Steybe, von und in Zürich.

6. April 1983
WSB Walter Schaffner-Behrend AG, in Unterengstringen, chemische und technische Produkte (SHAB Nr. 297 vom 21. 12. 1982, S. 4066). Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Erhard Berchten, von St. Stephan, in Steinmaur.

6. April 1983
Galerie Paul Facchinetti SA, in Zürich 1, Kunstgegenstände (SHAB Nr. 75 vom 29. 3. 1972, S. 809). Roland Anrig ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden. Neues Mitglied und Sekretär des VR ohne Zeichnungsbefugnis: Hans Holzer, von Zuzwil BE, in Zürich. Dr. Carlo Waeckerling, Mitglied des VR, ist nun Vizepräsident desselben; er führt weiter Einzelunterschrift.

6. April 1983
Homeb Hotel-Management- und Energie Beratung, Adliswil, Laszlo Csaszkoczy & Ernst Nagel, in Adliswil, Stiegstrasse 18, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 1. 4. 1983. Gesellschafter: Dr. Laszlo Csaszkoczy, von Thun, in Adliswil, und Ernst Nagel, von Bremgarten bei Bern, in Oberbipp. Unternehmensberatung, insbesondere Hotel-Management- und Energieberatung; Handel mit Microcomputern.

6. April 1983
Brandis Immobilien GmbH, Benglen, Gemeinde Fällanden ZH, in Fällanden (SHAB Nr. 58 vom 10. 3. 1983, S. 802). Neu führt Einzelunterschrift: Hedwig Frick, liechtensteinische Staatsangehörige, in Zürich.

6. April 1983
Edition Chasen, in Zürich, Musiknotenverlag (SHAB Nr. 300 vom 24. 12. 1964, S. 3862). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

6. April 1983
Gentile Reinigungen, in Schlieren, Langackerstrasse 4, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Aldo Gentile, italienischer Staatsangehöriger, in Schlieren. Einzelunterschrift ist erteilt an Cecilia Gentile, italienische Staatsangehörige, in Schlieren. Gebäude- und Unterhaltsreinigungen.

6. April 1983
Edwin Siegfried, Heizungs- und Sanitäranlagen, in Illnau-Effretikon (SHAB Nr. 111 vom 14. 5. 1979, S. 1558). Diese Firma ist infolge Überganges des Geschäftes erloschen.

6. April 1983
Hans Meili, in Illnau-Effretikon, Handel en gros mit Stahlstichkarten (SHAB Nr. 13 vom 17. 1. 1955, S. 154). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

6. April 1983
C.S.C. Costruzioni Stradali e Civili SA Lugano, Zweigniederlassung in Zürich 6, Tiefbauarbeiten (SHAB Nr. 82 vom 8. 4. 1982, S. 1101), mit Hauptsitz in Lugano. Die Firma der Gesellschaft lautet neu: «C.S.C. Impresa Costruzioni SA (C.S.C. Bauunternehmung AG) (C.S.C. Entreprise de Constructions SA).» Dementsprechend lautet die Firma dieser Zweigniederlassung nun: **C.S.C. Impresa Costruzioni SA (C.S.C. Bauunternehmung AG) (C.S.C. Entreprise de Constructions SA).**

6. April 1983
Trade Development Bank (TDB) [Bank für die Entwicklung des Handels (BEH)], Zweigniederlassung in Zürich 1 (SHAB Nr. 31 vom 7. 2. 1983, S. 426), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Genf. Neu haben Kollektivprokura zu zweien: Werner Scheidegger, von Ursenbach, in Stäfa, und Viktor Scheiner, von und in Zürich.

6. April 1983
Royal Fourrures, Zoltan Herskovitz, in Zürich, Pelzhandlung und Kürschnerei (SHAB Nr. 59 vom 11. 3. 1980, S. 789). Zweckerweiterung: Handel mit Diamanten und Juwelen aller Art.

6. April 1983
Sennhüttengenossenschaft Unterschwanden, in Richterswil (SHAB Nr. 100 vom 1. 5. 1973, S. 1220). Gottfried Hiestand ist aus der Verwaltung ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied und Präsident der Verwaltung mit Kollektivunterschrift ist Gottfried Strickler, von und in Richterswil. Präsident und Aktuar führen Kollektivunterschrift.

6. April 1983
Ernst Albrecht, Inhaber Gutzler & Stähli, in Zürich 1, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 77 vom 2. 4. 1962, S. 969). Der Gesellschafter Eugen Stähli ist aus der Gesellschaft ausgeschieden; seine Unterschrift sowie die Prokura von Margrit Stähli-Weber sind erloschen. Der Gesellschafter Hermann Gutzler ist nun im Sinne von Art. 563 OR einzeln zur Vertretung der Gesellschaft befugt, so dass das Handelsregister gemäss Art. 555 OR über die Vertretung der Gesellschaft bezüglich des Genannten nichts mehr anzugeben hat. Die Angabe des Registers, Hermann Gutzler würde Kollektivunterschrift zu zweien führen, wird gestrichen. Neuer Gesellschafter: Werner Gutzler, von Zürich und Baden, in Niederrohrdorf. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Marianne Gutzler, von Zürich und Baden, in Niederrohrdorf. Neuer Wortlaut der Firma: **Ernst Albrecht, Inh. H. & W. Gutzler.** Neuumschreibung der Geschäftsnatur: Detailhandel mit Uhren und Schmuck; Reparaturwerkstätte.

6. April 1983
Flextainer AG, in Zürich 8, Kauf aller Arten von Kunststoffbehältern sowie verwandter Produkte usw. (SHAB Nr. 141 vom 23. 6. 1981, S. 2010). Heimeran von Stauffenberg ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; er führt als solcher nicht mehr Kollektivunterschrift zu zweien, sondern neu als Direktor Einzelunterschrift. Ferner aus dem VR ausgeschieden: Johannes Steiger; Unterschrift erloschen. Dr. Dieter von Schulthess, nun einziges Mitglied des VR, führt nicht mehr Kollektivunterschrift zu zweien, sondern Einzelunterschrift. Neues Geschäftsdomizil: Im Brächli 56, Zürich 7, bei Heimeran von Stauffenberg.

6. April 1983
Suzuki Automobile AG, in Dietlikon (SHAB Nr. 291 vom 11. 12. 1980, S. 4025). Die Unterschrift von Werner Bösiger ist erloschen. Neuer Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Valentino Polla, von Fislisbach, in Würenlos. Urs Beugger, Generaldirektor, wohnt nun in Seuzach.

6. April 1983
Tracer Company AG, in Zürich 1, Dienstleistungen auf dem Gebiet des Handels- und Adressennachweises usw. (SHAB Nr. 285 vom 7. 12. 1982, S. 3909). Die Gesellschaft ist nicht mehr im Hause Weinplatz 10, Zürich 1, c/o RST Revisions-, Steuerberatungs- und Treuhand AG domiziliert. Sie wird in Anwendung von Art. 711 Abs. 4 OR sowie Art. 86 Abs. 2 und Art. 88bis HRegV von Amtes wegen als aufgelöst erklärt, weil die ihr zur Wiederherstellung des rechtmässigen Zustandes in bezug auf die Verwaltung und die Domizilverhältnisse angesetzte Frist fruchtlos abgelaufen ist. Die Firma lautet nun: **Tracer Company AG in Liquidation (Tracer Company SA en liquidation (Tracer Company Ltd in Liquidation).**

6. April 1983
Otalma AG, in Zürich 2, Import und Export von und Handel mit Waren aller Art (SHAB Nr. 21 vom 26. 1. 1983, S. 294). Diese Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 711 Abs. 4 OR und Art. 86 Abs. 2 HRegV von Amtes wegen als aufgelöst erlärt, weil die ihr zur Wiederherstellung des gesetzmässigen Zustandes in bezug auf die Zusammensetzung ihrer Verwaltung und die Ordnung ihrer Vertretung angesetzte Frist fruchtlos abgelaufen ist. Die Firma lautet nun: **Otalma AG in Liquidation.** Liquidator ist Mehmet Okumus, nunmehr einziges Mitglied des VR (Verwaltungsrates); er führt seine Einzelunterschrift nicht mehr als VR, sondern nun als Liquidator.

6. April 1983
Waltan AG, in Zürich 2, Handelsgeschäfte aller Art usw. (SHAB Nr. 31 vom 7. 2. 1983, S. 426). Diese Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 711 Abs. 4 OR und Art. 86 Abs. 2 HRegV von Amtes wegen als aufgelöst erklärt, weil die ihr zur Wiederherstellung des gesetzmässigen Zustandes in bezug auf die Zusammensetzung ihrer Verwaltung und die Ordnung ihrer Vertretung angesetzte Frist fruchtlos abgelaufen ist. Die Firma lautet nun: **Waltan AG in Liquidation.** Liquidator ist Mehmet Okumus, nunmehr einziges Mitglied des VR (Verwaltungsrates); er führt seine Einzelunterschrift nicht mehr als VR, sondern nun als Liquidator.

6. April 1983
Vreny Fritsch, Bongusto-Werbung, in Zürich, Büro für Werbung (SHAB Nr. 293 vom 16. 12. 1982, S. 4014). Neues Geschäftsdomizil: Kreuzstrasse 40.

6. April 1983
Romando AG, in Zürich 12, Haushaltsgeräte und -gegenstände aller Art usw. (SHAB Nr. 227 vom 1. 10. 1981, S. 3089). Über diese Gesellschaft wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 8. 3. 1983 der Konkurs eröffnet. Dadurch wurde die Gesellschaft aufgelöst.

6. April 1983
Romas AG, in Zürich 2, Maschinenschutzeinrichtungen (SHAB Nr. 279 vom 30. 11. 1982, S. 3825). Über diese Gesellschaft wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 4. 3. 1983 der Konkurs eröffnet. Dadurch wurde die Gesellschaft aufgelöst.

6. April 1983
Autefa AG, in Wallisellen, Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 102 vom 5. 5. 1982, S. 1429). Das Konkursverfahren wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Bülach vom 21. 3. 1983 als geschlossen erklärt. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.

6. April 1983
Azco Finanz AG, in Zürich 1 (SHAB Nr. 63 vom 17. 3. 1982, S. 841). Neuer Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien: Kenneth Roland Jones, britischer Staatsangehöriger, in Risch.

6. April 1983
Neutra Treuhand AG, in Zürich 1 (SHAB Nr. 43 vom 21. 2. 1983, S. 597). Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen: Henri Helfand, französischer Staatsangehöriger, in Genf, Direktor; Ambroise Pont, von St-Luc, in Savigny, stellvertretender Direktor; Herbert Wettstein, von Remetschwil, in St. Gallen, stellvertretender Direktor; Johann Heinrich Sulser, von Wartau, in Küsnacht ZH, stellvertretender Direktor, und Verena Stäubli, von und in Zürich. Neue Vizedirektoren mit Kollektivunterschrift zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis des Hauptsitzes: Armin Hegglin, Ferdinand Leimbacher und Dr. Karl-Henning Junghanns; ihre Prokuren sind demnach erloschen. Neu haben Kollektivprokura, beschränkt auf den Geschäftskreis des Hauptsitzes: Friedrich Strasser, von Wangen an der Aare, in Würenlos, und Benno Wismer, von Wittenwil, in Baar; sie zeichnen jedoch nicht unter sich, sondern zu zweien mit je einem der übrigen Zeichnungsberechtigten.

6. April 1983
Lipatec Lichtpaustechnik AG, in Zürich 5, Hardturmstrasse 90, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 24. 3. 1983. Zweck: Handel mit technischen Zeichenmaterialien und den dazugehörenden Organisationsmitteln, insbesondere Material für die Reprografie- und Lichtpaustechnik. Die Gesellschaft kann Betriebsberatung und Organisation als Dienstleistung durchführen. Ferner kann sie sich an gleichartigen oder anderen Unternehmungen beteiligen. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberiert, 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt Maschinen, Mobiliar und Einrichtungsgegenstände, alles gemäss Inventarliste vom 24. 3. 1983, zum Preise von Fr. 77 850, wovon Fr. 60 000 auf das Grundkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Ihm gehören an: Hans-Rudolf Scherrer, von Zürich und Schaffhausen, in Wädenswil, Präsident, und Janno Wüthrich, von Trub, in Zürich, Delegierter; beide mit Einzelunterschrift.

6. April 1983
Bähler Spezialreinigungen AG, in Zürich 11 (SHAB Nr. 286 vom 6. 12. 1979, S. 3838). Neuer Direktor mit Einzelunterschrift: Max Widmer, von Dietikon und Killwangen, in Dietikon.

6. April 1983
Palladium und Edelmetalle Handels AG, in Zürich 1 (SHAB Nr. 154 vom 8. 7. 1981, S. 2192). Neues Domizil: Granitweg 4, Zürich 6, c/o Rolf Blatter.

6. April 1983
Mettler Instrumente AG, in Greifensee (SHAB Nr. 25 vom 31. 1. 1983, S. 431). Die Prokura von Peter Imber ist erloschen.

6. April 1983
Timag Service & Lager AG, in Richterswil, Ausrüstungs- und Servicearbeiten, Lagerhaltung und Spedition von Gütern aller Art (SHAB Nr. 191 vom 17. 8. 1976, S. 2369). Hans Riethmann ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Walter Brunner, bisher Präsident des VR, ist nun einziges Mitglied desselben; er führt nicht mehr Kollektiv-, sondern Einzelunterschrift.

6. April 1983
Ornis – Tiergehege, Gerl & Co in Liq., in Illnau-Effretikon, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 58 vom 11. 3. 1969, S. 539). Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

6. April 1983
Analogic AG, in Opfikon, Waren aller Art (SHAB Nr. 260 vom 6. 11. 1979, S. 3506). Bernard L. Friedman, Bernard M. Gordon, Rudolf Furrer und Dr. Mario Kronauer sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Mit Beschluss der Generalversammlung vom 28. 2. 1983 hat sich diese Gesellschaft aufgelöst. Die Liquidation wird unter der Firma **Analogic AG in Liquidation (Analogic SA en liquidation)** durchgeführt. Liquidator ist Dr. Richard Wengle; er führt seine Einzelunterschrift nicht mehr als nun einziges Mitglied des VR, sondern als Liquidator.

6. April 1983
C & A Mode SA, Zweigniederlassung in Zürich 1, Handel mit Stoffen usw. (SHAB Nr. 27 vom 3. 2. 1982, S. 356), mit Hauptsitz in Genf. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Wilhelm Rohner, von Rebstein, in Wohlen AG.

6. April 1983
P. Veen, bisher in Chur (SHAB Nr. 152 vom 3. 7. 1978, S. 2085). Neuer Wortlaut der Firma: **Technisches Büro P. Veen, Ing. HTL.** Neuer Sitz: Buchs. Adresse: Meierwiesenstrasse 36. Inhaber: Petrus Veen, niederländischer Staatsangehöriger, nun in Buchs ZH. Neuumschreibung des Geschäftsbereichs: technisches Büro, Projektierung und Installation von Lüftungsklimaanlagen.

6. April 1983
Silvio Vecellio del Monego, in Bertschikon, elektrische Schaltanlagen und Steuerungen (SHAB Nr. 90 vom 21. 4. 1982, S. 1229). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

6. April 1983
Domus Bank AG, in Zürich 2 (SHAB Nr. 130 vom 9. 6. 1982, S. 1853). Neuer Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen: Charles Fischbach; seine Prokura sowie diejenige von Brunello Genazzini erloschen. Sämtliche zurzeit eingetragenen Zeichnungsberechtigten zeichnen für das Gesamtunternehmen.

6. April 1983
Nordfinanz-Bank Zürich, in Zürich 1, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 75 vom 30. 3. 1983, S. 1061). Unterschrift von Rudolf Lienert erloschen.

6. April 1983
Paul Reinhart AG, in Winterthur I, Handel mit Rohbaumwolle (SHAB Nr. 242 vom 16. 10. 1979, S. 3269). Dr. Hans Gygi infolge Todes aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; Unterschrift erloschen. Neues Mitglied des VR: Paul Alfred Reinhart, nun in Ossingen; er bleibt Direktor und führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien.

6. April 1983
Steinzeugfabrik Embrach AG, in Embrach (SHAB Nr. 58 vom 11. 3. 1982, S. 769). Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Peter Brunner, von Zürich und Diessenhofen, im Embrach.

6. April 1983
Eugen Hunziker, Dipl. Installateur im Gas- und Wasserfach, in Winterthur, Projektierung und Installation von sanitären Anlagen (SHAB Nr. 239 vom 12. 10. 1962, S. 2919). Diese Firma ist infolge Übergangs des Geschäftes mit Aktiven und Passiven auf die neue Kollektivgesellschaft «Hunziker & Co Winterthur», in Winterthur I, erloschen.

6. April 1983
Hunziker & Co Winterthur, in Winterthur I, Tösstalstrasse 88, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 1. 1. 1982. Hat Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Eugen Hunziker, Dipl. Installateur im Gas- und Wasserfach», in Winterthur, übernommen. Gesellschafter: Eugen Hunziker, von Hirschthal, in Winterthur I; Christian Hunziker, von Hirschthal, in Winterthur III, und Alexander Hunziker, von Hirschthal, in Winterthur I. Projektierung und Installation von sanitären Anlagen, Herstellung von und Handel mit sanitären Geräten, Handel mit Liegenschaften, Erstellung, Verwaltung und Vermietung von Wohn- und Geschäftsbauten, Entgegennahme und Verwaltung von Kapital zur Anlage in Liegenschaften, Beteiligung an Unternehmungen in der Bau- und Liegenschaftenbranche.

6. April 1983
Tofina AG (Tofina SA) (Tofina Ltd), in Zürich 1, Rämistrasse 18, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 10. 1. 1983. Zweck: Langfristige Investitionen in Grundstücken und Liegenschaften, Erwerb, Verkauf und Verwaltung von Beteiligungen in Grundstücksgesellschaft, Handel mit, Import und Export von elektronischen und anderen Bewachungs- und Sicherheitssystemen, Marktforschung auf dem Gebiet von Bewachungs- und Sicherheitssystemen sowie Kauf und Verkauf von Wertschriften für eigene Rechnung. Grundkapital: Fr. 80 000, voll liberiert, 80 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Amy Miyaki, Bürgerin der USA, in San Rafael (USA), Präsidentin; Hans-Peter Holinger, von Bennwil, in Zollikon, und Caroline Weber-Davi, von und in Zürich; alle drei mit Einzelunterschrift.

6. April 1983
Bank of Tokyo (Schweiz) AG, in Zürich 1 (SHAB Nr. 57 vom 9. 3. 1983, S. 789). Soichi Yokoyama und Kanji Goto sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neue Mitglieder des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Yasushi Watanabe, japanischer Staatsangehöriger, in Tokyo (Japan), Präsident, und Tasuku Takagaki, japanischer Staatsangehöriger, in London (GB).

6. April 1983
Barfiso Verwaltungs-AG, in Zürich 1, Erwerb und Verwaltung von dauernden Beteiligungen an anderen Unternehmungen (SHAB Nr. 30 vom 6. 2. 1979, S. 382). Mit Beschluss der Generalversammlung vom 7. 12. 1982 hat sich diese Gesellschaft aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

6. April 1983
Stabilus «B» Gesellschaft, in Zürich 1, Aktiengesellschaft, Anlage von Kapitalien in und Finanzierung von Liegenschaften (SHAB Nr. 209 vom 7. 9. 1978, S. 2789). Dr. Henrik Kaestlin ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; Unterschrift erloschen. Neues einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Dr. Jürg Kaestlin, von Zürich und St. Margrethen, in Zürich.

6. April 1983
Senger-Annoncen AG, in Zürich 2, Werbegesellschaft (SHAB Nr. 68 vom 22. 3. 1983, S. 950). Neu hat Kollektivprokura: René Weber, von Veltheim, in Chavannes-près-Renens; er zeichnet ausschliesslich mit einem Mitglied des Verwaltungsrates oder mit dem Direktor.

6. April 1983
Klimawatt AG, in Zürich 3, Produkte und Materialien aller Art, vornehmlich auf dem Gebiet der Klima- und Wärmeübertragungstechnik usw. (SHAB Nr. 131 vom 11. 6. 1981, S. 1865). Rolf Jäger, Mitglied des Verwaltungsrates, wohnt nun in Oberengstringen.

6. April 1983
Bemo-Elementbau AG, in Adliswil (SHAB Nr. 305 vom 31. 12. 1982, S. 4197). Gion-Andris Menn (nicht Mann, wie irrtümlich eingetragen), Mitglied des Verwaltungsrates und Geschäftsführer, wohnt nun in Adliswil.

6. April 1983
Med Inventio AG, in Zürich 2, Erwerb, Verwaltung, Verwertung und Veräusserung von Lizenzen und Patenten usw. (SHAB Nr. 56 vom 8. 3. 1983, S. 773). Neu führen Einzelunterschrift: Gudrun Koller-Storz, von Rudolfstetten-Friedlisberg, in Tuttlingen (D), und Roland Koller, von Rudolfstetten-Friedlisberg, in Tuttlingen (D).

6. April 1983
Gebrüder Elwert's Erben, Hotel Central, in Zürich 1, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 246 vom 23. 10. 1981, S. 3321). Die Gesellschafterin Helen Meyer, nun mit Zustimmung ihres Ehemannes gemäss Art. 167 ZGB, hat infolge Heirat den Familiennamen Spielmann und das Bürgerrecht von Obergösgen erhalten und wohnt nun in Balsthal.

6. April 1983
Moslemische Studenten Vereinigung MSV, in Zürich 7, Konkordiastrasse 22, c/o Zahra Hosseinzadeh, Verein (Neueintragung). Statutendatum: 27. 10. 1982. Zweck: Zusammenbringung moslemischer Studenten in Zürich und anderen Städten der Schweiz, um zu diskutieren, Meinungen auszutauschen und verschiedene Informationen, speziell zu kulturell-islamischen Themen, zu publizieren und zu verbreiten; betreibt ferner einen Beratungsdienst für studentische Probleme. Der Verein beschafft sich seine Mittel durch Mitgliederbeiträge. Organe des Vereins sind die Generalversammlung sowie der Vorstand von 3 Mitgliedern. Der Präsident und der Sekretär führen Einzelunterschrift. Für den Verein führen Einzelunterschrift: Zahra Hosseinzadeh, iranische Staatsangehörige, in Zürich, Präsidentin, und Hadi Fetanat Fard Haghighi, iranischer Staatsangehöriger, in Zürich, Sekretär des Vorstandes.

Bern – Berne – Berna

Büro Belp (Bezirk Seftigen)

5. April 1983
Ernst Weber, in Rümligen, Schmiede und mechanische Werkstätte, Handel mit landwirtschaftlichen Maschinen (SHAB Nr. 47 vom 26. 2. 1975, S. 520). Die Firma wird gelöscht. Aktiven und Passiven gehen über an die Kollektivgesellschaft «E. Weber & Co.», in Rümligen.

5. April 1983
E. Weber & Co., in Rümligen. Ernst Weber sen. und Ernst Weber jun., beide von Wahlern, in Rümligen, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1983 begonnen hat und auf dieses Datum die Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Ernst Weber», in Rümligen, übernommen hat. Schmiede und mechanische Werkstätte, Handel mit landwirtschaftlichen Maschinen. 3128 Rümligen.

6. April 1983
Alfred Grogg, Gartenbau und Gartenpflege, in Zimmerwald. Inhaber der Firma ist Alfred Grogg, von Thunstetten, in Zimmerwald. Projektierung, Planung, Ausführung, Umänderung und Pflege von Garten- und Parkanlagen. Hausmatten, 3086 Zimmerwald.

Büro Bern

Berichtigung
K. & U. Hofstetter AG, in Bern (SHAB Nr. 68 vom 22. 3. 1983, S. 951). Der Vizedirektor René Clausen führt nicht Kollektiv-, sondern Einzelunterschrift.

6. April 1983
Eladent AG, in Bern, zahntechnische Erzeugnisse usw. (SHAB Nr. 1 vom 3. 1. 1980, S. 2). Die Generalversammlung vom 15. März 1983 hat die Statuten revidiert. Die Gesellschaft bezweckt: Führung eines Betriebes zur Herstellung sämtlicher zahntechnischer Erzeugnisse aller Art zum Verkauf an Zahnärzte und andere Auftraggeber; Handel mit Waren aller Art, insbesondere für den Bedarf der Zahntechnik und der Zahnmedizin; Leistung damit verbundener Dienste inklusive Beratung. Sie kann Liegenschaften mieten, erwerben und veräussern. Dr. Christian Friedrich und Werner Molo sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; sie führten die Unterschrift nicht. Ohne Zeichnungsberechtigung gehören dem VR neu an: Beat Friedli, von Landiswil, in Bern, als Sekretär, und Peter Lüthi, von Langnau im Emmental, in Ittigen. Einzelprokura führt neu: Slavica Jovanovic-Ostojic, jugoslawische Staatsangehörige, in Ostermundigen.

6. April 1983
Friap Apparate und Boiler A. Frischknecht, in Ittigen (SHAB Nr. 10 vom 14. 1. 1982, S. 121). Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöscht. Aktiven und Passiven werden von der neuen «Friap-Apparate und Boiler A. Frischknecht AG», in Ittigen, übernommen.

6. April 1983
Friap-Apparate und Boiler A. Frischknecht AG, in Ittigen. Mit Statuten vom 25. März 1983 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Herstellung von und Handel mit Apparaten, insbesondere Elektroapparaten und Boilern. Die Gesellschaft kann sich an Unternehmungen beteiligen sowie Liegenschaften, Patente und Lizenzen erwerben, veräussern und verwalten. Das voll liberierte Grundkapital beträgt Fr. 250 000, eingeteilt in 250 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt die Aktiven und Passiven der Einzelfirma «Friap Apparate und Boiler A. Frischknecht», in Ittigen, gemäss Bilanz per 31. Dezember 1982 und Sacheinlagevertrag vom 25. März 1983, nämlich Aktiven von Fr. 3 751 289.75 und Passiven von Fr. 3 501 289.75. Der Übernahmepreis von Fr. 250 000 wird voll auf das Grundkapital angerechnet. Die Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehört einzig an: Armin Frischknecht, von Schwellbrunn, in Ittigen, zugleich Geschäftsführer; er führt Einzelunterschrift. Kollektivprokura zu zweien mit Armin Frischknecht, jedoch nicht unter sich, führen: Rudolf Knöpfel, von Hundwil, in Ostermundigen, und Fritz Steiner, von Trub, in Hettiswil, Gemeinde Krauchthal. Geschäftsdomizil: Ey 9.

6. April 1983
Friwash, in Ittigen. Mit Statuten vom 25. März 1983 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Betrieb von Fahrzeugpflegeanlagen, insbesondere von Autowaschstrassen. Die Gesellschaft kann sich an Unternehmungen beteiligen; Liegenschaften, Patente und Lizenzen erwerben, veräussern und verwalten. Das voll liberierte Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt die Aktiven und Passiven des im Handelsregister nicht eingetragenen Geschäftes «Friwash A. Frischknecht», in Ittigen, gemäss Bilanz per 31. Dezember 1982 und Sacheinlagevertrag vom 25. März 1983, nämlich Aktiven von Fr. 319 813.70 und Passiven von Fr. 269 813.70. Der Übernahmepreis von Fr. 50 000 wird voll auf das Grundkapital angerechnet. Die Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehört einzig an: Armin Frischknecht, von Schwellbrunn, in Ittigen, zugleich Geschäftsführer; er führt Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Ey 9A.

Büro Fraubrunnen

6. April 1983
Schweizerischer Bankverein, Agentur Shoppyland-Moosseedorf, Zweigniederlassung in Moosseedorf (SHAB Nr. 180 vom 6. 8. 1982, S. 2559), Aktiengesellschaft mit Sitz in Basel. Dr. Georges Blum wohnt nun in Pully. Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an Markus Minder, von Bern und Huttwil, in Bern. Zum Prokuristen ernannt, mit Unterschrift kollektiv zu zweien, wurde Robert Rentsch, von Trub, in Hinterkappelen.

Bureau de Moutier

6 avril 1983
Cémogaz S. à r. l., à Court, traitement thermique des métaux, société à responsabilité limitée (FOSC du 12. 2. 1963, no 35, p. 431). Par suite de cession des parts sociales, le capital social de fr. 22 000, entièrement libéré, se trouve divisé en 2 parts, d'une de fr. 20 000, propriété de l'associé-gérant Harold Habegger, d'Eggiwil, à Court, qui reçoit la signature individuelle et, l'autre de fr. 2000, propriété de l'associée Ginette Habegger-Lardon, d'Eggiwil, à Court, qui reçoit la signature individuelle. Francis Bueche et Carmen Voirol ne font plus partie de la société; leurs pouvoirs sont radiés. Suivant acte authentique de l'assemblée du 5 octobre 1981, les statuts ont été modifiés en conséquence.

6 avril 1983
Fabrique d'horlogerie de Fontainemelon S.A., Succursale de Tavannes, succursale de Tavannes (FOSC du 14. 11. 1979, no 267, p. 3601), avec siège principal à Fontainemelon. Cette raison sociale est radiée par suite de la suppression de la succursale.

6 avril 1983
Michelle Zucchi-Nobs, à Reconvilier, commerce d'alimentation (FOSC du 17. 9. 1982, no 216, p. 2998). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

6 avril 1983
E. von Niederhäusern, à Bévilard, cordonnerie, commerce de chaussures (FOSC du 28. 8. 1965, no 197, p. 2647). La raison est radiée par suite du décès du titulaire.

6 avril 1983
Viggiano + Sensibile, à Tavannes. Aniello Viggiano, d'Italie, à Tavannes, et Gennaro Sensibile, d'Italie, à Moutier, ont constitué sous cette raison sociale une société en nom collectif qui commencera le 1er mai 1983. Poterie en terre cuite et porcelaine, articles divers. Adresse: Rue H.-F. Sandoz 42.

Büro Thun

5. April 1983
André Hauri AG, in Heimberg, Uhren, Uhrenbestandteile, Werkzeuge und Apparate aller Art (SHAB Nr. 67 vom 21. 3. 1979, S. 893). Durch Urteil vom 31. März 1983 hat der Konkursrichter von Thun über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet. Demnach ist die Gesellschaft aufgelöst.

6. April 1983
Eriba (Schweiz) AG, in Thun, Vertrieb von Produkten der Eriba, mit Sitz in Deutschland, auf dem Schweizer Markt usw. (SHAB Nr. 182 vom 9. 8. 1982, S. 2578). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Spiegel, Gemeinde Köniz (SHAB Nr. 75 vom 30. 3. 1983, S. 1062), im Handelsregister von Thun von Amtes wegen gelöscht.

Büro Wimmis (Bezirk Niedersimmental)

6. April 1983
Klara Gasteiger, in Oey, Gemeinde Diemtigen, Betrieb des Hotels/Gasthofs Rössli (SHAB Nr. 96 vom 26. 4. 1976, S. 1129). Neue Geschäftsnatur: Betrieb des Restaurants Bahnhof, Oey.

6. April 1983
Dävid Rumpf, in Reutigen. Inhaber der Firma ist David Rumpf, von Frutigen, in Reutigen. Verkauf und Montage von Jalousien und Storen. Allmend, 3647 Reutigen.

Luzern – Lucerne – Lucerna

5. April 1983
Garage Heller AG, in Sursee (SHAB Nr. 298 vom 22. 12. 1982, S. 4081). Statutenänderung vom 25. März 1983. Das Grundkapital von Fr. 100 000 wurde durch Ausgabe von 25 Namenaktien zu Fr. 1000 um Fr. 25 000 auf Fr. 125 000 erhöht. Der Erhöhungsbetrag ist voll liberiert durch Verrechnung mit einer Forderung gegenüber der Gesellschaft. Das zu Fr. 75 000 liberierte Grundkapital beträgt nun Fr. 125 000 und ist eingeteilt in 125 Namenaktien zu Fr. 1000. Eine weitere Änderung berührt keine publikationspflichtige Tatsache. Weiteres Mitglied des Verwaltungsrates ist Hanspeter Marti, von Schötz und Schenkon, in Schenkon; er bleibt Geschäftsführer und führt weiterhin Einzelprokura.

5. April 1983
Niro Atomizer AG, in Meggen, Trocknungs- und Eindampfungsanlagen usw. (SHAB Nr. 76 vom 31. 3. 1983, S. 1075). Erik Houghton-Larsen ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Präsident mit Einzelunterschrift ist Ole Ejner Viggo Andersen, dänischer Staatsangehöriger, in Holte (DK). Neues Mitglied mit Einzelunterschrift ist Bendt Starup, dänischer Staatsangehöriger, in Gentofte (DK); seine Prokura ist demnach erloschen. Neues Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Dr. Antonio Galli, von Massagno, in Bioggio.

5. April 1983
Luzerner Kantonalbank, in Luzern, Institut mit Staatsgarantie (SHAB Nr. 294 vom 17. 12. 1982, S. 4030). Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen wurde erteilt an den Direktionspräsidenten Karl Schmid, von und in Kriens, und den Direktor Fritz Studer, von Escholzmatt und Luzern, in Zürich.

5. April 1983
Luzerner Kantonalbank, Filiale Emmenbrücke, Emmen, in Emmenbrücke, Gemeinde Emmen (SHAB Nr. 294 vom 17. 12. 1982, S. 4030). Die Prokura von Walter Theiler ist erloschen. Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an den Direktionspräsidenten Karl Schmid, von und in Kriens, und den Direktor Fritz Studer, von Escholzmatt und Luzern, in Zürich.

5. April 1983
Luzerner Kantonalbank, Filiale Maihof, Luzern, Zweigniederlassung in Luzern (SHAB Nr. 294 vom 17. 12. 1982, S. 4030)
Luzerner Kantonalbank, Filiale Hochdorf, Zweigniederlassung in Hochdorf (SHAB Nr. 294 vom 17. 12. 1982, S. 4030)
Luzerner Kantonalbank, Filiale Reiden, Zweigniederlassung in Reiden (SHAB Nr. 294 vom 17. 12. 1982, S. 4030)
Luzerner Kantonalbank, Filiale Schüpfheim, Zweigniederlassung in Schüpfheim (SHAB Nr. 294 vom 17. 12. 1982, S. 4030)
Luzerner Kantonalbank, Filiale Sursee, Zweigniederlassung in Sursee (SHAB Nr. 294 vom 17. 12. 1982, S. 4030)
Luzerner Kantonalbank, Filiale Willisau, Zweigniederlassung in Willisau-Stadt (SHAB Nr. 294 vom 17. 12. 1982, S. 4030)
Luzerner Kantonalbank, Filiale Kriens, Zweigniederlassung in Kriens (SHAB Nr. 294 vom 17. 12. 1982, S. 4030)
Luzerner Kantonalbank, Filiale Ebikon, Zweigniederlassung in Ebikon (SHAB Nr. 294 vom 17. 12. 1982, S. 4030)
Luzerner Kantonalbank, Filiale Horw, Zweigniederlassung in Horw (SHAB Nr. 294 vom 17. 12. 1982, S. 4030)

Institut mit Staatsgarantie mit Hauptsitz in Luzern. Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an den Direktionspräsidenten Karl Schmid, von und in Kriens, und den Direktor Fritz Studer, von Escholzmatt und Luzern, in Zürich.

6. April 1983
Moko Team AG, in Ebikon, Hohlenweg, 6030 Ebikon (Neueintragung). Aktiengesellschaft laut Statuten vom 30. 3. 1983. Zweck: Herstellung von und Handel mit Motorrädern und Motorradteilen sowie Durchführung aller damit zusammenhängenden Geschäfte. Grundkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000, voll liberiert. Gemäss Sacheinlage- und Übernahmevertrag vom 28. Januar 1983 und Bilanz vom 31. Dezember 1982 übernimmt die Gesellschaft von der bisherigen einfachen Gesellschaft «Moko Team», in Ebikon, bestehend aus den Gesellschaftern Hansjörg Hilti, in Gossau SG; Urs Scheidegger, in Ebikon; Ernst Strahm, in Madiswil, und Heinz Fuchs, in Ebikon, das Geschäft mit sämtlichen Aktiven von Fr. 263 293.15 und sämtlichen Passiven von Fr. 32 227.87. Vom Aktivenüberschuss und Übernahmepreis von Fr. 231 065.28 werden Fr. 50 000 an das Grundkapital angerechnet. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Präsident: Hansjörg Hilti, liechtensteinischer Staatsangehöriger, in Gossau SG; Mitglieder: Urs Scheidegger, von und in Ebikon, und Ernst Strahm, von Signau, in Madiswil. Der Präsident zeichnet einzeln, die Mitglieder kollektiv zu zweien.

6. April 1983
Auto Podesser AG, in Neuenkirch, Luzernerstrasse 19, 6206 Neuenkirch (Neueintragung). Aktiengesellschaft laut Statuten vom 29. 3. 1983. Zweck: Führung von Garagebetrieben als Reparaturwerkstätten sowie Kauf und Verkauf von Autos, Ersatz- und Zubehörteilen; Kauf und Verkauf von Liegenschaften; Beteiligungen. Grundkapital: Fr. 200 000, eingeteilt in 200 Namenaktien zu Fr. 1000, voll liberiert. Gemäss Sacheinlage- und Sachübernahmevertrag vom 29. März 1983 und Bilanz per 31. Dezember 1982 übernimmt die Gesellschaft sämtliche Aktiven von Fr. 428 718.15 und sämtliche Passiven von Fr. 221 106.85 der bisherigen Einzelfirma «Auto Podesser», in Neuenkirch. Vom Aktivenüberschuss und Übernahmepreis von Fr. 207 611.30 werden Fr. 200 000 an das Grundkapital angerechnet. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief oder gegen Empfangsanzeige. Verwaltungsrat: 1 bis 3 Mitglieder. Präsident: Adrian Podesser, von und in Neuenkirch; Mitglieder: Michèle Günter, von Kilchberg ZH, in Kriens, und Richard Gebistorf, von Dierikon und Luzern, in Dierikon. Der Präsident zeichnet einzeln, die Mitglieder kollektiv zu zweien.

6. April 1983
Auto Podesser, in Neuenkirch (SHAB Nr. 15 vom 21. 1. 1981, S. 210). Diese Firma wird infolge Überganges sämtlicher Aktiven und Passiven an die neue «Auto Podesser AG», in Neuenkirch, gelöscht.

6. April 1983
Rüttimann + Annen AG, in Luzern, Würzenbachhalde 15, 6006 Luzern (Neueintragung). Aktiengesellschaft laut Statuten vom 25. 3. 1983. Zweck: Planung und Ausführung von Wohn- und Geschäftsräumen, Erwerb von Liegenschaften; Beteiligungen. Grundkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000, voll liberiert. Gemäss Sacheinlage- und Sachübernahmevertrag vom 25. März 1983 und Bilanz per 31. Dezember 1982 übernimmt die Gesellschaft von der bisherigen Kollektivgesellschaft «Rüttimann & Annen», in Luzern, sämtliche Aktiven von Fr. 205 193.55 und sämtliche Passiven von Fr. 19 854.85. Vom Aktivenüberschuss und Übernahmepreis von Fr. 185 338.70 werden Fr. 50 000 an das Grundkapital angerechnet. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Präsident: Peter Rüegg, von Gommiswald, in Küssnacht am Rigi; Mitglieder: Othmar Annen, von Arth, in Küssnacht am Rigi, und Kurt Rüttimann, von Arni, in Littau; sie zeichnen kollektiv zu zweien.

6. April 1983
Rüttimann & Annen, in Luzern, Innenarchitektur, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 144 vom 23. 6. 1980, S. 2131). Diese Kollektivgesellschaft hat sich infolge Überganges sämtlicher Aktiven und Passiven an die neue «Rüttimann + Annen AG», in Luzern, auf den 1. 1. 1983 aufgelöst. Die Liquidation ist beendet. Die Firma ist erloschen.

6. April 1983
Berolamm AG, in Beromünster, Lammfell- und Wildledermäntel (SHAB Nr. 51 vom 3. 3. 1982, S. 678). Statutenänderung vom 31. März 1983. Das Grundkapital von Fr. 150 000 wurde durch Ausgabe von 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000 um Fr. 100 000 auf Fr. 250 000 erhöht. Der Erhöhungsbetrag wurde liberiert durch Verrechnung mit einer Forderung gegen die Gesellschaft. Das voll liberierte Grundkapital beträgt nun Fr. 250 000, eingeteilt in 250 Inhaberaktien zu Fr. 1000.

6. April 1983
Arthur Brändler AG, in Ebikon, Maschinen usw. (SHAB Nr. 206 vom 7. 9. 1981, S. 2847). Dr. Alphons Egli ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Präsident ist das bisherige Mitglied Peter Gemperli; er zeichnet weiterhin einzeln. Adresse der Gesellschaft: Riedmatt, 6030 Ebikon.

6. April 1983
Käsereigenossenschaft Buholz-Soppensee, in Ruswil (SHAB Nr. 233 vom 8. 10. 1981, S. 3158). Peter Schürmann ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Aktuar ist Josef Müller, 1954, von und in Wolhusen. Der Präsident oder der Vizepräsident/Kassier zeichnet kollektiv zu zweien mit dem Aktuar.

6. April 1983
Armin Ehrat-Widmer, in Hochdorf, Hauptstrasse 30, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Armin Ehrat, von Neuhausen, in Hochdorf. Einzelunterschrift: Elisabeth Ehrat-Widmer, von Neuhausen, in Hochdorf. Betrieb des Restaurants Brauerei.

6. April 1983
Fremo A.G. Luzern, in Luzern, Schuhwaren usw. (SHAB Nr. 135 vom 13. 6. 1978, S. 1857). Alfred Wetli ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Max Ochsner, bisher Präsident, ist nun einziges Mitglied; er zeichnet weiterhin einzeln.

6. April 1983
Ponsilba Immobiliengesellschaft, Zweigniederlassung in Luzern (SHAB Nr. 14 vom 20. 1. 1981, S. 190), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Basel. Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf die Zweigniederlassung, wurde erteilt an Jürg Reheis, von und in Luzern.

6. April 1983
Biofit Moderne Kur- und Fitnessferien Edith Rössel, in Horw, Seefeldstrasse 1, 6048 Horw, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaberin mit Zustimmung des Ehemannes: Edith Rössel, von Saas im Prättigau, in Horw. Betrieb eines Reisebüros, insbesondere für Kur- und Fitnessferien.

6. April 1983
Restaurant «Fritschi» Walter Ruckli, in Luzern, Sternenplatz 5, 6004 Luzern, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Walter Ruckli, von Luzern, in Kriens. Betrieb des Restaurants Fritschi. Eintragung von Amtes wegen gemäss Art. 57 Abs. 4 HRegV.

6. April 1983
Schlauchweberei Ettiswil A.G., in Ettiswil (SHAB Nr. 11 vom 15. 1. 1976, S. 120). Oskar Meyer ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Martin Bucheli, bisher Mitglied und Geschäftsführer, ist nun einziger Verwaltungsrat und Geschäftsführer; er zeichnet weiterhin einzeln.

Schwyz – Schwyz – Svitto

5. April 1983
Dom. Weber, Eisenwaren, in Brunnen, Gemeinde Ingenbohl (SHAB Nr. 177 vom 1. 8. 1966, S. 2466). Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöscht.

5. April 1983
Dom. Weber, Eisenwaren, Inhaber: Marcel Weber, in Brunnen, Gemeinde Ingenbohl. Inhaber dieser Firma ist Marcel Weber, von Schwyz, in Brunnen, Gemeinde Ingenbohl. Verkauf von Eisenwaren, Haushaltartikeln, Werkzeugen, Beschlägen und Hotelbedarf. Eisengasse 3.

5. April 1983
Gebr. Wegmann, in Siebnen, Gemeinde Galgenen, Möbel und Innenausbau, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 292 vom 13. 12. 1966, S. 3951). Die Gesellschaft ist aufgelöst. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht.

5. April 1983
Werner Lüönd, Autoreparaturen, in Ibach, Gemeinde Schwyz. Inhaber dieser Firma ist Werner Lüönd, von Steinen, in Ibach, Gemeinde Schwyz. Einzelprokura wird erteilt an Trudi Lüönd-Kündig, von Steinen, in Ibach, Gemeinde Schwyz. Ausführung von Autoreparaturen. Husmattweg.

5. April 1983
Moto Shop Bamert, in Ibach, Gemeinde Schwyz. Inhaber dieser Firma ist Donat Bamert, von Tuggen, in Arth. Handel mit und Reparatur von Motorrädern aller Art. Gerbihofstrasse.

5. April 1983
Getrex AG Drust & Siemers, bisher in Wollerau, Handel mit industriellen Erzeugnissen, insbesondere Antriebselementen usw. (SHAB Nr. 230 vom 4. 10. 1982, S. 3163). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 17. März 1983 wurden die Statuten geändert. Die Firma lautet jetzt: Getrex AG. Der Sitz wurde nach Lachen verlegt. Eine weitere Statutenänderung ist nicht publikationspflichtig. Wolfgang Annowsky ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde Verena Huber, von Uesslingen, in Lachen, in den VR gewählt; sie führt Einzelunterschrift. Domizil: Birkenstrasse 17.

5. April 1983
Karl Steinegger, Unterlagsböden, in Siebnen, Gemeinde Schübelbach. Inhaber dieser Firma ist Karl Steinegger, von Altendorf, in Siebnen, Gemeinde Schübelbach. Herstellung von Unterlagsböden. Bitzistrasse 32.

6. April 1983
Etzelwerk A.G., in Einsiedeln (SHAB Nr. 220 vom 22. 9. 1982, S. 3045). Albert Mossdorf, Vizepräsident, und Dr. Werner Latscha sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Das bisherige Mitglied Edwin Koller ist nun Vizepräsident des VR und führt neu Kollektivunterschrift zu zweien. Neu wurden Dr. Hans Künzi, von Zürich und Zäziwil, in Zürich, und Hans Eisenring, von und in Rorschach, in den VR gewählt. Hans Eisenring führt Kollektivunterschrift zu zweien.

6. April 1983
Steinbruch Zingel AG, in Schwyz, Herstellung und Verkauf von Baumaterialien usw. (SHAB Nr. 57 vom 10. 3. 1982, S. 759). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Roland Bonaldi, von Oberglatt, in Volketswil.

6. April 1983
Mey-fla Restaurationsbetriebe AG, in Wollerau (SHAB Nr. 124 vom 2. 6. 1982, S. 1765). Annemarie Tanner, Präsidentin, ist infolge Todes aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen. Der bisherige Vizepräsident, Bruno Tanner, ist nun einziges Mitglied des VR und führt weiterhin Einzelunterschrift.

Obwalden – Obwald – Untervaldo Soprasselva

31. März 1983
Septetoile AG, in Sarnen. Neue Aktiengesellschaft laut öffentlicher Urkunde und Statuten vom 30. 3. 1983. Zweck: Vermittlung von Waren aller Art usw. Grundkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000, voll einbezahlt. Publikationsorgane: SHAB und Obwaldner Amtsblatt. Verwaltungsrat von 1 bis 5 Mitgliedern. Einziger Verwaltungsrat ist Paul Leuthart, von Merenschwand, in Kreuzlingen; er führt Einzelunterschrift. Domizil: c/o Zumstein & Omlin, Treuhand + Revisions AG, Hostatt 11, 6060 Sarnen.

5. April 1983
Tefina Holding-Gesellschaft A.G., in Engelberg (SHAB Nr. 177 vom 3. 8. 1982, S. 2515). Dr. Arnold Loher, Vizepräsident, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

5. April 1983
Ackermann, W., in Giswil, Lebensmittelhandlung (SHAB Nr. 40 vom 18. 2. 1974, S. 463). Diese Einzelfirma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

5. April 1983
Estepe AG, in Engelberg. Neue Aktiengesellschaft laut öffentlicher Urkunde und Statuten vom 30. 3. 1983. Zweck: Kauf, Verkauf, Verwertung und Verwaltung von Patenten und Lizenzen; Vermögensverwaltung, Finanzierung von Betriebseinrichtungen und Anlagen; die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben. Grundkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 100 (Stimmrechtsaktien) und 40 Inhaberaktien zu Fr. 1000, voll einbezahlt. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat ist Stephan Plouda, von Ftan, in Oberhittnau; er führt Einzelunterschrift. Domizil: Studentenweg 18, Rütimatt, 6390 Engelberg.

6. April 1983
Raiffeisenkasse Melchtal, in Melchtal, Gemeinde Kerns (SHAB Nr. 296 vom 21. 12. 1981, S. 3991). Alois Michel, Präsident, ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Josef von Rotz, bisher Vizepräsident, ist nun Präsident. Neu im Vorstand als Vizepräsident ist Karl Widli, von Rheinfelden, in Kerns; er zeichnet kollektiv zu zweien.

Nidwalden – Nidwald – Untervaldo Sottoselva

6. April 1983
Lussi Druck AG, in Stans. Gemäss Statuten vom 6. April 1983 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Betrieb einer Offsetdruckerei. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben und veräussern. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Gustav Lussi, von und in Stans. Einzelprokura ist erteilt an Monika Näpflin, von Beckenried, in Wolfenschiessen. Domizil: Engelbergstrasse 30, 6370 Stans.

6. April 1983
Monofin A.G. (Monofin S.A.), bisher in Freiburg, Finanzgeschäfte, inbegriffen Erstellung, Kauf und Verkauf von Immobilien (SHAB Nr. 252 vom 30. 10. 1981, S. 3404). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 17. März 1983 hat die Gesellschaft ihre Statuten, die ursprünglich vom 15. Februar 1960 datieren und am 28. Februar 1966 revidiert worden sind, auch in bezug auf nicht publikationspflichtige Tatsachen, geändert. Neue Firma: **Jet Aviation Finanz AG.** Der Sitz wurde nach Stans verlegt. Neuer Zweck: Finanzierungsgeschäfte jeder Art im Bereich der Luftfahrt, namentlich Erwerb und Verkauf von Liegenschaften, Beteiligungen und Vermögensgegenständen. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat nun: 1 oder mehrere Mitglieder. Diesem gehören an: Carl W. Hirschmann (bisher Carl Hirschmann), in Küsnacht ZH, Präsident (bisher Präsident und Delegierter), und Carl Hirschmann jun., nun in Zürich, beide nun von Küsnacht und Stäfa (bisher von Stäfa). Der Präsident führt Einzelunterschrift, das weitere Mitglied des Verwaltungsrates zeichnet kollektiv zu zweien. Kollektivunterschrift zu zweien führt neu: Thomas Müller, deutscher Staatsangehöriger, in Neunkirch SH. Domizil: Dorfplatz 9, bei Dr. Bruno Geiser, 6370 Stans.

6. April 1983
Zentra Hotel Betriebs AG, in Stansstad, Betrieb und Führung von Erstklasshotels usw. (SHAB Nr. 172 vom 28. 7. 1982, S. 2450). Arthur Paul Bolli ist infolge Todes aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Anton Frey, bisher Präsident und Delegierter, ist nun einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift; seine Kollektivunterschrift zu zweien ist demnach erloschen. Ferner ist die Unterschrift von Georges Haefeli, Direktor, erloschen.

Glarus – Glaris – Glarona

5. April 1983
Ditter AG, bisher in Büren, Gemeinde Oberdorf NW (SHAB Nr. 260 vom 8. 11. 1982, S. 3559). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 31. März 1983 wurde der Sitz der Gesellschaft nach Näfels verlegt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 5. Mai1981 und wurden am 28. Mai 1982 revidiert. Zweck: Handel mit Produkten aller Art; Import und Export; Herstellung von feinmechanischen Produkten; Consulting; Kauf und Verkauf von Liegenschaften. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmungen beteiligen. Das Aktienkapital beträgt Fr. 100 000 und ist eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000, welche mit Fr. 20 000 einbezahlt sind. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied desselben mit Einzelunterschrift ist Josef Bucher, von Schötz, in Kriens (bisher). Direktor mit Einzelunterschrift ist Rolf Ditter, deutscher Staatsangehöriger, in Büren, Gemeinde Oberdorf NW (bisher). Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Werner Tänzler, deutscher Staatsangehöriger, in Näfels (bisher). Geschäftsdomizil: Bahnhofstrasse 23, c/o Werner Tänzler.

Zug – Zoug – Zugo

Berichtigung
Advenice Publi-Service SA, in Zug (SHAB Nr. 71 vom 25. 3. 1983, S. 1000). Das neue Domizil lautet richtig: Chamerstrasse 50.

5. April 1983
Benjo Elektro AG, in Unterägeri, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 30. März 1983. Zweck: Handelsgeschäfte aller Art, insbesondere mit elektrotechnischen Artikeln; Beteiligung an anderen Unternehmen, Finanzierungen; Erwerb und Verwaltung von Grundstücken. Das voll einbezahlte Aktienkapital von Fr. 50 000 ist eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Dr. Hans Durrer, von Kerns OW, in Unterägeri. Domizil: Weststrasse 19, c/o Dr. Hans Durrer, 6314 Unterägeri.

5. April 1983
OET Management AG, in Cham, Verwaltung von Betrieben aller Art usw. (SHAB Nr. 8 vom 12. 1. 1982, S. 96). Zum Direktor mit Einzelunterschrift wurde ernannt: Hans Schnüriger, von Sattel, in Steinen.

5. April 1983
Variantikum AG, in Zug, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 29. März 1983. Zweck: Fortführung der bisherigen Einzelfirma der Margrit Zürcher, Boutique Passage, Poststrasse 9, 6300 Zug; Entwerfung, Herstellung und Verkauf von Gebrauchs- und Dekorationsgegenständen sowie von Artikeln der Bekleidungsbranche; kann Liegenschaften kaufen und verwalten und sich an anderen Unternehmungen beteiligen. Das voll liberierte Aktienkapital von Fr. 100 000 ist eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 100 und 90 Namenaktien zu Fr. 1000. Gemäss Sacheinlagevertrag vom 29. März 1983 und Übernahmebilanz per 31. Dezember 1982 übernimmt die Gesellschaft Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma «Boutique Passage, Frau M. Zürcher-Bryner», Zug, wobei die Aktiven Fr. 224 402.20 und die Passiven Fr. 127 402.20 betragen, so dass sich ein Aktivenüberschuss von Fr. 97 000 ergibt, welcher voll auf das Aktienkapital angerechnet wird. Publikationsorgan: SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Margrit Zürcher-Bryner, von Menzingen, in Oberwil, Gemeinde Zug. Domizil: Poststrasse 9, 6300 Zug.

5. April 1983
Marc & Daniel SA, in Cham, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 23. März 1983. Zweck: Einführung von Dienstleistungsbetrieben auf den Gebieten der Haarpflege, der Kosmetik und der Schönheitspflege allgemein, Handel mit Boutiqueartikeln und Kleidern; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen und Liegenschaften erwerben. Das voll einbezahlte Aktienkapital von Fr. 50 000 ist eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 500. Publikationsorgan: SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Ihm gehören an: Josef Mattle, von und in Emmen, Präsident; Paul Mattle, von Emmen, in Eich, und Rolf Fax, deutscher Staatsangehöriger, in Horw; sie zeichnen kollektiv zu zweien. Domizil: Zugerstrasse 17, Neudorf-Zentrum, 6330 Cham.

5. April 1983
Retex AG, in Zug, Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 303 vom 28. 12. 1978, S. 3984). Bruno Kryenbühl, Geschäftsführer, wohnt nun in Steinen.

5. April 1983
Miramatic S.A., in Zug, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 29. März 1983. Zweck: Handelsgeschäfte mit Waren aller Arten, insbesondere mit Spielautomaten, sowie Erwerb von Beteiligungen, insbesondere auf dem Gebiet der Spielautomaten; kann gleichartige oder verwandte Unternehmungen und Grundeigentum erwerben. Das voll einbezahlte Aktienkapital von Fr. 100 000 ist eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist René Dubach, von Eggiwil, in Basel. Domizil: Baarerstrasse 43, 6300 Zug.

5. April 1983
Elano Verwaltungs AG, bisher in Oftringen (SHAB Nr. 51 vom 2. 3. 1979, S. 678). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 29. März 1983 wurden die Statuten revidiert. Der Sitz der Gesellschaft wurde nach Zug verlegt. Die Firma lautet nun: **Elano Trading AG.** Der Zweck wurde wie folgt geändert: Handel mit Gütern aller Art, insbesondere mit Geräten und Bauteilen der Elektrotechnik und anverwandten Gebieten; kann Patente und Lizenzen erwerben, sich an ähnlichen Unternehmungen beteiligen, finanzielle Transaktionen vornehmen und Immobilien erwerben. Weitere Statutenänderungen sind nicht publikationspflichtig. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 23. 7. 1971, und wurden am 15. 2. 1979 letztmals revidiert. Das voll einbezahlte Aktienkapital von Fr. 50 000 ist eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Heinz Lemp, einziges Mitglied, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den VR wurden gewählt: Erwin Andermatt, von und in Baar, Präsident, und Doris Möckli, von Basadingen, in Zug; sie führen Einzelunterschrift. Domizil: Baarerstrasse 12 c/o Experta Treuhand AG, 6300 Zug.

5. April 1983
Mobina AG, in Zug, Verwaltung, An- und Verkauf von Liegenschaften usw. (SHAB Nr. 122 vom 28. 5. 1980, S. 1804). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 30. März 1983 wurde das Aktienkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 100 000 erhöht durch Ausgabe von 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt nun Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000.

5. April 1983
Sassoon Metals & Chemicals AG, in Zug, Handel mit Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 64 vom 17. 3. 1983, S. 886). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 25. März 1983 wurde das Aktienkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 500 000 erhöht durch Ausgabe von 450 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt nun Fr. 500 000 eingeteilt in 500 Inhaberaktien zu Fr. 1000.

5. April 1983
Sidofan AG, in Zug, Verwaltung von Vermögenswerten usw. (SHAB Nr. 254 vom 30. 10. 1979, S. 3421). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 27. Januar 1982 hat die Gesellschaft aufgrund des Vertrages vom 7. Januar 1982 die Fusion mit der «Lamb-Norm AG», in Zug, beschlossen. Danach übernimmt die Lamb-Norm AG sämtliche Aktiven und Passiven der Sidofan AG. nach Massgabe von Art. 748 OR und aufgrund der Bilanz per 31. 12. 1981. Die Sidofan AG. ist infolgedessen aufgelöst. Nachdem die Gläubiger bereits befriedigt, bzw. sichergestellt worden sind, wird die Firma im Handelsregister gelöscht.

5. April 1983
IRC GmbH, bisher in Baar, Handel mit Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 210 vom 10. 9. 1982, S. 2930). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Gesellschaftsversammlung vom 5. November 1982 wurde der Sitz der Gesellschaft nach Zug verlegt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Domizil: Poststrasse 9, c/o Dr. E. A. Brandenberg, 6300 Zug.

5. April 1983
Holdafin Beteiligungen AG, in Zug, Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 284 vom 6. 12. 1982, S. 3895). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 31. März 1983 wurden die Statuten teilweise revidiert. Die Firma lautet nun: **LB Beteiligungs-AG.**

5. April 1983
KMG Klynfeld Main Goerdeler AG, Zweigniederlassung in Zug, Besorgung aller Dienstleistungen, die zum Tätigkeitsbereich einer Revisionsgesellschaft gehören usw. (SHAB Nr. 203 vom 2. 9. 1982, S. 2847), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an: Rolf Arbter, von Kleinandelfingen, in Hergiswil NW; Peter Hess, von Sumiswald, in Zollikon; Walter Schmid, von Zürich, Illnau-Effretikon und Kilchberg ZH, in Kilchberg ZH; Jacques Favre, von Château-d'Oex, in Lausanne; Rolf Fischer, von Stetten AG, in Stettlen; Adolf Lustenberger, von Hasle LU, in Zürich; Wolfgang Zehnder, von Basel, Winterthur, und Ettenhausen, in Ettingen.

5. April 1983
Göldibach AG, in Zug, Beteiligung an anderen Unternehmungen usw. (SHAB Nr. 10 vom 14. 1. 1982, S. 123). Neues Domizil: Poststrasse 12, c/o Verit Verwaltungs- und Immobilien-Gesellschaft.

5. April 1983
Albion Holding AG, in Zug (SHAB Nr. 28 vom 4. 2. 1980, S. 384). Neues Domizil: Hänibühl 19, c/o Birla AG.

5. April 1983
Interclef Holding AG, in Zug (SHAB Nr. 104 vom 5. 5. 1980, S. 1504). Neues Domizil: Aegeristrasse 66.

5. April 1983
Taxi, Charles Seeberger, in Oberwil, Gemeinde Zug (SHAB Nr. 171 vom 25. 7. 1979, S. 2387). Neue Adresse: Lauriedstrasse 1, 6300 Zug.

5. April 1983
Franz E. Ernst, bisher in Schaffhausen (SHAB Nr. 245 vom 19. 10. 1979, S. 3316). Die Firma hat den Sitz nach Zug verlegt und lautet nun: **Auto Ernst.** Inhaber ist Franz E. Ernst, von Hausen AG, nun in Rotkreuz, Gemeinde Risch. Autoleasing und -verkauf. Kollerstrasse 1, 6300 Zug.

5. April 1983
Helmut Fischer Elektronik und Messtechnik AG, in Zug, Fabrikation von und Handel mit elektronischen Geräten usw. (SHAB Nr. 65 vom 18. 3. 1983, S. 904). An der Generalversammlung vom 18. Februar 1983 wurden die Statuten teilweise revidiert. Die publikationspflichtigen Tatsachen wurden doch davon betroffen. Die bisherigen 80 Namenaktien zu Fr. 1000 wurden nämlich in 80 Inhaberakiten zu Fr. 1000 umgewandelt. Das Aktienkapital von Fr. 80 000 ist nun eingeteilt in 80 Inhaberaktien zu Fr. 1000.

5. April 1983
Raychem AG, in Baar, Handel mit Produkten aller Art usw. (SHAB Nr. 70 vom 24. 3. 1983, S. 983). Urs P. Beer, Prokurist, wohnt nun in Hohenrain LU.

6. April 1983
Zino Davidoff SA, in Zug, Handel mit Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 17 vom 21. 1. 1983, S. 236). Die Unterschrift von Zino Davidoff, Mitglied des Verwaltungsrates, ist erloschen.

6. April 1983
Botrade AG, in Cham, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 11. März 1983. Zweck: Handel mit, Erwerb und Verkauf von Gütern und Rechten, materieller und immaterieller Natur, sowie Handel mit, Import und Export von Waren und Erzeugnissen jeder Art; Gründung, Verwaltung, Beteiligung an und Finanzierung von Tochtergesellschaften usw., Übernahme von Beratungs-, Vertretungs- und Organisationsaufgaben. Das voll einbezahlte Aktienkapital von Fr. 50 000 ist eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Dr. Kurt Thalberg, von Büttenhardt, in Zürich. Domizil: Steinhauserstrasse, 6330 Cham.

6. April 1983
Schuster Brothers AG, in Zug, Handel mit Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 56 vom 8. 3. 1977, S. 765). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 23. März 1983 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation wird unter der Firma **Schuster Brothers AG in Liquidation** durchgeführt. Liquidator mit Einzelunterschrift ist Max Kuhn, von Zürich, in Birmensdorf ZH. Josef Schuster, Präsident; Dr. Dani Rothschild und Dr. Otto Burki sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen.

6. April 1983
Netinmar S.A., in Zug, Herstellung von Schiffsausrüstungen usw. (SHAB Nr. 303 vom 30. 12. 1969, S. 2979). Tito Tettamanti, Präsident, und Giangiorgio Spiess sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu in den Verwaltungsrat, als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift, wurde gewählt: Franco Faggi, von Lugano, in Viganello TI. Neues Domizil: Alpenstrasse 9, c/o Fidinam AG.

6. April 1983
Sale Tilney AG, in Zug, Erwerb und Verwertung von Patenten und Lizenzen usw. (SHAB Nr. 191 vom 20. 8. 1981, S. 2675). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 25. März 1983 wurde das Aktienkapital von Fr. 500 000 auf Fr. 750 000 erhöht durch Ausgabe von 250 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt nun Fr. 750 000, eingeteilt in 750 Namenaktien zu Fr. 1000. Dr. Andrea H. Schuler, Mitglied des Verwaltungsrates, wohnt nun in Glarus.

Fribourg – Freiburg – Friburgo

Bureau de Bulle (district de la Gruyère)

5 avril 1983
Werner Buchs, à Bellegarde, boulangerie-pâtisserie, épicerie (FOSC du 29. 7. 1969, no 174, p. 1761). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

5 avril 1983
Broillet et Bovigny, Entreprise Fossali, à Villarvolard. Gérald Broillet, de et à Ponthaux, et Claude Bovigny, de Pont-la-Ville et Avry-devant-Pont, à Villarvolard, ont constitué sous cette raison sociale une société en nom collectif qui a commencé le 15 mars 1983. Construction de fossés, réservoirs d'eau et de silos-tranchées. Signature collective à deux des deux associés.

Bureau de Fribourg

5 avril 1983
Cresta Marketing S.A., à Fribourg, boulevard de Pérolles 4, c/o Fiduciaire Jordan S.A. Nouvelle société anonyme. Statuts du 24. 3. 1983. But: la formation dans l'informatique, l'électronique et ses applications ainsi que le commerce, l'importation, la location, l'exploitation, la distribution, la représentation, l'entretien technique de systèmes d'ordinateur, de traitement du texte, de communication, du bureaumatique, de banques de données et leurs logiciels. Achat, vente et représentation de systèmes de formation audio-visuels et par ordinateur, ainsi que de livres. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions de fr. 1000 au porteur. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres. Thomas Speckert, de Full, à Vandœuvres, est unique administrateur avec signature individuelle.

5 avril 1983
Engeba Entreprise générale de bâtiments SA, à Fribourg (FOSC du 11. 10. 1982, no 236, p. 3240). Nouveau but: la prise en charge et l'exécution de mandats de planification, de construction et d'entreprise générale. Statuts modifiés le 30. 3. 1983.

5 avril 1983
Case Two Company S.A., à Fribourg, activité d'ingénieurs civils et d'ingénieurs constructeurs, etc. (FOSC du 21. 1. 1981, no 15, p. 211). Nouvelle raison sociale: **Kento S.A.** Nouveau but: effectuer des développements, des projets, fabriquer, diffuser et vendre tous concepts dans le domaine de la vente au détail. Statuts modifiés le 25. 3. 1983. Philip Muir Prettejohn n'est plus administrateur; sa signature est radiée.

5 avril 1983
Jean-Paul Castella à Matran. Le titulaire est Jean-Paul Castella, de Gruyères, à Matran. Commerce de pneus.

5 avril 1983
Apollo Invest S.A., à Fribourg, participations, etc. (FOSC du 24. 3. 1983, no 70, p. 983). L'administrateur Christian Chavaillaz a démissionné; sa signature est radiée. Anne Muller, de Cressier-sur-Morat, à Marly, est nommée administratrice unique avec signature individuelle.

5 avril 1983
Lutecia S.A. en liquidation, à Fribourg, opérations commerciales et industrielles, etc. (FOSC du 7. 10. 1980, no 235, p. 3275). La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée.

5 avril 1983
Votre ligne SA, à Fribourg, établissement d'esthétique corporelle, etc. (FOSC du 1. 2. 1983, no 26, p. 537). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 11. 1. 1983, la société a décidé sa dissolution. La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée.

5 avril 1983
Société de Diffusion de produits chimiques spécialisés, à Fribourg, société anonyme (FOSC du 1. 2. 1966, no 26, p. 342). L'administrateur Louis Dupraz est décédé; sa signature est radiée. Hubert de Boccard, de et à Düdingen, a été nommé administrateur unique avec signature individuelle. Nouvelle adresse: Grand-Places 1, chez Hubert de Boccard.

5 avril 1983
Laurent Fasel, à Fribourg, boulangerie, pâtisserie, confiserie (FOSC du 28. 2. 1933, no 49, p. 478). L'inscription est radiée par suite du décès du titulaire et remise de commerce.

Büro Murten (Bezirk See)

5. April 1983
Gutknecht Holzbau AG, in Murten, Pra Pury 7, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 30. 3. 1983. Zweck: den Betrieb einer Zimmerei, Bauschreinerei und Sägerei sowie den Fensterbau. Grundkapital: Fr. 200 000, voll liberiert, 200 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft beabsichtigt, von der Ernst Gutknecht + Cie in Murten Aktiven und Passiven zu einem Übernahmepreis von Fr. 228 664.70 zu übernehmen. Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ernst Gutknecht, von Ried bei Kerzers, in Murten, Präsident; Hermann Eugster, von Wald AR, in Murten, Sekretär, sowie Hans Gutknecht, Ernst Thomas Gutknecht und Hansjörg Gutknecht, alle von Ried bei Kerzers in Murten. Der Präsident, der Sekretär und Hans Gutknecht zeichnen kollektiv je zu zweien.

5. April 1983
Ernst Gutknecht + Cie, in Murten, Baugeschäft, Chaletbau, Zimmerei, Schreinerei und Sägerei, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 37 vom 16. 2. 1981, S. 496). Die Gesellschaft betreibt nun eine Generalbauunternehmung, den Handel mit und die Vermietung von Festhallen und Austellungsmaterialien, den Holzhandel sowie die Verwaltung von und den Handel mit Liegenschaften.

Solothurn – Soleure – Soletta

Büro Grenchen-Bettlach in Grenchen

5. April 1983
Arpeggio A.G., in Grenchen, Fabrikation von Roskopf- und genre Roskopfuhren sowie Handel mit diesen Fabrikaten (SHAB Nr. 280 vom 29. 11. 1978, S. 3691). Robert Benoit ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Annemarie Schneider führt nun als einzige Verwaltungsrätin Einzelunterschrift.

Basel-Stadt – Bâle-Ville – Basilea-Città

31. März 1983
Anna Rusek, in Basel, Greifengasse 2, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaberin: Anna Rusek, von und in Binningen, mit Zustimmung gemäss Art. 167 ZGB. Zeichnungsberechtigter mit Einzelunterschrift: Milos Rusek, von und in Binningen. Geschäftsnatur: Handel mit Teppichen und Geschenkartikeln.

31. März 1983
Immoren Basel AG, in Basel, Renovation von Liegenschaften usw. (SHAB Nr. 147 vom 29. 6. 1982, S. 2104). Domizil nun: Tessinstrasse 52. Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Alfred Tucci, Präsident, infolge Demission; Unterschrift erloschen. Verwaltungsratspräsidentin mit Einzelunterschrift neu: Margareth Barmettler, von Buochs und Rothenburg, in Basel. Einzelunterschrift neu: Walter Barmettler, Verwaltungsratsmitglied.

31. März 1983
Rohrleitungsbau AG, in Basel (SHAB Nr. 104 vom 4. 5. 1972, S. 1141). Domizil nun: Freie Strasse 103, bei Dr. Rolf Holliger.

31. März 1983
Rilling Söhne, in Basel, Kollektivgesellschaft, Schreinerei (SHAB Nr. 248 vom 22. 10. 1976, S. 2995). Gesellschaft aufgelöst. Liquidation beendigt. Firma erloschen.

31. März 1983
Brandeis Intsel AG, in Basel, Metalle usw. (SHAB Nr. 221 vom 23. 9. 1982, S. 3056). Domizil nun: St. Jakobs-Strasse 25, bei Schweizerische Treuhandgesellschaft. Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Dieter Beckmann, Vizepräsident, und Dr. Fritz Peter Zwicky, beide infolge Demission; Unterschriften erloschen.

31. März 1983
Catrec AG, in Basel, Transportunternehmen usw. (SHAB Nr. 303 vom 31. 12. 1981, S. 4115). Unterschrift zu zweien neu: Marcel Thommen, Verwaltungsratsmitglied. Max André Grossmann, Verwaltungsratspräsident, und Otto Summ, Verwaltungsratsmitglied, zeichnen nun zu zweien.

31. März 1983
Schuricht Elektronik AG, in Basel (SHAB Nr. 290 vom 13. 12. 1982, S. 3976). Domizil nun: Reinacherstrasse 267.

31. März 1983
Heweba Trading Henner, in Basel (SHAB Nr. 91 vom 22. 4. 1982, S. 1244). Domizil nun: Friedensgasse 50.

31. März 1983
M. Colella Haute-Couture, Zweigniederlassung in Basel, Marktplatz 36, (Neueintragung), Einzelfirma mit Hauptsitz in Bern. Firma am Hauptsitz: «M. Colella Haute-Couture». Eintragung im Handelsregister Bern: 31. 8. 1972 (letzte Publikation: SHAB Nr. 213 vom 11. 9. 1972, S. 2382). Geschäftsnatur: Atelier für Haute-Couture. Vertretung der Zweigniederlassung, Einzelunterschrift führen: Manlio Modesto Colella, italienischer Staatsangehöriger, in Muri bei Bern, Inhaber, und Rita Pauli, von Wahlern, in Basel, Zeichnungsberechtigte.

31. März 1983
Tanner Textil-Aktiengesellschaft, in Basel (SHAB Nr. 2 vom 5. 1. 1976, S. 10). Auflösung der Gesellschaft durch Generalversammlung vom 27. 1. 1983. Liquidation beendigt. Die Löschung kann noch nicht erfolgen, da die Zustimmung der Kantonalen Verwaltung für die direkte Bundessteuer fehlt.

31. März 1983
Rolf Lachat, Innendekorationen, in Basel (SHAB Nr. 86 vom 15. 4. 1975, S. 980). Firma infolge Übergangs der Aktiven und Passiven an die Einzelfirma «Peter Rudin, Innendekorationen», in Basel, erloschen.

31. März 1983
Peter Rudin, Innendekorationen, in Basel, Claragraben 45, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Peter Rudin, von Münchenstein, in Basel. Übernahme: Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Rolf Lachat, Innendekorationen», in Basel. Geschäftsnatur: Verlegen von Spannteppichen; Herstellung und Reparatur von Polstermöbeln und Vorhängen; Innendekorationen aller Art.

31. März 1983
Drossapharm AG, in Basel, pharmazeutische Produkte usw. (SHAB Nr. 304 vom 28. 12. 1972, S. 3316). Grundkapital von Fr. 50 000 nun voll liberiert.

31. März 1983
Haemstede Holding AG, in Basel (SHAB Nr. 47 vom 25. 2. 1983, S. 660). Domizil nun: Grenzacherstrasse 79, bei Brauerei zum Warteck AG, vormals B. Füglistaller. Statutenänderung: 28. 3. 1983. Firma nun: **Warteck Sport Holding AG.** Zweck nun: Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen an anderen Unternehmen, insbesondere an solchen, die Sport- und Freizeitanlagen betreiben.

31. März 1983
Ambro AG, in Basel, Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 49 vom 28. 2. 1983, S. 685). Statutenänderung: 29. 3. 1983. Erhöhung des Grundkapitals von Fr. 50 000, durch Ausgabe von 50 Namenaktien zu Fr. 1000, auf Fr. 100 000, voll liberiert, 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Erhöhungskapital aus freien Reserven liberiert. Es sind 600 auf den Namen lautende Partizipationsscheine zu Fr. 1000 ausgegeben worden, welche einen statutarisch umschriebenen Anspruch auf Dividende und Liquidationserlös gewähren.

31. März 1983
Consaltag Bolfing & Wenk, in Basel, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 161 vom 15. 7. 1982, S. 2297). Geschäftsnatur nun: Handel mit Waren aller Art, Beratung im Bereich des Gastgewerbes, Werbegrafik und Beschriftungen, Vertrieb von Verkaufsförderungssystemen.

31. März 1983
Buchantiquariat am Rhein Georg Beran, in Basel, Rheingasse 50, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Georg Beran, tschechoslowakischer Staatsangehöriger, in Basel. Geschäftsnatur: Buchantiquariat.

31. März 1983
Froesch + Scherr AG, Filiale Basel, Zweigniederlassung in Basel, Rotbergerstrasse 4 (Neueintragung), mit Hauptsitz in Birsfelden. Firma am Hauptsitz: «Froesch + Scherr AG». Eintragung im Handelsregister Liestal: 4. 10. 1973 (letzte Publikation: SHAB Nr. 73 vom 28. 3. 1983, S. 1028). Zweck: Betrieb eines Maler-, Tapezierer- und Gipsergeschäftes, Ausführung von Kunststoff-, Spritz- und Abriebbelägen sowie Sanierung von Betonbauten und Ausführung von Schutzanstrichen auf Beton. Vertretung der Zweigniederlassung: Einzelunterschrift führen: Emilio Froesch, von Zofingen, in Basel, Verwaltungsratspräsident und Geschäftsführer; Roland Bächtiger, von und in Basel, Verwaltungsratsdelegierter, und Heinz Scherr, deutscher Staatsangehöriger, in Weil am Rhein (D), Verwaltungsratsmitglied und Geschäftsführer.

31. März 1983
Balair AG Schweizerische Gesellschaft für Bedarfsluftverkehr, in Basel (SHAB Nr. 299 vom 23. 12. 1982, S. 4096). Anton Kofmel, bisher Vizedirektor, zeichnet nun als stellvertretender Direktor zu zweien. Prokura zu zweien neu: Ronald Böhlen, von Urnäsch, in Basel.

31. März 1983
Asag Auto-Service AG, in Basel (SHAB Nr. 23 vom 29. 1. 1982, S. 313). Rolf Felix John, Prokurist, wohnt nun in Riehen.

31. März 1983
Fritz Meyer Aktiengesellschaft, in Basel, Transportunternehmungen usw. (SHAB Nr. 27 vom 3. 2. 1982, S. 359). Rolf Felix John, Prokurist, wohnt nun in Riehen.

31. März 1983
Kretzschmar Management AG, in Basel (SHAB Nr. 77 vom 2. 4. 1982, S. 1040). Prokuren Georgette Soltermann und Angelo Taminelli erloschen.

31. März 1983
Cryostar AG, in Basel, Tieftemperatur-Maschinen usw. (SHAB Nr. 167 vom 23. 7. 1981, S. 2357). Josef Pozivil, Prokurist, ist nun Bürger von Niederdorf und wohnt nun in Binningen.

31. März 1983
Azoculus AG, in Basel, Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 13 vom 17. 1. 1983, S. 174). Auflösung der Gesellschaft durch Generalversammlung vom 26. 1. 1983. Liquidation beendigt. Die Löschung kann noch nicht erfolgen, da die Zustimmung der Kantonalen Verwaltung für die direkte Bundessteuer fehlt.

31. März 1983
BBT Boutique für Bild und Ton AG, in Basel, Rebgasse 21A, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 31. 3. 1983. Zweck: Handel mit sowie Installation und Reparatur von Geräten für die audiovisuelle Kommunikation. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmen beteiligen und gewerbliche Schutzrechte und andere Vermögenswerte erwerben, verwalten und veräussern. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Sacheinlage und Übernahme: Handelsware sowie Einrichtungen und Arbeitsgeräte gemäss Inventar vom 31. 3. 1983 zum Preise von Fr. 70 000, wovon Fr. 20 000 an das Grundkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Peter Stäubli, von Horgen, in Magden, Präsident; Sibylle Hächler, von Riehen, in Basel, und André Bürgi, von und in Magden; alle mit Unterschrift zu zweien.

Basel-Landschaft – Bâle-Campagne – Basilea-Campagna

5. April 1983
Peter Grieder, in Bottmingen, Schlossgasse 12, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Peter Grieder, von Binningen, in Bottmingen. Geschäftsnatur: Betrieb eines Geschäftes für keramische Wand- und Bodenbeläge, Natur und Kunststeine.

5. April 1983
J. Homoki jun., in Langenbruck, ob. Dürrenberg 138, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Josef Homoki jun., von Zunzgen, in Langenbruck. Geschäftsnatur: Handel mit Reinigungsmitteln und -geräten, Ausführung von Reinigungsarbeiten.

5. April 1983
Duhme Optik AG, in Arlesheim (SHAB Nr. 132 vom 11. 6. 1982, S. 1885). Einzelprokura neu: Stefan Bitterli, von Basel und Wisen SO, in Arlesheim.

5. April 1983
Baumgartner + Flach AG, bisher in Zürich, Architektur- und Planungsbüro usw. (SHAB Nr. 91 vom 23. 4. 1981, S. 1249). Statutenänderung: 11. März 1983. Firma nun: **Rutor Treuhand AG.** Sitz nun: Bottmingen, Felixhäglistrasse 6. Zweck nun: Übernahme von Treuhandfunktionen aller Art und Dienstleistungen für Dritte wie Buchführungen, Rechnungsabschlüsse, Revisionen, Expertisen, Steuer-, Rechts- und andere Beratungen, Vermittlung und Abwicklung von Finanzgeschäften, Liquidationen, Fusionen, Sanierungen. Die Gesellschaft kann Beteiligungen und Immobilien erwerben und veräussern. Ursprüngliche Statuten: 3. April 1981. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Aus dem VR infolge Demission ausgeschieden: Fridolin Marti, Präsident; Jürg Baumgartner und Gottfried Flach; Unterschriften erloschen. VR-Mitglieder mit Einzelunterschrift neu: Josef Imwinkelried, von Ulrichen, in Bottmingen, Präsident, und Bernhard Imwinkelried, von Ulrichen, in Russikon.

5. April 1983
Mobo-Import AG, bisher in Basel (SHAB Nr. 55 vom 8. 3. 1982, S. 724). Statutenänderung: 11. März 1983. Sitz neu: Münchenstein, Hauptstrasse 23. Zweck: Import von und Handel mit Waren aller Art, speziell aus der Elektrobranche. Ursprüngliche Statuten: 21. April 1977. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Sacheinlage und Übernahme bei der Gründung: Aktiven von Fr. 81 302.55 und Passiven von Fr. 31 302.55 des im Handelsregister nicht eingetragenen, unter der Bezeichnung «Mobo-Import, Emil Meier», in Basel, geführten Geschäfts von Emil Meier, gemäss Bilanz per 15. März 1977, zum Preise von Fr. 50 000, welcher Betrag an das Grundkapital angerechnet wurde. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehört als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift an: Emil Meier, von Bärschwil, in Laufen. Einzelprokura neu: Hermann Vögtli, von und in Hochwald.

5. April 1983
Scholer und Blatter AG, in Münchenstein, Energieförderung, Solartechnik usw. (SHAB Nr. 11 vom 15. 1. 1982, S. 140). Verwaltungsratsmitglied ohne Unterschrift neu: Hans Pauli, von Guggisberg, in Liestal.

5. April 1983
Plattner-Mesmer AG, in Liestal, Liegenschaften usw. (SHAB Nr. 30 vom 6. 2. 1974, S. 354). Laut öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 4. Februar 1983 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Liquidation beendigt; Firma kann aber mangels Zustimmung der Steuerbehörden noch nicht gelöscht werden.

5. April 1983
Sulzer Energieconsulting AG (Sulzer Energie-Consulting SA) (Sulzer Energy Consulting Inc.), Zweigniederlassung in Liestal, Zeughausplatz 15 (Neueintragung), mit Hauptsitz in Winterthur. Errichtung: Verwaltungsratsbeschluss vom 28. Februar 1983. Firma am Hauptsitz: Sulzer Energieconsulting AG (Sulzer Energie-Consulting SA) (Sulzer Energy Consulting Inc.). Eintragung im Handelsregister des Kantons Zürich: 31. Dezember 1975 (letzte Publikation: SHAB Nr. 176 vom 2. 8. 1982, S. 2498). Zweck: Akquisition und Ausführung von Ingenieurarbeiten auf allen Gebieten der Energie- und Installationstechnik, namentlich Beratung, Ausführung von Studien und Berechnungen, Projektierung, Bauleitung, Betriebsführung und Überwachung von Anlagen jeder Art, sowie damit zusammenhängende finanzielle, wirtschaftliche, ökologische, organisatorische und rechtliche Beratung. Vertretung der Zweigniederlassung: Unterschrift zu zweien führen: Artur Frauenfelder, von Adlikon, in Winterthur, Verwaltungsratspräsident; Dr. Viktor Beglinger, von Mollis, in Winterthur, Verwaltungsratsvizepräsident; Erich Müller, von Uzwil, in Seuzach, Verwaltungsratsmitglied, und Hans Jörg Leimer, von Solothurn, in Russikon, Geschäftsführer, sowie die Prokuristen Kurt Koller, von und in Winterthur; Hans Latscha, von Winterthur und Mümliswil-Ramiswil, in Winterthur; Hans Dobler, von Mümliswil-Ramiswil, in Winterthur, und Fritz E. Werner, von Schaffhausen und Beggingen, in Basel.

5. April 1983
Basellandschaftliche Kantonalbank, in Liestal, Staatsinstitut
Basellandschaftliche Kantonalbank, Filiale Allschwil, Zweigniederlassung in Allschwil
Basellandschaftliche Kantonalbank, Filiale Arlesheim, Zweigniederlassung in Arlesheim
Basellandschaftliche Kantonalbank, Filiale Binningen, Zweigniederlassung in Binningen
Basellandschaftliche Kantonalbank, Filiale Gelterkinden, Zweigniederlassung in Gelterkinden
Basellandschaftliche Kantonalbank, Filiale Sissach, Zweigniederlassung in Sissach
Basellandschaftliche Kantonalbank, Filiale Waldenburg, Zweigniederlassung in Waldenburg
(SHAB Nr. 9 vom 12. 1. 1983, S. 113). Unterschriften Dr. Max Buess, Direktor, und Hans Schäfer, Vizedirektor, erloschen. Alfred Salathe zeichnet nun als Direktor weiterhin zu zweien.

5. April 1983
Basellandschaftliche Kantonalbank, Filiale Birsfelden, Zweigniederlassung in Birsfelden (SHAB Nr. 9 vom 12. 1. 1983, S. 113), Staatsinstitut mit Hauptsitz in Liestal. Unterschriften Dr. Max Buess, Direktor, und Hans Schäfer, Vizedirektor, sowie Prokura August Dettwiler erloschen. Alfred Salathe zeichnet nun als Direktor weiterhin zu zweien.

5. April 1983
Basellandschaftliche Kantonalbank, Filiale Muttenz, Zweigniederlassung in Muttenz (SHAB Nr. 9 vom 12. 1. 1983, S. 113), Staatsinstitut mit Hauptsitz in Liestal. Domizil neu: St. Jakobs-Strasse 2. Unterschriften Dr. Max Buess, Direktor, und Hans Schäfer, Vizedirektor, erloschen. Alfred Salathe zeichnet nun als Direktor weiterhin zu zweien.

Appenzell A.Rh. – Appenzell Rh.-Ext. – Appenzello Esterno

5. April 1983
Kornkasse Schwänberg, in Herisau, Genossenschaft (SHAB Nr. 163 vom 17. 7. 1964, S. 2208). An der Generalversammlung vom 9. 12. 1982 hat die Genossenschaft ihre Auflösung beschlossen. Nachdem die Liquidation beendet ist, wird die Gesellschaft im Handelsregister gelöscht.

5. April 1983
Rihe, Rizzi & Hengartner, in Speicher. Ferdinand Rizzi, von Bäretswil ZH, und Peter Hengartner, von Waldkirch, beide in Wittenbach, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. April 1983 ihren Anfang nahm. Betrieb eines Spenglerei- und Bedachungsgeschäftes. Hinterwies 537, 9042 Speicher.

5. April 1983
Mettler Hybrid AG, in Wolfhalden. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 30. 3. 1983 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Entwicklung, Produktion und Verkauf von hochtechnologischen Hybriden oder Dickfilmen. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmungen beteiligen sowie Liegenschaften kaufen, verkaufen und verwalten. Voll einbezahltes Grundkapital Fr. 90 000, eingeteilt in 90 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören mit Kollektivunterschrift zu zweien an: Alois Mettler, von Wildhaus, in Wolfhalden, Präsident; Attila Balint, ungarischer Staatsangehöriger, in Winterthur, und Heinz Nüssli, von Ebnat-Kappel, in St. Gallen. Geschäftsadresse: Klus, 9427 Wolfhalden.

Appenzell I.Rh. – Appenzell Rh.-Int. – Appenzello Interno

5. April 1983
Gefa Handels AG, in Appenzell (SHAB Nr. 208 vom 9. 9. 1981, S. 2874). Das einzige Verwaltungsratsmitglied Max S. Kellenberger wohnt nun in Castagnola.

St. Gallen – Saint-Gall – San Gallo

5. April 1983
Margon AG, in Sennwald. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 31. März 1983 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Vertrieb von chemisch-technischen Produkten und Werkzeugen. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmen beteiligen und Liegenschaften erwerben und veräussern. Voll liberiertes Grundkapital Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Sacheinlagevertrag vom 31. März 1983 samt Detailverzeichnis einen Personenwagen Marke Suzuki, Warenlager und Werkzeug zum Gesamtpreis von Fr. 50 000, welcher vollumfänglich an das Grundkapital angerechnet wird. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: mindestens 1 Mitglied. Ihm gehört als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift an: Beat Lenherr, von und in Gams. Geschäftsadresse: Dornen, 9466 Sennwald.

5. April 1983
Cerberus AG, Zweigniederlassung in St. Gallen, Entwicklung, Fabrikation und Verwertung von Erzeugnissen der Elektrotechnik usw. (SHAB Nr. 29 vom 4. 2. 1983, S. 404), mit Hauptsitz in Männedorf. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an: Beat Binder, von Baldingen und Genf, in Egg, und Dr. Peter Bollmann, von Männedorf und Weisslingen, in Männedorf.

5. April 1983
Charmanty-Vertriebs AG, in Schmerikon (SHAB Nr. 5 vom 8. 1. 1979, S. 48). Charlotte Steiger ist infolge Todes aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den VR gewählt: Claudia Winiger, von Jona, in Goldach, ohne Unterschrift. Manfred Brunke, Vizepräsident des VR, wohnt nun in Schänis.

5. April 1983
EAF-Handels AG, in St. Gallen (SHAB Nr. 252 vom 30. 10. 1981, S. 3404). Albin Kühnis ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde mit Kollektivunterschrift zu zweien in den VR gewählt: Peter Bont, von Oberriet, in Teufen.

5. April 1983
Rapp-Immobilien-Treuhand AG, in Wil (SHAB Nr. 45 vom 23. 2. 1983, S. 632). Zum Geschäftsführer mit Einzelunterschrift wurde ernannt: Benno Zoller, von Au SG, in Wattwil.

5. April 1983
Secur Anlagen + Finanzberatung AG, in St. Gallen (SHAB Nr. 71 vom 25. 3. 1983, S. 1001). Peter Stähli ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurden mit Kollektivunterschrift zu zweien in den VR gewählt: Roman Gollino, von und in Appenzell, und Hanspeter Wenger, von Schaffhausen, in Gossau SG.

5. April 1983
Franz Vago A.G. Strassen- und Tiefbauunternehmung, Filiale Wil/SG, Zweigniederlassung in Wil (SHAB Nr. 117 vom 24. 5. 1982, S. 1669), mit Hauptsitz in Hasli-Wigoltingen. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Paul Müller, von Uzwil, in Wil SG.

5. April 1983
Verin AG, in Berneck, Herstellung und Vertrieb von mechanischen, pneumatischen und hydropneumatischen Federelementen usw. (SHAB Nr. 79 vom 7. 4. 1975, S. 900). Die Prokura von Alex Rothenbach ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an: Heinz Schadegg, von Oberaach, in Au SG, und Manfred Mörtl, österreichischer Staatsangehöriger, in Balgach.

5. April 1983
Prevint AG, in Buchs. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 22. März 1983 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Entwicklung, Herstellung und Vertrieb von dentalmedizinischen und zahntechnischen Produkten sowie Handel mit Waren aller Art. Voll einbezahltes Grundkapital Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehört als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift an: Martin Litscher, von Sevelen, in Buchs SG. Geschäftsadresse: Rheinaustrasse 1, 9470 Buchs.

5. April 1983
Wespe + Eberle AG, Tankrevisionen, in Schmerikon. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 31. März 1983 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Ausführung von Tankreinigungs- und Tankrevisionsarbeiten. Die Gesellschaft kann Grundstücke erwerben, verwalten oder veräussern und sich an ähnlichen Unternehmungen beteiligen. Voll einbezahltes Grundkapital Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 3 Mitglieder. Ihm gehören mit Kollektivunterschrift zu zweien an: Anton Murer, von und in Jona, Präsident; Josef Wespe, von und in Schmerikon, und Thomas Eberle, von Amden, in Kaltbrunn; letztere beiden Geschäftsführer mit Einzelprokura. Geschäftsadresse: St. Gallerstrasse 4, 8716 Schmerikon.

5. April 1983
Spiser Markt, in St. Gallen (SHAB Nr. 35 vom 12. 2. 1982, S. 469). An der Generalversammlung vom 5. April 1983 wurde das bisherige Grundkapital von Fr. 3 000 000 auf Fr. 4 300 000 erhöht durch Ausgabe von 1300 neuen, voll einbezahlten Namenaktien zu Fr. 1000. Voll liberiertes Grundkapital nun Fr. 4 300 000, eingeteilt in 4300 Namenaktien zu Fr. 1000. Gleichzeitig wurden die Statuten teilweise revidiert. Die übrige Änderung betrifft keine publikationspflichtige Tatsache.

5. April 1983
Baugenossenschaft Sömmerli, in St. Gallen (SHAB Nr. 125 vom 1. 6. 1966, S. 1777). An der Generalversammlung vom 25. März 1983 wurden die Statuten teilweise revidiert. Die Änderungen betreffen keine publikationspflichtigen Tatsachen.

5. April 1983
Milchgenossenschaft St. Gallen-West, in St. Gallen (SHAB Nr. 99 vom 30. 4. 1973, S. 1206). Franz Akermann, Präsident; Walter Schiess, Aktuar, und Robert Hofmann sind aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neuer Präsident ist das bisherige Vorstandsmitglied Josef Brülisauer. Neu wurden in den Vorstand gewählt: Anton Signer, von Gonten, Aktuar; Pius Rüegg, von St. Gallenkappel, und Josef Brunner, von Hemberg, alle drei in St. Gallen. Der Präsident zeichnet kollektiv zu zweien mit einem weitern Vorstandsmitglied. Neue Geschäftsadresse: beim Präsidenten, Neuhofweg 51, 9015 St. Gallen.

5. April 1983
Raiffeisenkasse Mosnang, in Mosnang, Genossenschaft (SHAB Nr. 108 vom 10. 5. 1977, S. 1524). An der Generalversammlung vom 14. Februar 1983 wurde die Firmabezeichnung geändert in: **Raiffeisenbank Mosnang**. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Wendelin Scherrer, Vizepräsident, ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den Vorstand und als Vizepräsident gewählt: Edi Schnellmann, von Vorderthal, in Mosnang. Präsident, Vizepräsident, Aktuar und Verwalter zeichnen kollektiv je zu zweien.

5. April 1983
St. Galler Jugendheime, in St. Gallen, Genossenschaft (SHAB Nr. 166 vom 19. 7. 1979, S. 2318). Dr. Willy Büchler, Vizepräsident; Paul Neuenschwander, Aktuar; Willy Lutz, Helene Fuchs und Andreas Höchner sind aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurden in den Vorstand gewählt: Tobias Frei, von Berneck, in Thal, Vizepräsident; Hans Rissi, von Wartau, in Thal, Aktuar; Jörg Münger, von Wohlen bei Bern, in Thal; Lisa Ackermann, von Mels, in St. Gallen, und Ursula Ackermann, von Riniken, in St. Gallen. Präsident oder Vizepräsident zeichnet kollektiv zu zweien mit einem weiteren Vorstandsmitglied. Das Vorstandsmitglied Werner Hörler, wohnt nun in St. Gallen.

5. April 1983
A. Güntensperger, in Bazenheid, Gemeinde Kirchberg, Käserei (SHAB Nr. 61 vom 14. 3. 1963, S. 756). Diese Firma ist infolge Übergabe des Geschäftes erloschen.

5. April 1983
Peter Güntensperger, in Müselbach, Gemeinde Kirchberg. Inhaber der Firma ist Peter Güntensperger, von Eschenbach SG, in Müselbach, Gemeinde Kirchberg. Käserei. Mettlen, 9602 Müselbach.

5. April 1983
Eduard Landert, in Rapperswil, Elektromaschinenbau usw. (SHAB Nr. 120 vom 27. 5. 1982, S. 1712). Diese Firma wird infolge Wegfalls der Eintragspflicht auf Begehren des Inhabers gelöscht.

5. April 1983
Walter Sommer, in Kirchberg, Betrieb eines Restaurants usw. (SHAB Nr. 144 vom 24. 6. 1963, S. 1844). Diese Firma wird infolge Wegfalls der Eintragspflicht auf Begehren des Inhabers gelöscht.

5. April 1983
Stricker-Motos, Honda-Vertretung, in Buchs. Inhaber der Firma ist Hanspeter Stricker, von Grabs, in Schaan (FL). Verkauf und Reparaturen von Motorrädern sowie Verkauf von Motorradbekleidung. Bahnhofstrasse 1, 9470 Buchs.

Graubünden – Grisons – Grigioni

5. April 1983
F. Caluori, in Chur. Inhaber: Franz Caluori, von Bonaduz, in Bonaduz. Einzelunterschrift: Franz Caluori-Wachter, von und in Bonaduz. Betrieb des Cafés Caluori. Engadinstrasse 27, 7000 Chur.

5. April 1983
W. Hämmerle, in Davos, Handel mit Büromaschinen usw. (SHAB Nr. 177 vom 3. 8. 1964, S. 2377). Diese Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

5. April 1983
Serafin Steger & Martin Hosang, in Disentis/Mustér. Serafin Steger und Martin Hosang, beide von und in Disentis/Mustér, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Februar 1983 ihren Anfang nahm. Bau- und Plattenlegerunternehmung. Ganda 176, 7180 Disentis/Mustér.

5. April 1983
E. Schneebeli, in Felsberg, Bäckerei-Konditorei (SHAB Nr. 239 vom 14. 10. 1959, S. 2821). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

5. April 1983
BAI Edelmetalle AG, in Samedan (SHAB Nr. 300 vom 28. 12. 1981, S. 4074). Adrian Häberli, einziges Mitglied, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift sowie die Prokura von Alex Derungs sind erloschen. Neuer einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Jürg Kugler, von Egnach, in Amriswil. Neuer Geschäftsführer mit Einzelunterschrift ist Rainer Filthaut, deutscher Staatsangehöriger, in Islikon. Neues Domizil: c/o G. Brunold AG, Treuhand- und Revisionsgesellschaft, Haus Bernina, 7503 Samedan.

5. April 1983
Nicolin Clavuot, in Scuol. Inhaber: Nicolin Clavuot-Zerzer, von Zernez, in Scuol. Betrieb des Hotels Lischana. Hauptstrasse, 7550 Scuol.

5. April 1983
Blumen Maya, Maya Weibel-Zeugin, in Landquart, Gemeinde Igis (SHAB Nr. 246 vom 20. 10. 1980, S. 3416). Diese Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

5. April 1983
Blumen Maya, Brigitte Weber, in Landquart, Gemeinde Igis. Inhaberin: Brigitte Weber, von Netstal, in Landquart, Gemeinde Igis. Blumengeschäft. Schulstrasse 19, 7302 Landquart.

5. April 1983
Hamilton Bonaduz AG, in Bonaduz, Präzisionsinstrumente usw. (SHAB Nr. 248 vom 23. 10. 1978, S. 3261). Hansjörg Sutter wohnt nun in Bonaduz. Neues Geschäftsdomizil: Vicrusch, 7402 Bonaduz.

5. April 1983
Skyline AG, in Untervaz, Immobilien (SHAB Nr. 50 vom 2. 3. 1982, S. 664). Neu führt Einzelunterschrift: Rosanna Gabriel, von Ennetbürgen, in Schindellegi, Gemeinde Feusisberg.

5. April 1983
Christoffel AG, in Flims, Hoch- und Tiefbauunternehmung (SHAB Nr. 160 vom 12. 7. 1978, S. 2193). Durisch Christoffel, Präsident, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Hansjürg Bonorand, Mitglied, ist nun Präsident und zeichnet einzeln wie bisher. Neues Mitglied mit Einzelunterschrift ist Reto Bonorand, von Susch, in Aarau.

5. April 1983
Alexia Holding AG, in Chur, Beteiligungen (SHAB Nr. 56 vom 10. 3. 1981, S. 758). Dr. Duri Capaul, bisher einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift, ist nun Präsident und zeichnet kollektiv zu zweien wie das neue Mitglied Max Huber, von und in Winterthur. Domizil: Quaderstrasse 7, 7000 Chur (eigenes Büro).

5 aprile 1983
Schiren A.G. in liquidazione, in Coira, partecipazioni, ecc., società sciolta (FUSC del 28. 10. 1981, n. 250, p. 3377). La liquidazione è terminata. La società è cancellata.

5. April 1983
W. Wyss, in Tamins. Inhaber: Walter Wyss, von Buchholterberg, in Tamins. Bäckerei, Konditorei. Aussergasse 21, 7015 Tamins.

5. April 1983
Elektrizitätswerk Bündner Oberland AG, in Waltensburg/Vuorz (SHAB Nr. 215 vom 16. 9. 1982, S. 2989). Neuer Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Hans Veraguth; seine Prokura sowie diejenige von Kurt Schiess sind erloschen.

5. April 1983
Gasser AG, Druck und Verlag, in Chur, Betrieb einer Druckerei usw. (SHAB Nr. 26 vom 1. 2. 1983, S. 358). Dr. Rudolf Gasser, Präsident, wohnt nun in Ascona.

5. April 1983
Raiffeisenkasse Tiefencastel, in Tiefencastel, Genossenschaft (SHAB Nr. 113 vom 18. 5. 1982, S. 1612). Neues Domizil: c/o Susanne Berri, Julierstrasse 21, 7450 Tiefencastel.

5 aprile 1983
Immobiliare del Giaguaro S.A., in St. Moritz (FUSC del 4. 10. 1972, n. 233, p. 2569). Giancarlo Bordoni non fa più parte del consiglio di amministrazione; la sua firma è estinta. Nuovo amministratore unico con firma individuale è Dott. Severo Antonini, da Lugaggia in Lugano. Nuovo recapito: c/o Fopp Organisation & Treuhand AG, via Mulin 4, 7500 St. Moritz.

5 aprile 1983
Agifin S.A., in Mesocco, beni mobili e immobili (FUSC del 6. 1. 1981, n. 2, p. 28). Vanna Unterricker non è più amministratrice unica; la sua firma è estinta. Nuovi membri del consiglio di amministrazione con firma collettiva a due: Francesco Ressiga-Vacchini, da e in Ascona, presidente, e Rolando Wyss, da Hubersdorf in Muzzano.

5 aprile 1983
Società Anonima Partecipazioni Industriali e Commerciali (Spic), in Mesocco (FUSC del 6. 1. 1981, n. 2, p. 28). Alberto Veladini non è più amministratore unico; la sua firma è estinta. Nuovi membri del consiglio di amministrazione con firma collettiva a due: Francesco Ressiga-Vacchini, da e in Ascona, presidente, e Rolando Wyss, da Hubersdorf in Muzzano.

5. April 1983
Marcel Boschung Maschinenfabrik AG (Marcel Boschung Maschinenfabrik SA) (Marcel Boschung Maschinenfabrik Ltd.), in Chur. Neue Aktiengesellschaft gemäss Statuten vom 5. 4. 1983. Zweck: Herstellung und Vertrieb von Maschinen, Geräten und Apparaten insbesondere für den Strassenbau und Strassenunterhalt, Übernahme von Vertretungen, Garage- und Karosseriebetrieb, Auto- und Spezialfahrzeughandel, Import und Export, Beteiligung an andern Unternehmungen, die ähnliche Zwecke verfolgen, Erwerb und Veräusserung von Liegenschaften. Aktienkapital: Fr. 400 000, eingeteilt in 120 Namenaktien zu Fr. 2500 und 400 Namenaktien zu Fr. 250, voll liberiert. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Marcel Boschung, von Bösingen, in Schmitten FR, Präsident, und Dr. Arnold Waeber, von Schmitten FR und Freiburg, in Tafers, Mitglied. Der Präsident führt Einzelunterschrift, das Mitglied ist kollektivzeichnungsberechtigt. Domizil: Sommeranstrasse 14, 7000 Chur.

Aargau – Argovie – Argovia

5. April 1983
Mode-Boutique-Fotostudio Liz Elizabeth Binz, in Döttingen, Hauptstrasse 15, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaberin: Elisabeth Binz, von Niederwil SO, in Döttingen, mit Zustimmung gemäss Art. 167 ZGB. Ferner führt Einzelunterschrift: Peter Binz, von Niederwil SO, in Döttingen. Geschäftsnatur: Handel mit Textilien und Accessoires sowie Geschenkartikeln; Fotostudio, Einrahmungen.

5. April 1983
Albert Meier AG, in Brugg, Gips- und Stukkaturarbeiten usw. (SHAB Nr. 137 vom 17. 6. 1982, S. 1966). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden infolge Todes: Dr. Erwin Suter; Unterschrift erloschen.

5. April 1983
Albert Meier AG, Zweigniederlassung in Baden, Gips- und Stukkaturarbeiten (SHAB Nr. 137 vom 17. 6. 1982, S. 1966), mit Hauptsitz in Brugg. Unterschrift Dr. Erwin Suter, Verwaltungsratsmitglied, erloschen.

5. April 1983
B. Biri, Geflügelfarm, Herznach, in Herznach (SHAB Nr. 36 vom 13. 2. 1962, S. 461). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

5. April 1983
Raiffeisenkasse Sulz, in Sulz, Genossenschaft (SHAB Nr. 73 vom 28. 3. 1983, S. 1029). Bruno Zumsteg, Verwalter, wohnt nun in Sulz.

5. April 1983
Helena Rubinstein AG, in Spreitenbach, Schönheitspflegeprodukte (SHAB Nr. 268 vom 17. 11. 1982, S. 3684)
Helena Rubinstein Vertriebsgesellschaft AG, in Spreitenbach, Schönheitspflegeprodukte (SHAB Nr. 268 vom 17. 11. 1982, S. 3684)
Geschäftsadresse neu: Industriestrasse 169.

5. April 1983
Hürlimann & Lüthy, in Buchs, Baumaler- und Tapezierergeschäft, Vermietung von Baugerüsten, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 134 vom 11. 6. 1980, S. 1988). Geschäftsnatur nun: Baumaler- und Tapezierergeschäft. Hans Hürlimann, Gesellschafter, wohnt nun in Unterentfelden.

5. April 1983
Divida AG, in Egliswil, Lebensmittel (SHAB Nr. 121 vom 28. 5. 1982, S. 1725). Prokura zu zweien neu: Jürg Bohne, von Basel, in Büren an der Aare.

5. April 1983
Bremag AG, in Bremgarten, Produkte aus Stoff usw. (SHAB Nr. 241 vom 14. 10. 1980, S. 3354). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Dr. Walther Benz; Unterschrift erloschen. Marcel Dubach, bisher Präsident, zeichnet nun als einziger Verwaltungsrat einzeln.

5. April 1983
Treupha AG, in Baden, pharmazeutische Produkte (SHAB Nr. 8 vom 11. 1. 1983, S. 102). Karl Alfred Deeg, Verwaltungsratsvizepräsident und Delegierter, wohnt nun in Ennetbaden.

5. April 1983
Treupha Finanz AG, in Baden (SHAB Nr. 91 vom 22. 4. 1982, S. 1246). Karl Alfred Deeg, Verwaltungsratsvizepräsident und Delegierter, wohnt nun in Ennetbaden.

5. April 1983
Felpa AG, in Wohlen, Spielwaren (SHAB Nr. 185 vom 11. 8. 1975, S. 2207). Verwaltungsratsmitglied ohne Unterschrift neu: Michael Bader, von Holderbank SO, in Suhr.

5. April 1983
Annemarie Bucher-Müller, in Fisibach, Restaurant zum Bären (SHAB Nr. 176 vom 31. 7. 1975, S. 2114). Firma infolge Geschäftsüberganges erloschen.

5. April 1983
Elisabeth Schilliger-Bucher, in Fisibach, Bachserstrasse 12, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaberin: Elisabeth Schilliger, von Weggis, in Fisibach, mit Zustimmung gemäss Art. 167 ZGB. Ferner führt Einzelunterschrift: René Schilliger, von Weggis, in Fisibach. Geschäftsnatur: Restaurant zum Bären mit Bar.

5. April 1983
Eggimann-Thun AG, Zweigniederlassung in Brugg, Montagearbeiten usw. (SHAB Nr. 286 vom 5. 12. 1980, S. 3969), mit Hauptsitz in Thun. Aufhebung und Löschung der Zweigniederlassung.

5. April 1983
Fritz Widmer, in Auenstein, Autogarage usw. (SHAB Nr. 234 vom 7. 10. 1975, S. 2697). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

5. April 1983
August Balmer, in Abtwil, Metzgerei usw. (SHAB Nr. 116 vom 22. 5. 1945, S. 1140). Firma infolge Geschäftsübergangs erloschen.

5. April 1983
Aarniko Beteiligungen AG, in Aarau (SHAB Nr. 22 vom 27. 1. 1983, S. 310). Domizil neu: Mühlemattstrasse 50, bei Advokatur- und Notariatsbüro Schärer.

5. April 1983
Fritz Siegrist AG, in Rothrist, Sägerei und Holzhandlung (SHAB Nr. 80 vom 6. 4. 1982, S. 1074). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Hans Siegrist; Unterschrift erloschen.

5. April 1983
Heinzelmann & Co AG, Ingenieurbüro, in Brugg (SHAB Nr. 145 vom 24. 6. 1980, S. 2149). Laszlo Biro, Prokurist, ist nun Bürger von Brugg und wohnt in Brugg. Valentino Diacci, Prokurist, wohnt nun in Riniken.

5. April 1983
Viktor Markstaller AG, in Buchs, Metallbau usw. (SHAB Nr. 144 vom 26. 6. 1981, S. 2052). René Schenker, Prokurist, wohnt nun in Schönenwerd.

5. April 1983
Margot & Othmar Grütter, bisher in Böckten, Restaurant Ergolz, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 227 vom 1. 10. 1981, S. 3093). Sitz nun: Wegenstetten, Hauptstrasse 79. Gesellschaftsbeginn: 1. 5. 1981. Gesellschafter: Margot Grütter und Othmar Grütter, beide von Kappel SO, nun in Wegenstetten. Geschäftsnatur neu: Gasthof Schlüssel.

Thurgau – Thurgovie – Turgovia

5. April 1983
Weberei Hauptwil A.G., in Hauptwil (SHAB Nr. 168 vom 21. 7. 1977, S. 2400). An der Generalversammlung vom 7. Oktober 1981 wurde die Auflösung der Gesellschaft beschlossen. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

5. April 1983
Sulgana-Immobilien AG, in Sulgen (SHAB Nr. 49 vom 28. 2. 1980, S. 672). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 8. Dezember 1982 wurde die Auflösung beschlossen. Die Liquidation ist bereits durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

5. April 1983
Franz Vago A.G. Strassen- und Tiefbauunternehmung, in Hasli, Gemeinde Wigoltingen (SHAB Nr. 100 vom 3. 5. 1982, S. 1392). Kollektivprokura zu zweien für den Hauptsitz wurde erteilt an Ernst Stäubli, von Regensdorf, in Weinfelden, und Edwin Zbinden, von Guggisberg, in Wigoltingen.

5. April 1983
Raiffeisenkasse Matzingen, in Matzingen, Genossenschaft (SHAB Nr. 77 vom 3. 4. 1981, S. 1045). Albert Gubler, Präsident, ist aus dem Vorstand ausgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Otto Siebenmann, bisher Vizepräsident, wurde zum Präsidenten ernannt; er führt wie bisher Kollektivunterschrift zu zweien. Neu wurde Kurt Gut, von Unterschlatt, in Matzingen, als Vizepräsident mit Kollektivunterschrift zu zweien in den Vorstand gewählt.

5. April 1983
Braunviehzuchtgenossenschaft Pfyn & Umgebung, in Pfyn (SHAB Nr. 165 vom 18. 7. 1947, S. 2027). Jakob Halter, Präsident, und Paul Kuhn, Aktuar, sind aus dem Vorstand ausgetreten; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurden in den Vorstand gewählt: Ruedi Weber, von Zürich, in Häldenhof, Gemeinde Felben-Wellhausen, als Präsident, und Gottfried Aeschbacher, von Eggiwil, in Pfyn, als Aktuar; sie führen Kollektivunterschrift zu zweien.

Ticino – Tessin – Tessin

Ufficio di Lugano

5 aprile 1983
Cabel Holding S.A., in Lugano, servizi amministrativi, ecc. (FUSC del 4. 1. 1980, n. 2, p. 22). Nuovo recapito: via Pretorio 7, c/o lic. oec. publ. Niccolò Lucchini.

5 aprile 1983
Maxit S.A., a Paradiso, materiali da costruzione, ecc. (FUSC del 12. 1. 1977, n. 9, p. 109). Franco Maestretti, dimissionario, non è più amministratore unico della società e la sua firma è estinta. Nuovo amministratore unico con firma individuale è: Angelo Brunoni, da Intragna a Paradiso.

5 aprile 1983
Dindia S.A., in Carona, immobili, ecc. (FUSC del 16. 10. 1979, n. 242, p. 3274). Procura collettiva a due con un membro del consiglio d'amministrazione ma non con altro procuratore è stata conferita a: Cesare Bernardoni, da Sorengo in Breganzona.

5 aprile 1983
Safint S.A., in Lugano, operazioni finanziarie, ecc. (FUSC del 28. 2. 1983, n. 49, p. 687). Pino Bernasconi, dimissionario, non è più amministratore unico della società e la sua firma è estinta. Nuovo amministratore unico con firma individuale è: Dott. Gianni Orsatti, da e in Bissone.

5 aprile 1983
Trendinvest S.A., in Pazzallo, c/o Consulenza Albertoni S.A. (nuova iscrizione). Data dello statuto: 1. 4. 1983. Scopo: la partecipazione al finanziamento e alla creazione di imprese commerciali, industriali e finanziarie, rilevandone in tutto o in parte il capitale e la gestione; amministrare titoli e valori di qualsiasi specie; acquistare e vendere, permutare e amministrare beni mobili e immobili. La società può inoltre compiere operazioni fiduciarie. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUCT, salvo quelle per le quali la legge prevede il FUSC. Amministrazione: 1 a 5 membri, amministratore unico con firma individuale è: Severino Albertoni, da Robasacco in Pazzallo.

5 aprile 1983
Hydrofin Ltd., in Lugano, via Ginevra 5 (nuova iscrizione). Data dello statuto: 1. 4. 1983. Scopo: prestazione di servizi, analisi di mercato, assunzione e sfruttamento di brevetti, particolarmente nel campo dei lavori marittimi e dei sistemi d'avanguardia nel ramo, come pure partecipazione e finanziamento di imprese analoghe. Capitale: fr. 100 000, diviso in 100 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 à 5 membri, amministratore unico con firma individuale è: Rolf Weibel, da Erlenbach ZH in Ponte Capriasca.

5 aprile 1983
Rinfresca IPA S.A., in Lugano, rappresentanze di bevande, ecc. (FUSC del 8. 4. 1983, n. 80, p. 1138). Il capitale sociale di fr. 50 000 è ora interamente liberato.

5 aprile 1983
Felicina Holding S.A., in Lugano, partecipazione, ecc. (FUSC del 19. 11. 1981, n. 269, p. 3650). Max Kellenberger, amministratore unico, è ora domiciliato a Lugano.

5 aprile 1983
Umox Watch Manufacturing di Luigi Giorgi, in Massagno, montaggio di orologi, ecc. (FUSC del 23. 4. 1979, n. 93, p. 1260). Nuovo recapito: via H. Dunan 7.

5 aprile 1983
Computic di Pingitore e Tabellini, in Lugano, accessori per uffici, ecc. (FUSC del 14. 2. 1980, n. 37, p. 513). La società è sciolta dal 31. 12. 1982. La liquidazione essendo terminata, questa ragione sociale è cancellata. Attivo e passivo sono assunti dalla nuova società anonima Computic S.A., in Lugano.

5 aprile 1983
Computic S.A., in Lugano, via Cantonale 1 (nuova iscrizione). Data dello statuto: 31. 3. 1983. Scopo: l'acquisto, la vendita, l'importazione ed esportazione di computers, di apparecchiature a essi collegabili e di tutti gli acessori per EDP e per ufficio. L'esecuzione e commercializzazione di programmi, di consulenze e analisi nel campo EDP. Il servizio di manutenzione a tutti i prodotti sopra menzionati. La società può partecipare a società similari. Capitale: fr. 100 000, diviso in 100 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. La società assume, a far tempo dal 1. 1. 1983, l'attivo e il passivo della cancellata società in nome collettivo «Computic di Pingitore e Tabellini», in Lugano, come al bilancio del 31. 12. 1982, annesso all'atto di fondazione e allo statuto, che presenta un attivo di fr. 544 690.70 (cassa, debitori, ecc.) e un passivo di fr. 446 690.70 (creditori, prestiti, ecc.) cioè un attivo netto di fr. 98 000 accettato dalla società per tale importo, interamente computato sul capitale sociale. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione 1 a 5 membri, amministratore unico con firma individuale è: Diego Colombo, da Stabio in Montagnola.

5 aprile 1983
Onoranze Funebri Arrigo S.A., in Lugano, via Ronchetto 1 (nuova iscrizione). Data dello statuto: 31. 3. 1983. Scopo: fabbricazione e vendita di cofani mortuari, monumenti, bronzi, fiori, trasporti di salme, servizi completi inerenti alle onoranze funebri. La società intende acquistare dall'impresa di pompe funebri Sergio Arrigo, Lugano, il mobilio e le macchine dell'ufficio, gli utensili e l'equipaggiamento del laboratorio, gli autoveicoli, l'inventario merce nonché l'avviamento commerciale, come pure i diretti relativi ad appalti prenotati dalla clientela e non ancora eseguiti, per un prezzo complessivo di fr. 375 000. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUCT e, nei casi previsti dalla legge, sul FUSC. Amministrazione 1 o più membri: Battista Ponti, da Novazzano in Morbio Inferiore, presidente; Sergio Arrigo, da Cureggia in Lugano, segretario. La società è vincolata dalla firma individuale del presidente.

Vaud – Waadt – Vaud

Bureau d'Aigle

5 avril 1983
M. Wassef, à Bex, importation, exportation, représentation et distribution de marchandises de tous genres et de toutes provenances (FOSC du 31. 8. 1982, p. 2826). La maison ajoute à son genre d'affaires: services commerciaux. Nouvelle adresse: La Teinture.

5 avril 1983
S.I. Liebra S.A., à Aigle, affaires immobilières (FOSC du 25. 5. 1967, p. 1782). Nouvelle adresse du siège social: p/a Lietta-Brazzola-Aigle S.A., chemin du Levant 2.

5 avril 1983
S.I. Cité-Parc B S.A., à Aigle, affaires immobilières (FOSC du 13. 5. 1980, p. 1620). Guido Descombes, de Lignières, à Saint-Sulpice VD, a été nommé administrateur unique, avec signature individuelle, en remplacement d'Armand Ducret, démissionnaire, dont la signature est radiée.

5 avril 1983
Ortime S.A., à Ollon. Nouvelle société anonyme. Domicile légal: c/o Alain Graf Art Boutique, à Villars, commune d'Ollon. Date des statuts: 29 mars 1983. But: l'exploitation de commerces d'horlogerie, bijouterie et joaillerie. La création, la fabrication, la diffusion et la vente de bijoux en gros ou en détail. Capital entièrement libéré de fr. 120 000, divisé en 120 actions au porteur de fr. 1000. Publications: FOSC. Conseil d'administration d'un à plusieurs membres: Alain Graf, de Lauterbrunnen, à Villars-sur-Ollon, président; Amédée Arlettaz, de et à Fully, vice-président; Christiane Pachoud, de St-Saphorin, à Villars-sur-Ollon, secrétaire, et Raymond Fellay, de Le Châble, à Verbier. Signature collective à deux du président ou du vice-président avec la secrétaire.

5 avril 1983
Bols-Cynar SA, à Villeneuve (FOSC du 3. 3. 1983, p. 728). Georges Butticaz, de et à Montreux, a été nommé directeur adjoint, et Anton Imlig, de Schwyz, à Horgen, a été nommé sous-directeur, avec signature collective à deux.

5 avril 1983
Société coopérative de la grande salle de Gryon, à Gryon, société coopérative (FOSC du 27. 2. 1973, p. 550). Dissolution: 9 mars 1974. La liquidation sera opérée sous la raison sociale: **Société coopérative de la grande salle de Gryon en liquidation**, par l'administrateur Frédy Finger, de et à Gryon, nommé liquidateur. Alfred Langenberger, Georges Chaperon, Fritz Wehren, Pierre Cotter, Arthur Wattenhofer, Jean Kohli, Pierre Jeanneret, Etienne Blanc et Romain Cudré ne sont plus administrateurs; les signatures d'Alfred Langenberger, Georges Chaperon, Fritz Wehren et Romain Cudré sont radiées. Adresse de la société en liquidation: Gryon, chez Frédy Finger.

Bureau de Cully (district de Lavaux)

5 avril 1983
Aster ducru S.A., précédemment à Lausanne, société anonyme (FOSC du 27. 3. 1981, p. 961). Siège transféré à Lutry, Grand'Rue 6. Nouveau but: exploitation de vignobles et de terres agricoles. Statuts originaires du 17 mars 1981; modifiés le 28 mars 1983. Capital: fr. 100 000, entièrement libéré et divisé en 100 actions nominatives de fr. 1000. Publications: FOSC. Conseil d'un ou de plusieurs membres. L'administrateur Joseph Zufferey, démissionnaire, est radié et ses pouvoirs sont éteints. Le président Michel Bujard, de et à Lutry, est maintenant administrateur unique avec signature individuelle.

5 avril 1983
Jean-Pierre et Denis S.A., à Cully, nettoyages en tous genres (FOSC du 5. 6. 1980, p. 1913). Le capital de fr. 50 000, jusqu'ici libéré à concurrence de fr. 20 000, est actuellement entièrement libéré.

5 avril 1983
Cerberus S.A., succursale de Lutry (FOSC du 4. 2. 1983, p. 406), avec siège à Männedorf. Electronique, physique et chimie. Procuration collective à deux est conférée à Beat Binder, de Baldingen, à Egg, et à Peter Bollmann, de et à Männedorf.

Bureau d'Echallens

5 avril 1983
Distillerie René Daeppen & Fils S.A., à Echallens. Nouvelle société anonyme. Statuts: 30 mars 1983. But: distillerie, tous travaux de cave, de mise en bouteille et d'exécution de distillerie à façon. Capital social: fr. 50 000, divisé en 50 actions de fr. 1000 chacune, nominatives, entièrement libérées. La société reprendra du mobilier, du matériel et des machines de la société Fred Daeppen S.A. pour un montant maximum de fr. 80 000. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres. Seul administrateur René Daeppen, de Burgistein, à Savigny, avec signature individuelle.

5 avril 1983
Videotronic S.A., à Echallens (FOSC du 27. 12. 1977, p. 4105). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 12 février 1982, la société a décidé sa dissolution. La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée.

Bureau de Lausanne

31 mars 1983
Consortes Développements S.A., à Lausanne, achat, vente et gestion de participations à des entreprises commerciales ou financières, affaires immobilières (FOSC du 24. 2. 1965, p. 598). Dissolution: 22 février 1983. La liquidation est opérée sous la raison sociale: **Consortes Développements S.A. en liquidation**, par l'administrateur Philippe Heller, actuellement de et à Nyon, nommé liquidateur avec signature individuelle. Adresse de la société en liquidation: chemin des Trois-Rois 2, chez Fides Société Fiduciaire.

31 mars 1983
Fleur des Champs B, à Lausanne (FOSC du 5. 11. 1980, p. 3621)
Société Immobilière Néroli C. S.A., à Lausanne (FOSC du 18. 2. 1981, p. 526)
Soldaté B., à Lausanne (FOSC du 5. 11. 1980, p. 3621)
sociétés anonymes, affaires immobilières. Joseph Schmidt n'est plus administrateur; sa signature est radiée. Le président Michel Golay reste seul administrateur et signe désormais individuellement.

31 mars 1983
Partad S.A., à Lausanne, superviser et administrer les affaires de sociétés (FOSC du 12. 11. 1980, p. 3715). Nouvelle adresse: avenue de la Gare 10.

31 mars 1983
Price Waterhouse S.A., succursale de Lausanne, revision comptable et opérations fiduciaires (FOSC du 13. 12. 1982, p. 3978), avec siège principal à Zurich. La procuration de Jean-Pierre Veillard est éteinte. Stephen Willis Williams est actuellement à Winterthour. La succursale est également engagée par les fondés de procuration John Victor Bunce, de Grande-Bretagne, à Egg; Jean-Blaise Conne, de Chexbres, à Lutry, et Max Joseph Raemy, de et à Zurich, signant collectivement à deux, toutefois pas entre eux, ni avec un sous-directeur ou un autre fondé de procuration.

31 mars 1983
L. Juillard, succursale de Lausanne, transports et terrassements (FOSC du 22. 2. 1983, p. 615), avec siège principal à Chavannes-près-Renens. Nouvelle adresse: route d'Oron 60.

Bureau de Moudon

5 avril 1983
Banque Cantonale Vaudoise, succursale de Moudon, à Moudon (FOSC du 9. 7. 1982, p. 2234), institution de droit public avec siège principal à Lausanne. La signature du sous-directeur Rémy Pidoux est radiée. Les sous-directeurs Pierre Giorgis, Gérald Koller, Francis Randin et Max Weber ont été nommés directeurs adjoints et continuent à signer collectivement à deux. La société est également engagée par la signature collective à deux des nouveaux sous-directeurs suivants: John Currat, de Fiaugères, à Lausanne, et François Grin, de Grassy, à Villars-Tiercelin.

Bureau de Vevey

5 avril 1983
Georges Rochat, à Blonay. Titulaire: Georges Rochat, de L'Abbaye, à Blonay. Commerce et représentation de produits, accessoires et machines pour l'industrie automobile, ainsi que des produits Maxolen André Savoy. Chemin du Taux 8.

5 avril 1983
Les Vieilles Pierres, à La Tour-de-Peilz. Association créée le 28 mars 1983. But: création à La Tour-de-Peilz d'un lieu de rencontre, d'amitié et de détente; créer et entretenir des contacts amicaux entre ses membres. Les cotisations des membres sont les ressources de l'association. L'association est administrée par un comité de 3 membres. Marcus Bayard, de Varen, à Lausanne, est président, et Gérard Chabod, de Sion, à Saint-Légier-La Chiésaz, est vice-président; tous deux signent individuellement. Adresse: rue du Temple 8.

5 avril 1983
Sodart S.A., à Vevey, arts graphiques (FOSC du 20. 10. 1976, p. 2971). Capital augmenté de fr. 50 000 à fr. 100 000, par l'émission de 50 actions nominatives de fr. 1000, entièrement libérées par compensation de créances à concurrence de fr. 50 000. Capital actuel: fr. 100 000, entièrement libéré et divisé en 100 actions nominatives de fr. 1000. Statuts modifiés le 30 mars 1983.

Bureau d'Yverdon-les-Bains

5 avril 1983
Delmarco-Transports S.A., à Yverdon-les-Bains (FOSC du 25. 9. 1981, p. 3037). La signature d'Albert Henrioud, directeur, est radiée. Nouveau directeur avec signature collective à deux: Max Wuthrich, de Trub, à Belmont-sur-Yverdon.

5 avril 1983
Lamborghini S.A., à Yverdon-les-Bains, vente de voitures automobiles (FOSC du 4. 5. 1981, p. 1411). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par le président du Tribunal du district d'Yverdon le 21 mars 1983.

5 avril 1983
S. I. Les Sources Yverdon-les-Bains B S.A., à Yverdon-les-Bains. Nouvelle société anonyme. Statuts du 30 mars 1983. But: l'achat, la construction, la vente, l'échange, la mise en valeur, la gérance, la location de tous immeubles ainsi que toutes opérations financières ou autres en rapport avec ce but qui comprend aussi l'exploitation intégrale des immeubles. Capital social, entièrement libéré, fr. 50 000, divisé en 100 actions nominatives de fr. 500. Reprise de biens: la société acquerra de Anfos Immobilien AG et Anfos AG, à Bâle, deux parcelles d'immeubles d'une surface de 4853 m², sises à Yverdon-les-Bains, lieu-dit Clendy-Dessus, pour le prix de fr. 828 300. Organe de publication: FOSC. Conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Edward Wypart, d'Envy, commune de Romainmôtier, à Yverdon-les-Bains, président; Alain Bonnevaux, de Baulmes, à Yverdon-les-Bains, secrétaire, et Raymond Vulliemin, de Pomy, à Yverdon-les-Bains, membre; les trois avec signature collective à deux. Adresse: rue de la Plaine 38.

Valais – Wallis – Vallese

Büro Brig

5. April 1983
Pfammatter u. Co., Restaurant zur Post, in Naters, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 290 vom 14. 12. 1981, S. 3922). Die Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt; die Firma wird gelöscht.

Neuchâtel – Neuenburg – Neuchâtel

Bureau de Boudry

5 avril 1983
De Cillis et Camborata, à Corcelles, commune de Corcelles-Cormondrèche, Chapelle 14, chez Vito de Cillis. Vito de Cillis, de nationalité italienne, à Corcelles, commune de Corcelles-Cormondrèche, et Ornelio Camborata, de nationalité italienne, à Boudry, ont constitué sous cette raison sociale une société en nom collectif qui a commencé le 1er janvier 1983 et qui continue les affaires exploitées par chacun des associés. Signature collective des deux associés. Entreprise et exécution de travaux de maçonnerie de toutes sortes.

5 avril 1983
Syndicat d'Elevage de la Béroche, à Saint-Aubin, commune de Saint-Aubin-Sauges, société coopérative (FOSC du 12. 8. 1968, no 187, p. 1754). Par suite de démission: Hugo Camponovo n'est plus secrétaire, ses pouvoirs sont éteints. Jules-Edouard Junod, de Mutrux, à Fresens, est nommé secrétaire avec signature collective à deux.

Bureau de Neuchâtel

31 mars 1983
Streit et Prince, à Neuchâtel, entreprise de ferblanterie, couverture sanitaire et chauffage, société en nom collectif (FOSC du 14. 10. 1981, no 238, p. 3222). L'associé Serge Prince s'étant retiré de la société, celle-ci est dissoute. La raison est radiée. L'associé Cyril Streit, de Belp, à Neuchâtel, continue les affaires comme entreprise individuelle au sens de l'art. 579 CO. La raison de commerce est: **Cyril Streit**. Rue Louis Favre 30.

5 avril 1983
Allanfranchini et Cie S.A., à Neuchâtel, entreprise de construction en tout genre, etc. (FOSC du 11. 2. 1977, no 35, p. 465). La signature de Michel-François Allanfranchini, président, décédé, est radiée. Jean-Paul Arthur Allanfranchini, jusqu'ici secrétaire, devient président; toujours avec signature individuelle. Yves Guillod, de Vully-le-Bas, à Peseux, est nommé secrétaire, avec signature individuelle.

5 avril 1983
Parfumerie et Institut de Beauté «Yves Rocher», Mme Ch. Nater, à Neuchâtel (FOSC du 12. 1. 1981, no 7, p. 100). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

5 avril 1983
S.I. Belcoudre S.A. «C» en liquidation, à Neuchâtel (FOSC du 14. 7. 1981, no 159, p. 2255). La liquidation de la société étant terminée, cette raison sociale est radiée.

Genève – Genf – Ginevra

31 mars 1983
SPS, Alice Gasche, à Genève, atelier de sérigraphie (FOSC du 23. 2. 1982, p. 586). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

31 mars 1983
Compac fabrique d'appareils de mesure, Jacqueline Häberlin-Maurer, à Vernier (FOSC du 22. 6. 1982, p. 2027). Procuration collective à deux a été conférée à Daniel Favre, de Savigny, à Vernier.

31 mars 1983
Enda Alarme, D. Lefèvre et E. Passeri, à Genève, installation de systèmes d'alarme, société en nom collectif (FOSC du 24. 9. 1982, p. 3071). Daniel Lefèvre n'est plus associé. La société est dissoute et radiée. L'associé Enzo Passeri reste chargé de l'actif et du passif de la société dont il continue les affaires sous la raison individuelle: **Enda Alarme, E. Passeri**, à Genève.

31 mars 1983
La Pergola – décoration, Bernard Luthi, à Genève (FOSC du 9. 4. 1980, p. 1141). Procuration collective à deux a été conférée à Jean-Claude Rosier, de Collonge-Bellerive, à Genève, et Frédéric Luthi, de et à Genève.

31 mars 1983
Bureau technique F. Miranda, à Plan-les-Ouates, bureau technique de construction, etc. (FOSC du 21. 5. 1980, p. 1733). Nouvelle adresse: chemin de la Commanderie 5.

31 mars 1983
C. Patera, François Miranda succ., à Plan-les-Ouates, entreprise générale du bâtiment (FOSC du 17. 9. 1981, p. 2954). Nouvelle adresse: chemin de la Commanderie 5.

31 mars 1983
«Les Hortensias» Jean Müller, au Grand-Saconnex, pension pour personnes âgées (FOSC du 1. 6. 1976, p. 1546). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

31 mars 1983
Mme F. Paola, à Genève, café-restaurant (FOSC du 1. 5. 1979, p. 1392). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

31 mars 1983
Urs Schwitter, à Genève, représentation et commerce d'articles textiles, etc. (FOSC du 23. 1. 1980, p. 256). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

31 mars 1983
Crystal Video, Luong-Si, Tran & Nguyen-Xuan, à Genève, commerce et location d'appareils audio visuels, etc., société en nom collectif (FOSC du 14. 12. 1982, p. 3991). Tho Nguyen-Xuan n'est plus associé. Nouvelle raison sociale: **Crystal Video, Luong-Si & Tran.**

31 mars 1983
Sopecar AG, à Reinach BL (FOSC du 24. 10. 1977, p. 3395). Nouveau siège: Lancy. Adresse: chemin des Palettes 1, Grand-Lancy. La raison sociale est: **Sopecar SA**. Statuts originaires du 22. 9. 1976. Nouveaux statuts du 16. 2. 1983. But modifié: commerce et fabrication de produits de boucherie et de charcuterie. Capital: fr. 60 000, entièrement libéré, divisé en 120 actions de fr. 500, au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Yvan Rey, de Chermignon, à Morges, président; Antoine Dubuis, de Savièse, à Sion, secrétaire, et Stéphane Martella, d'Italie, à Perly-Certoux; lesquels signent collectivement à deux. Attilio Maggi n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés.

31 mars 1983
Asofco SA, à Genève, mise au point et vente de tous programmes pour ordinateurs, etc. (FOSC du 10. 3. 1980, p. 787). Marcel Schmidlin n'est plus administrateur. Signature collective à deux a été conférée à Edouard Soriano, de et à Genève. Nouvelle adresse: rue Liotard 34.

31 mars 1983
Brasex SA, à Genève, toutes affaires immobilières, etc. (FOSC du 19. 10. 1976, p. 2957). Elias Cohen n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés.

31 mars 1983
Citivalor SA, à Genève, opérations financières, etc. (FOSC du 4. 1. 1983, p. 20). La procuration d'Andreas Baumgartner est radiée.

31 mars 1983
Confidas Finance et Placement SA, à Genève, placement de fonds en investissements de toutes sortes, etc. (FOSC du 4. 2. 1983, p. 408). Procuration individuelle a été conférée à Pius Haas, de Fribourg; au Grand-Saconnex. Nouvelle adresse: rue du Rhône 35.

31 mars 1983
Eramco SA, à Genève, administration de toutes affaires maritimes, etc. (FOSC du 19. 5. 1980, p. 1691). Signature individuelle a été conférée à Dimitri A. Angelopoulos, de Grèce, à Genève, directeur. Nouvelle adresse: route de Florissant 89A.

31 mars 1983
Geremant SA, à Genève, mandats de gestion et de fiducie, etc. (FOSC du 4. 1. 1983, p. 20). Signature collective à deux a été conférée à Kurt Gafner, de et à Cologny, et Alec Trembley, de Genève, à Prangins, sous-directeurs.

31 mars 1983
Gustave Kaeser SA, Genève, à Genève, création et organisation de séminaires, etc. (FOSC du 28. 1. 1982, p. 299). Gustave Kaeser (décédé) n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Maurice Favre, jusqu'ici secrétaire, reste seul administrateur et continue à signer individuellement.

31 mars 1983
Microdata Business Systems SA, à Genève, vente et entretien d'équipements et de services liés à l'utilisation de systèmes d'ordinateurs, etc. (FOSC du 19. 7. 1982, p. 2336). Hans Bischof n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Sabine Simkhovitch, de Hindelbank, à Genève, est membre du conseil d'administration avec signature collective à deux.

31 mars 1983
Nitro Nobel International SA, à Genève, participations, etc. (FOSC du 26. 10. 1981, p. 3350). Les pouvoirs de Mats Kjellqvist sont radiés. L'administrateur Lennart Bylock est maintenant domicilié à Genève.

31 mars 1983
Nitro Nobel Financing and Leasing SA, à Genève, participations, etc. (FOSC du 15. 4. 1981, p. 1189). Mats Kjellqvist n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Lennart Bylock, de Suède, à Genève, est membre et président du conseil d'administration avec signature individuelle.

31 mars 1983
Nitro Nobel Trading SA, en liquidation, à Genève, exercer toute activité commerciale, etc. (FOSC du 1. 9. 1982, p. 2841). Mats Kjellqvist n'est plus liquidateur; ses pouvoirs sont radiés. Liquidateur: Rune Björk, de Suède, à Genève, avec signature individuelle.

31 mars 1983
Société Immobilière Rue du Pré Naville 6, à Genève, société anonyme (FOSC du 12. 5. 1981, p. 1523). Nouveau siège: Choulex, route des Jurets 5, chez Eco Logis SA. Statuts modifiés le 28. 3. 1983. Didier Marini n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Guy Hanselmann, maintenant domicilié à Thônex, jusqu'ici secrétaire, reste seul administrateur et continue à signer individuellement.

31 mars 1983
Setra Services SA, à Genève, tous services dans le domaine de gestion de personnel, etc. (FOSC du 22. 4. 1981, p. 1238). Mair Bentolila n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. André Malignac, de France, à Paris (F), est membre du conseil d'administration avec signature collective à deux.

31 mars 1983
Technal Aluminium Systems SA, à Collex-Bossy, transformer ou produire en Suisse des profilés en aluminium, etc. (FOSC du 24. 2. 1982, p. 606). Signature collective à deux a été conférée à Raymond Hirschmann, de St-Gall, à Eysins, directeur. Procuration collective à deux a été conférée à Yves Benacchio, de Vechigen, à Annemasse (F).

31 mars 1983
Altec SA, à Genève, entretien et réparation d'ascenseurs (FOSC du 26. 8. 1982, p. 2782). Nouveau siège: Lancy, Grand-Lancy, route des Jeunes 6. Statuts modifiés le 22. 3. 1983.

31 mars 1983
Banque de l'Indochine et de Suez, à Paris, succursale de Genève, à Genève (FOSC du 30. 4. 1982, p. 1362), société anonyme avec première succursale à Lausanne. Nouvelle raison sociale: Banque Indosuez. Nouvelle raison de commerce de la succursale: **Banque Indosuez, à Paris, succursale de Genève**. Les pouvoirs de Jean-Rodolphe Egg sont radiés. Antoine Jeancourt-Galignani, jusqu'ici président, reste directeur général; il signe désormais collectivement à deux, sauf avec l'administrateur général. Signature collective à deux a été conférée à: Georges Plescoff, de France, à Champigny-sur-Marne (F), administrateur général; Jean-Pierre Baron, de France, à Paudex, directeur, et Niels Groten, de RFA, à Nyon, directeur adjoint. Procuration collective à deux a été conférée à: Charles Choueri, du Liban, à Pully; Jean-Paul Collet, de Suchy, à Montreux; Guy Perillard, de Vaugondry, à Genève, et Jean-Noël Portmann, de Schüpfheim, à Lausanne.

31 mars 1983
Cigeda SA, en liquidation, à Genève, participations (FOSC du 11. 8. 1982, p. 2617). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

31 mars 1983
Jean-Pierre Durand SA, en liquidation, à Genève, commerce d'objets d'art, etc. (FOSC du 1. 9. 1981, p. 2793). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

31 mars 1983
Gulf Advisors SA, en liquidation, à Genève, promotion d'activités industrielles et commerciales (FOSC du 8. 9. 1982, p. 2913). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

31 mars 1983
JR Jungle Records SA, au Grand-Saconnex (FOSC du 24. 8. 1981, p. 2709). Capital porté de fr. 120 000 à fr. 220 000 par l'émission de 100 actions de fr. 1000 au porteur. Montant libéré par compensation: fr. 100 000. Capital: fr. 220 000, entièrement libéré, divisé en 155 actions de fr. 1000 au porteur et 650 actions de fr. 100 nominatives, à droit de vote privilégié. Statuts modifiés le 23. 3. 1983.

31 mars 1983
Société Anonyme C, Savoises-Saint-Georges, à Genève, société immobilière, société anonyme dissoute sans liquidation, au sens de l'art. 748 CO (FOSC du 29. 12. 1981, p. 4087). Les créanciers ayant été payés ou ayant reçu des sûretés, la société est radiée.

31 mars 1983
Soparchim SA, à Plan-les-Ouates, participations (FOSC du 21. 12. 1982, p. 4072). Les créanciers ayant été payés ou ayant reçu des sûretés, la société est radiée.

31 mars 1983
Strand Associates SA, en liquidation, à Genève, toutes activités commerciales dans le domaine de la publicité (FOSC du 1. 3. 1982, p. 651). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

31 mars 1983
Temple Gothard & Co, Londres, succursale de Genève, à Genève, experts-comptables (FOSC du 13. 11. 1978, p. 3514). Nouvelle adresse de la succursale: avenue Krieg 7.

31 mars 1983
Vector Graphic SA, à Collonge-Bellerive (FOSC du 22. 7. 1981, p. 2346). Nouvelle raison sociale: **Technix SA**. Nouveau but: opérations commerciales, industrielles et/ou de service dans le domaine des appareils et instruments électroniques ou scientifiques, des composants électroniques ou optiques, ainsi que des micro et mini-ordinateurs et des périphériques. Statuts modifiés le 22. 3. 1983. Claude Bailly n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Gérard Kuffer, de Genève, à Collonge-Bellerive, est administrateur unique avec signature individuelle.

31 mars 1983
Ediglroup SA, à Meyrin, édition et diffusion de tous ouvrages (FOSC du 13. 8. 1982, p. 2642). Le capital de fr. 50 000 est maintenant entièrement libéré. Statuts modifiés le 24. 3. 1983.

31 mars 1983
GMG Holding SA, à Genève (FOSC du 16. 2. 1981, p. 498). Nouvelle raison sociale: **GMGH SA**. Adjonction au but: commerce d'équipements électriques. Statuts modifiés le 28. 3. 1983.

31 mars 1983
Itcos SA, à Genève, société fiduciaire (FOSC du 12. 3. 1982, p. 789). Capital porté de fr. 50 000 à fr. 100 000 par l'émission de 500 actions de fr. 100 nominatives. Montant libéré par compensation: fr. 45 000. Capital: fr. 100 000, entièrement libéré, divisé en 1000 actions de fr. 100 nominatives. Statuts modifiés le 25. 3. 1983.

31 mars 1983
Preciba, J.-P. L'Huillier, à Céligny, route des Coudres 10. Chef de la maison: Jean-Philippe L'Huillier de Genève, à Céligny. Entreprise de construction, fourniture et montage de bardage de façade, toiture et plancher métalliques.

31 mars 1983
Compequip SA, à Genève, rue Robert-Estienne 10. Nouvelle société anonyme. Statuts du 23. 3. 1983. But: achat, vente, location et financement de tout matériel électronique, notamment d'ordinateurs. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions de fr. 1000 au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Fernand Ribordy, de Riddes, à Genève, administrateur unique avec signature individuelle.

31 mars 1983
Cosmetics Dulac SA, à Genève, rue du Stand 56. Nouvelle société anonyme. Statuts du 28. 3. 1983. But: achat et vente de produits naturels et synthétiques, d'essences, d'arômes, de produits semi-élaborés et de produits chimiques destinés à la parfumerie et au cosmétique. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions de fr. 1000 au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Charles Griess, de Chêne-Bougeries, à Genève, administrateur unique avec signature individuelle.

31 mars 1983
Etas SARL, à Genève, rue Muzy 7, chez Business Advisory Services SA. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts du 30. 3. 1983. But: importation et exportation de produits industriels finis et semi-finis, ainsi que fourniture de différents services dans le secteur technique et tertiaire. Capital: fr. 20 000. Associées: Françoise Clément-Guy, de France, à Ville-la-Grand, Haute-Savoie (F), et Annie Mossuz, de France, à Annemasse, Haute-Savoie (F), chacune pour une part de fr. 10 000. Gérant: Arthur-R. Moussalli, de et à Genève, avec signature individuelle. Organe de publicité: FOSC.

31 mars 1983
Rebzani SA, à Troinex, chemin de la Fondelle 10. Nouvelle société anonyme. Statuts du 25. 3. 1983. But: achat, vente et exploitation de tous restaurants, cafés, brasseries ou autres établissements analogues. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 100 actions de fr. 500 au porteur. Apport en nature: stock de bouteilles de vins, selon inventaire du 25. 3. 1983, pour fr. 94 000, montant imputé sur le capital à concurrence de fr. 49 000. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Naceira Rebzani, de Démoret, à Genève, administratrice unique avec signature individuelle.

31 mars 1983
Banque de Dépôts, à Genève, société anonyme (FOSC du 7. 2. 1983, p. 432). Georges Rey, de et à Genève, est membre du conseil d'administration avec signature collective à deux.

Jura – Jura – Giura

Bureau de Delémont

5 avril 1983
Hevron S.A., à Courtételle, constructions métalliques, transports spéciaux, etc. (FOSC du 14. 1. 1981, no 9, p. 136). Gérard Buchwalder, secrétaire, a démissionné; ses pouvoirs sont éteints.

Abhanden gekommene Werttitel
Titres disparus – Titoli smarriti

Aufruf – Sommation – Diffida

Das nachstehend genannte Wertpapier wird vermisst. An dessen unbekannten Inhaber ergeht die Aufforderung, den erwähnten Titel innert der Auskündigungsfrist dem unterzeichnenden Richter vorzulegen, ansonst er kraftlos erklärt wird. Auf diesem Titel ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen.

Kassenschein der Ersparniskasse des Amtsbezirks Aarwangen in Langenthal, Fr. 4000.–, Nr. 33597-1, per 8. April 1983 mit Coupon per 8. April 1983, 5¼%.

Auskündigungsfrist: Sechs Monate seit Erscheinen der erstmaligen Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt. (590²)

4912 Aarwangen, den 8. April 1983 Der Gerichtspräsident 1: Wyss

Der Besitzer des Inhaber-Schuldbriefes per Fr. 5000.–, vom 11. April 1959, haftend im 3. Rang auf Parzelle Nr. 2286 E. Bl. 718 des Grundbuches Arbon (ursprünglicher Schuldner und Pfandeigentümer: Emil Lengweiler in Arbon) wird aufgefordert, diesen innert Jahresfrist, von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, beim Gerichtspräsidium Arbon vorzulegen, ansonst der Titel kraftlos erklärt wird. (606²)

9320 Arbon, den 12. April 1983 Gerichtspräsidium Arbon

Es werden vermisst:

Fr. 6000.– 5% Kassenobligationen Aarg. Hypotheken- und Handelsbank, Wettingen

Nr. 09 E 2741/42 = 2/2000.–, mit Jahrescoupons per 18. März 1982 und 18. März 1983, ausgestellt am 20. März 1980, fällig am 18. März 1983, lautend auf Inhaber;

Nr. 09 E 2743 = 1/2000.–, mit Jahrescoupons per 1. April 1982 und 1. April 1983, ausgestellt am 20. März 1980, fällig am 1. April 1983, lautend auf Inhaber.

An allfällige Inhaber dieser Obligationen ergeht hiermit die Aufforderung, dieselben innert sechs Monaten, d. h. bis 16. Oktober 1983, dem Bezirksgericht Baden vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (605²)

5400 Baden, den 7. April 1983 Bezirksgericht Baden

Die Kraftloserklärung des Inhaber-Anlagesparheftes Nr. 12-121.904.0 des Schweizerischen Bankvereins, Filiale Greifengasse, Basel, mit einem Saldo von Fr. 13 393.20, per 3. Januar 1983, wird begehrt.

Gemäss Beschluss des Zivilgerichts Basel-Stadt vom 16. März 1983 wird der allfällige Inhaber hiermit aufgefordert, dieses Anlageheft innert 6 Monaten, d. h. bis zum 27. September 1983, der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, ansonst es nach Ablauf dieser Frist kraftlos erklärt wird. (P 56/83) (485¹)

4001 Basel, den 17. März 1983 Zivilgericht Basel-Stadt Prozesskanzlei

Der unbekannte Inhaber des Eigentümerschuldbriefes von Fr. 30 000. –, vom 21. September 1944, Beleg E III/7626, haftend im 2. Rang auf der Liegenschaft Schwarztorstrasse 5, in Bern, Grundbuchblatt Nr. 594, Kreis III, der Fondation de l'école de langue française de Berne, wird hiermit aufgefordert, den genannten Schuldbrief innert Jahresfrist, vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung erfolgt. Auf diesem Titel ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen. (582¹)

3011 Bern, den 6. April 1983 Der Gerichtspräsident III von Bern: Dr. Minnig

Der unbekannte Inhaber der folgenden Schuldbriefe:

a. Schuldbrief von Fr. 2000.–, lautend zugunsten des Fritz Maurer;

b. Schuldbrief von Fr. 2000.–, lautend zugunsten des Peter Maurer;

beide Schuldbriefe vom 7. August 1964, Beleg V/7167, und haftend im 3. Rang, in Konkurrenz zueinander, auf der Liegenschaft Höchstrass 12, in Bolligen, Grundbuchblatt Nr. 3597, der Helena Maurer, wird hiermit aufgefordert, die genannten Schuldbriefe innert Jahresfrist, vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung erfolgt. Auf diesen Titeln ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen. (583¹)

3011 Bern, den 6. April 1983 Der Gerichtspräsident III von Bern: Dr. Minnig

Der unbekannte Inhaber der Eigentümerschuldbriefe von Fr. 30 000.– und Fr. 10 000.–, vom 21. März 1951, Beleg IV/4244, haftend im 3. Rang auf der Liegenschaft Segantinistrasse 18, in Bern, Grundbuchblatt Nr. 2603, Kreis IV, der Anna Walti-Schlup, bzw. nun deren Erbengemeinschaft, wird hiermit aufgefordert, die genannten Schuldbriefe innert Jahresfrist, vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung erfolgt. Auf diesen Titeln ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen. (584¹)

3011 Bern, den 6. April 1983 Der Gerichtspräsident III von Bern: Dr. Minnig

Die unbekannten Inhaber der folgenden Werttitel:

a. vier Obligationen 7% Einwohnergemeinde der Stadt Bern 1975–1990, Nrn. 7556/59, von nom. je Fr. 5000.–, mit Coupons per 15. September 1982 und folgende;

b. Kassenschein 6½% der Kantonalbank von Bern, Serie 3653, Nr. 1055232, von nom. Fr. 10 000.–, ausgestellt am 6. Januar 1982 durch die Agentur Lengnau, mit Coupons per 6. Januar 1984 und 1985,

werden hiermit aufgefordert, die genannten Titel innert sechs Monaten, vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung erfolgt. Auf diesen Titeln ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen. (598²)

3011 Bern, den 8. April 1983 Der Gerichtspräsident III von Bern: Dr. Minnig

Es werden vermisst:

Schuldbrief über Fr. 1000.– angegangen am 1. Juli 1937, haftend im 3. Rang auf den Grundstücken Nrn. 991, 1076 und 1114, Grundbuch Hohenrain, des Niklaus Schurtenberger, Oberdorf, Kleinwangen;

Schuldbrief über Fr. 900.–, angegangen am 1. März 1934, haftend auf Grundstück Nr. 230, Grundbuch Lieli, des Niklaus Schurtenberger, Oberdorf, Kleinwangen.

Die Inhaber dieser Schuldbriefe werden aufgefordert, diese innert Jahresfrist, vom Tage der ersten Bekanntmachung an gerechnet, bei der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, ansonsten diese Schuldbriefe kraftlos erklärt werden. (592²)

6280 Hochdorf, den 8. April 1983 Der Amtsgerichtspräsident II von Hochdorf: Bieri

Es werden vermisst:

Schuldbrief vom 17. September 1928 von Fr. 16 700.–, Belege Serie I/ 9873, zugunsten der Hypothekarkasse des Kantons Bern, lastend auf Schwanden-Grundbuchblätter Nrn. 422 und 669, Besitzung im Stocki;

Schuldbrief vom 28. Juni 1929 von Fr. 15 000.–, Belege Serie II/346;

Schuldbrief vom 8. Mai 1959 von Fr. 15 000.–, Belege Serie VI/5292,

beide zugunsten der Kantonalbank von Bern, beide auf Schwanden-Grundbuchblättern Nrn. 422 und 669, Besitzung im Stocki und Schwanden-Grundbuchblatt Nr. 291, Bauland «im Feldli», auch «Heinrichsacker» genannt,

der Erben des Melchior und der Klara Stähli-Gander und der Elsbeth Fischer-Stähli.

Auskündungsfrist: Ein Jahr vom Erscheinen der erstmaligen Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet. (589²)

3800 Interlaken, den 8. April 1983 Der Gerichtspräsident 1: Kuhn

Es wird vermisst:

Eigentümerschuldbrief von Fr. 10 000.– vom 9. Juni 1956, 6½%, Beleg III/3484, lautend zugunsten von Frau Elisabeth Aegerter-Plüss, geboren 1900, von Oberwil im Simmental, pensionierte Buchhalterin, Ländliheim, St. Albanvorstadt 85, 4052 Basel, lastend im IV. Rang auf Nidau-Grundbuchblatt Nr. 636, Wohnhaus Nr. 12.

Der allfällige Inhaber dieses Titels wird aufgefordert, innert Jahresfrist seit der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt diesen dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (588²)

2560 Nidau, den 8. April 1983 Der Gerichtspräsident II: Stähli

Vermisst wird das Inhabersparheft Nr. 00-201.605-02 der Zuger Kantonalbank mit einem Heftsaldo von Fr. 5022.35.

Der Besitzer dieses Sparhefts wird aufgefordert, dieses bis 31. Oktober 1983 dem Kantonsgerichtspräsidium Zug vorzulegen, ansonst das Sparheft kraftlos erklärt wird. (591²)

6301 Zug, den 7. April 1983 Kantonsgerichtspräsidium Zug

Der Einzelrichter im summarischen Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich hat den Aufruf der folgenden vermissten Urkunde bewilligt:

Fr. 5000.–, 7½% Kassaobligation der Kredit Bank Zürich, fällig per 24. November 1986, Nr. 624, mit Coupons per 24. November 1982 und folgende.

Jedermann, der über das Schicksal dieser Urkunde Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen sechs Monaten, von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an, Anzeige zu machen. Sollte keine Meldung eingehen, würde die Urkunde als kraftlos erklärt. (337²)

8004 Zürich, den 25. Januar 1983

Einzelrichter im summarischen Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich

Le président du Tribunal du district de Courtelary somme le ou les détenteurs éventuels de la cédule hypothécaire de fr. 8500.– du 15 novembre 1963, série IIG no 6615, grevant en 3e rang l'immeuble feuillet no 883 de la commune de Plagne, lieu dit «Pré Laurent», chalet no 80, habitation no 80A, assises, aisance, d'une contenance de 6860 m² et d'une valeur officielle de fr. 63 600.–, propriété de M. Rolf Meier-Wigger, fils de Léo, originaire d'Oberdorf SO, faiseur d'étampes, Allmendstrasse 41, 2540 Granges SO, de la produire au greffe du Tribunal à Courtelary ou de se faire connaître dans un délai d'une année dès la première publication dans la Feuille officielle suisse du commerce, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (580¹)

2608 Courtelary, le 6 avril 1983 Le président du Tribunal: Ph. Beuchat

Deuxième avis

Par ordonnance du mardi 15 mars 1983, le Tribunal de première instance de la République et Canton de Genève somme le détenteur inconnu du certificat d'actions nominatives de fr. 100.– chacune no 18, établi au nom de M. Olivier Allard, représentant 54 actions numérotées de 607 à 660 de la Société Immobilière Motte, ayant son siège à Genève, de le produire et de le déposer au greffe du Tribunal de première instance dans le délai de six mois à compter de la première insertion des présentes publications, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (478²)

1200 Genève, le 15 mars 1983 Tribunal de première instance: P. Guillot, greffier

La pretura di Blenio diffida lo sconosciuto detentore del titolo ipotecario seguente:

fr. 1500.– a favore del portatore, di cui a iscrizione DG 61/401 del 27 ottobre 1954 a rogito n. 1780 dell'Avv. Aldo Forni, di data 21 ottobre 1954, gravante in 1° rango i vecchi mappali di Olivone n. 404.154A, 404.154A, 407.154A (in località Chiesa) e n. 305.3B (in località Oncedo) così descritti:

Mapp. n. 404.154A	Chiesa	½ casa d'abitazione	21 m²
404.154A	Chiesa	½ casa d'abitazione	21 m²
407.154A	Chiesa	¾ casa d'abitazione	38 m²
305.3B	Oncedo	stalla fienile	75 m²

titolo andato smarrito, a volerlo produrre a questa pretura entro il termine di 1 anno dalla prima pubblicazione del presente decreto, sotto comminatoria di ammortamento. (581¹)

6716 Acquarossa, il 7 aprile 1983 Il pretore: Avv. G. Bassetti

La pretura di Locarno-Campagna diffida lo sconosciuto detentore della cartella ipotecaria al portatore di fr. 52 000.–, interesse al 5%, iscrizione al ufficio registri di Locarno del 26 settembre 1962, dg. 4684, gravante in 1° grado la particella n. 2190 RFD di Brissago, ubicazione Valeggio asciutto, di proprietà del signor V. Heinrich Bendz, Amburgo, ora eredi, a voler produrre questo titolo alla scrivente pretura entro il 20 aprile 1984, sotto le comminatorie dell'ammortamento. (607²)

6601 Locarno, il 12 aprile 1983 Il pretore: Avv. G. Franscini

Kraftloserklärungen
Annulations – Annullamenti

Der erstmals in Nr. 82 des Schweizerischen Handelsamtsblattes vom 8. April 1982 als vermisst aufgerufene Schuldbrief vom 18. März 1965 von Fr. 3500.–, Belege Grundpfand Serie VII Nr. 6554, zugunsten des Inhabers, Faustpfandgläubigerin: Firma Egli & Bisang, Sargfabrik, Beromünster, lastend im IV. Rang auf Matten-Grundbuchblatt Nr. 1054 des Gottfried Stähli, Rugenstrasse, Matten, ist dem Richter innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden; er wird kraftlos erklärt. (609)

3800 Interlaken, den 11. April 1983 Der Gerichtspräsident I i. V.: Messerli

Die folgenden, am 3. Februar 1982 und 17. August 1982 ausgeschriebenen Titel sind innert Frist nicht vorgelegt worden und werden daher für kraftlos erklärt:

Fr. 1400.– abz. lieg. Zedel vom 13. August 1867, im 5. Rang, Vorgang Fr. 4842.–, haftend auf Liegenschaft Grundbuch Stein Nr. 81 und 89, Zumm,

Fr. 9000.– lieg. Zedel vom 19. Februar 1903, im 1. Rang, Zedelkopierbuch Bd. 18, Nr. 147,

Fr. 1500.– Handwechsel vom 19. Februar 1903, im 2. Rang, Vorgang Fr. 9000.–, Zedelkopierbuch Bd. 18, Nr. 148,

Fr. 400.– Handwechsel vom 23. Juni 1904, im 3. Rang, Vorgang Fr. 10 500.–, Zedelkopierbuch Bd. 18, Nr. 358,

die letzteren 3 Titel haftend auf Grundbuch Speicher Nr. 352, Lender, Speicher,

Fr. 20 000.– 5¼% Kassaobligation der Appenzell A. Rh. Kantonalbank, Herisau, Nr. 66113, mit Jahrescoupon per 23. August 1981, Verfall 23. August 1981. (610)

9043 Trogen, den 12. April 1983 Obergerichtskanzlei von Appenzell A. Rh.

Der Einzelrichter im summarischen Verfahren des Bezirkes Winterthur hat am 6. April 1983 folgende Wertpapiere kraftlos erklärt:

2 Kassenobligationen der Raiffeisenkasse Schlatt ZH, Nrn. 1693 und 1694, Nominalwert je Fr. 5000.–, verzinsbar zu 7¼%, fällig am 1.Oktober 1984, sowie

die entsprechenden Couponsbogen mit den Coupons
Nr. 1693/1 und 1694/1, fällig am 1. Oktober 1982,
Nr. 1693/2 und 1694/2, fällig am 1. Oktober 1983,
Nr. 1693/3,und 1694/3, fällig am 1. Oktober 1984,
je über Fr. 362.50. (613)

8400 Winterthur, den 6. April 1983

Bezirksgerichtskanzlei Winterthur

Le juge-instructeur II du district de Sion rend notoire que, par décision du 11 avril 1983, il a prononcé l'annulation du titre suivant:

Obligation de la Caisse d'Epargne du Valais no 22398 Anthamatten d'une valeur nominale de fr. 15 000.– avec coupons nos 1 à 7 attachés. (608)

1950 Sion, le 11 avril 1983 Le juge-instructeur II: Yves Tabin

Andere gesetzliche Publikationen
Autres publications légales
Altre pubblicazioni legali

Highfield Luzern AG, 6003 Luzern

Schuldenruf infolge Fusion gemäss Art. 748 OR

Dritte Veröffentlichung

Anlässlich ihrer ausserordentlichen Generalversammlung vom 25. Februar 1983 hat die Highfield Investments AG, Luzern, beschlossen, die Aktiven und Passiven der Highfield Luzern AG, Luzern, durch Fusion zu übernehmen. Durch diese Fusion ist die Highfield Luzern AG aufgelöst.

Die Fusion ist rückwirkend auf den 1. November 1982 erfolgt.

Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft, welche dem Schuldnerwechsel nicht zustimmen, werden hiermit aufgefordert, innerhalb Monatsfrist, nach der dritten Publikation, ihre Forderungen zwecks Befriedigung oder Sicherstellung bei der Verwaltung der Highfield Investments AG, Pilatusstrasse 14, Luzern, anzumelden. (A366[1])

6003 Luzern, den 11. April 1983 Highfield Investments AG

Apineon S.A. en liquidation, Fribourg

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Troisième publication

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 11 mars 1983 a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation.

En conséquence, les créanciers éventuels de la société sont invités à produire leurs créances et toutes pièces justificatives, selon l'art. 742 CO, dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, en mains du liquidateur: M. Daniel Wagneur, à Satigny. (A475[1])

1700 Fribourg, le 6 avril 1983 Le liquidateur

Edgic S.A., Genève

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Deuxième publication

Par décision du 11 avril 1983, la société Edgic S.A., dont le siège est à Genève, a prononcé sa dissolution et son entrée en liquidation. Les créanciers sont invités à produire leurs créances, avant le 15 mai 1983, en mains du liquidateur, Monsieur Roger Siffert, p. a. Gerofid Société Fiduciaire S.A., rue du Vieux Collège 8, 1211 Genève 3. (A492[2])

1211 Genève, le 11 avril 1983 Le liquidateur

Eaton Credit SA, Zug

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger gemäss Art. 733 OR

Dritte Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung der Aktionäre der Eaton Credit SA, Zug, vom 31. März 1983 hat beschlossen, das Aktienkapital von bisher Fr. 500 000.–, eingeteilt in 500 Namenaktien zu nominal Fr. 1000.–, auf Fr. 50 000.– herabzusetzen, und zwar durch Rückzahlung von Fr. 900.– je Aktie. Die neuen Aktien haben einen Nennwert von Fr. 100.– nominal.

Die Gläubiger der Gesellschaft werden hiermit von diesem Beschluss in Kenntnis gesetzt und aufgefordert, binnen zwei Monaten, von der dritten Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, unter Anmeldung ihrer Forderungen bei Rechtsanwalt lic. iur. Iso Lenzlinger, Alpenstrasse 12, 6300 Zug, Befriedigung oder Sicherstellung ihrer Ansprüche zu verlangen. (A474[1])

6300 Zug, den 5. April 1983 Für Eaton Credit SA
Der beauftragte Notar:
RA lic. iur. Iso Lenzlinger

Horiba Instruments SA, en liquidation, Genève

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Troisième publication

Selon décision de l'assemblée générale des actionnaires du 30 mars 1983, la société a prononcé sa dissolution et son entrée en liquidation.

Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances accompagnées des pièces justificatives dans le délai d'un mois dès la troisième publication, sous peine de forclusion, auprès de la liquidatrice, Mandaco, Mandat et Contrôle Fiduciaire SA, rue Charles-Humbert 9, 1205 Genève. (A478[1])

1205 Genève, le 5 avril 1983 La liquidatrice

Programmation & Computer S.A. en liquidation, Genève

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Deuxième publication

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires de Programmation & Computer S.A., a décidé la dissolution et la liquidation de la société.

Les créanciers sociaux sont invités, sous peine de forclusion, à produire leurs créances jusqu'au 31 mai 1983 en mains du liquidateur, Me Jacques Hochstaetter, avocat, rue de Candolle 16, Genève. (A490[2])

1205 Genève, le 11 avril 1983 Le liquidateur:
Jacques Hochstaetter

PSI Concept Team AG, Zürich

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Zweite Veröffentlichung

In der ausserordentlichen Generalversammlung vom 31. März 1983 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen.

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes schriftlich mit Begründung bei der Liquidatorin der Gesellschaft, der Refidar Treuhand-Gesellschaft, Mühlebachstrasse 7, 8008 Zürich, anzumelden. (A487[2])

8008 Zürich, den 8. April 1983 Die Liquidatorin:
Refidar Treuhand-Gesellschaft

Tricentrol SA, à Genève

Réduction du capital social et appel aux créanciers conformément à l'art. 733 CO

Troisième publication

Dans son assemblée générale extraordinaire du 31 mars 1983, la société a décidé de réduire son capital social de fr. 1 500 000.– à fr. 300 000.– par annulation de 1200 actions de la société.

Les créanciers de la société sont informés de ce qui précède afin qu'ils puissent, dans un délai de deux mois à dater de la troisième publication du présent avis, produire leurs créances auprès de l'Etude de Maîtres Lenz, Schluep, Briner & de Coulon, avocats, Grand'Rue 25, 1204 Genève, et exiger d'être désintéressés ou garantis. (A476[1])

1204 Genève, le 5 avril 1983 Le conseil d'administration

Fincomtex Investments SA (Fincomtex Investments AG), en liquidation, Bâle

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Deuxième publication

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 11 avril 1983 a prononcé la dissolution de la société et son entrée en liquidation.

Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances par écrit et accompagnées des pièces justificatives dans un délai d'un mois à compter de la présente publication en mains du liquidateur, M. John A. Hilton, p.a. Finaccounting Services SA, à Genève, rue du Rhône 40. (A495[2])

1204 Genève, le 12 avril 1983 Le liquidateur

Aquar S.A., en liquidation, Bellevue

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Deuxième publication

Cette société est entrée en liquidation selon acte authentique de son assemblée générale extraordinaire du 31 mars 1983.

Conformément à l'art. 742 CO, les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances et toutes pièces justificatives dans un délai de 30 jours, dès la troisième publication du présent avis, en main du liquidateur, M. K. Landolt, Zumikon. (A488[2])

1293 Bellevue, le 8 avril 1983 Le liquidateur

Fondation de prévoyance en faveur du personnel du Garage Cornavin SA, Genève

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Troisième publication

La fondation étant dissoute conformément à l'art. 88 CCS, le conseil de fondation procède à la liquidation de cette institution, conformément au plan de répartition approuvé par le service de surveillance des fondations et déposé chez M. Walter Enz, expert-comptable, rue Jean-Violette 12, 1205 Genève.

Les créanciers et ayants droit éventuels sont invités à faire valoir leurs créances et prétentions, avec justificatifs à l'appui, dans le plus bref délai mais au plus tard le 15 mai 1983, auprès de M. Walter Enz. (A477[1])

1200 Genève, le 6 avril 1983 Le conseil de fondation

Société de Laiterie du Mont-Pèlerin

Suppression des parts sociales conformément aux art. 874 et 733 CO

Deuxième publication

Suivant procès-verbal de son assemblée extraordinaire du 4 novembre 1981, la société a décidé de supprimer et de rembourser les parts sociales.

Les créanciers sont avisés que, dans les deux mois qui suivront la troisième publication, ils pourront produire leurs créances et exiger d'être désintéressés ou garantis.

Pour tous renseignements s'adresser au président, M. Claude Ducret, 1801 Le Mont-Pèlerin. (A496[2])

1801 Le Mont-Pèlerin, le 11 avril 1983

Société de Laiterie du Mont-Pèlerin

Sagesim S.A., Genève

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Troisième publication

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 21 décembre 1982 a prononcé la dissolution de la société et son entrée en liquidation.

Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances dans les trente jours après la troisième publication, par écrit et accompagnées des pièces justificatives, en mains du liquidateur M. Gérald Dentand, expert comptable ASE, avenue Vibert 9, case postale 242, 1227 Carouge. (A 493[1])

1227 Carouge, le 7 avril 1983 Le liquidateur

Bebyno S.A., Genève

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Deuxième publication

Par décision du 11 avril 1983, la société Bebyno S.A., dont le siège est à Genève, a prononcé sa dissolution et son entrée en liquidation. Les créanciers sont invités à produire leurs créances, avant le 15 mai 1983, en mains du liquidateur, Monsieur Roger Siffert, p. a. Gerofid Société Fiduciaire S.A., rue du Vieux Collège 8, 1211 Genève 3. (A491[2])

1211 Genève, le 11 avril 1983 Le liquidateur

Holiday Parks Development S.A., société Holding en liquidation, Sion

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Troisième publication

A la suite de la dissolution de la société et en conformité de l'art. 742 CO, les créanciers de la société Holiday Parks Development S.A., société Holding en liquidation, sont invités à faire connaître leurs prétentions dans un délai expirant le 15 mai 1983, auprès du liquidateur soussigné. (A482[1])

1950 Sion, le 25 mars 1983

Holiday Parks Development S.A.,
société Holding en liquidation
Le liquidateur: Raymond Voeffray
c/o Bureau Fiduciaire Fidag S.A.
rue des Amandiers 5, 1950 Sion

Marken – Marques – Marchi

Bundesamt für geistiges Eigentum
Office fédéral de la propriété intellectuelle
Ufficio federale della proprietà intellettuale

Eintragungen – Enregistrements

320977. Hinterlegungsdatum: 1. Oktober 1982.
CIBA-GEIGY AG (CIBA-GEIGY S.A.) (CIBA-GEIGY Limited), 4002 Basel. – Fabrikation und Handel.

Arzneimittel, chemische Produkte für medizinische und hygienische Zwecke, pharmazeutische Drogen und Präparate, Veterinärprodukte. (Int. Kl. 5)

SPIROLIX

320978. Hinterlegungsdatum: 1. Oktober 1982.
Crush International (USA) Inc., 301 East 6th Street, **Cincinnati** (Ohio, USA). – Fabrikation und Handel.

Alkoholfreie Getränke und Präparate; Sirupe, Aromastoffe und Konzentrate zur Bereitung von alkoholfreien Getränken. (Int. Kl. 32)

CRUSHY

320979. Date de dépôt: 5 octobre 1982.
Laiteries Réunies, 11, rue des Noirettes, **1227 Carouge GE;** adresse pour la correspondance: chemin des Aulx, 1228 Plan-les-Ouates. – Fabrication et commerce.

Glaces alimentaires et produits surgelés. (Cl. int. 29, 30)

MINERVA

320980. Hinterlegungsdatum: 6. Oktober 1982.
CIBA-GEIGY AG (CIBA-GEIGY S.A.) (CIBA-GEIGY Limited), 4002 Basel. – Fabrikation und Handel.

Mittel zur Vertilgung von schädlichen Tieren, nämlich Rodentizide. (Int. Kl. 5)

LANIRAT

320981. Date de dépôt: 14 janvier 1983.
Diphosa S.A., 20, rue du Pré-Jérôme, **1205 Genève.** – Fabrication et commerce.

Produits homéopathiques. (Cl. int. 5)

QUICK DIGEST DE DIPHOSA

320982. Hinterlegungsdatum: 7. Oktober 1982.
Syntex Pharm AG, Neugasse 23, 6300 Zug. – Fabrikation und Handel.

Medizinische Ausrüstungen, nämlich medizinische Instrumente und Apparate für diagnostische und therapeutische Zwecke. (Int. Kl. 10)

SYNTEVENT

320983. Hinterlegungsdatum: 8. Oktober 1982.
CIBA-GEIGY AG (CIBA-GEIGY S.A.) (CIBA-GEIGY Limited), 4002 Basel. – Fabrikation und Handel.

Mittel zur Vertilgung von Unkraut und schädlichen Tieren. (Int. Kl. 5)

DIATRIN

320984. Hinterlegungsdatum: 8. Oktober 1982.
CIBA-GEIGY AG (CIBA-GEIGY S.A.) (CIBA-GEIGY Limited), 4002 Basel. – Fabrikation und Handel.

Mittel zur Vertilgung von Unkraut und schädlichen Tieren. (Int. Kl. 5)

SELECTRIN

320985. Hinterlegungsdatum: 18. November 1982.
CIBA-GEIGY AG (CIBA-GEIGY S.A.) (CIBA-GEIGY Limited), 4002 Basel. – Fabrikation und Handel.

Arzneimittel, chemische Produkte für medizinische und hygienische Zwecke, pharmazeutische Drogen und Präparate, Veterinärprodukte, Diagnostikmittel; wissenschaftliche, Mess- und Kontrollapparate und -instrumente. (Int. Kl. 5, 9)

MULTIDOT

320986. Date de dépôt: 15 octobre 1982.
Axions S.A., 51, route de Frontenex, **1207 Genève.** – Fabrication et commerce.

Produits pharmaceutiques, emplâtres, matériel pour pansements. (Cl. int. 5)

SILVERMAG

320987. Hinterlegungsdatum: 20. Oktober 1982.
SSC Steril Catgut Gesellschaft (SSC Société Steril Catgut), Victor von Bruns-Strasse 21, **8212 Neuhausen am Rheinfall.** – Fabrikation und Handel.

Instrumente und Materialien aller Art für chirurgische und medizinische Zwecke. (Int. Kl. 10)

SSC-TAPERSTAR

320988. Hinterlegungsdatum: 22. Oktober 1982.
Zoelly Consultants AG, Elisabethenstrasse 43, **4051 Basel.** – Fabrikation und Handel.

Kosmetische Produkte. (Int. Kl. 3)

MONT BEAUTÉ

320989. Date de dépôt: 5 novembre 1982.
Sika AG, vorm. Kaspar Winkler & Co., Tüffenwies 16–22, **8048 Zurich.** – Fabrication et commerce.

Résines artificielles à l'état brut sous forme de poudres, de granulés ou de liquides à un ou deux composants, comme produits d'addition aux matières de construction contre la corrosion; couleurs, vernis, laques, enduits, préservatifs à un ou deux composants pour la protection, l'isolation et l'étanchéité de constructions de tous genres. (Cl. int. 1, 2, 17)

ARMATEC

320990. Date de dépôt: 22 juin 1982.
G. Curchod, 9, rue de Berne, **1201 Genève.** – Fabrication et commerce. – Renouvellement avec limitation de l'indication des produits de la marque no **192622.** Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 11 mai 1982.

Bijouteries or, argent et platine. (Cl. int. 14)

Poinçon de maître: no 1867.

320991. Hinterlegungsdatum: 26. Oktober 1981.
Mutschler Schreib- und Zeichengeräte Gesellschaft mit beschränkter Haftung, Dossenheimer Landstrasse 100, **Heidelberg** (Bundesrepublik Deutschland). – Fabrikation und Handel. – Übertragung und Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. **187360** von Philipp Mutschler, Heidelberg (Bundesrepublik Deutschland). Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 21. Juli 1981 an.

14 karätige Schreibfedern aus der Bundesrepublik Deutschland. (Int. Kl. 16)

Verantwortlichkeitsmarke: Nr. 6316.

320992. Hinterlegungsdatum: 21. Januar 1982.
Topimex-Petag AG, alte Landstrasse 44, **6314 Unterägeri.** – Fabrikation und Handel.

Teppiche. (Int. Kl. 27)

320993. Hinterlegungsdatum: 16. März 1982.
Rudolf Bindella Unternehmungen, Hönggerstrasse 115, **8037 Zürich.** – Fabrikation und Handel.

Weine, Spirituosen und Liköre. (Int. Kl. 33)

SANTA LUCIA
PRODUKTE UND DIENSTLEISTUNGEN AG

320994. Data del deposito: 28 ottobre 1982.
Condax S.A., via Peri 18, **6900 Lugano.** – Commercio.

Borse et borsette di pelle; scarpe; ombrelli. (Cl. int. 18, 25)

320995. Hinterlegungsdatum: 6. April 1982.
Heinz Wüthrich, St. Julienstrasse 7a/2/10, **Salzburg** (Österreich). – Fabrikation und Handel.

Maschinen und Zubehör für die grafische Industrie, nämlich Fotosatzgeräte, Fotosatzmaschinen, Lesemaschinen, Setzanlagen, Fotosatzanlagen, Perforatoren, Entwicklungsmaschinen, Filmbearbeitungsgeräte, Entwicklungströge, Durchleuchtungstische, Montagegeräte, Montagepulte, Filmschneider, Filmlochstanzen, Fotosatzschriften, Fotosatz-Liniergeräte, Wachsgeräte für Film- und Fotopapier, grafische Filme und Papiere, Fotopapiere, Schriften-Fonts für Fotosatzmaschinen und -geräte, Satz-Computer, Acetatfolien, Retouchiermittel, Filmabdeck- und -klebelacke, Filme und Platten, Filmreiniger, Filmraster, Glasraster, Raster, Folien, Maskierfolien, Millimeterfolien, Montagefilme, Montagefolien, Lichtpauspapiere, Chemikalien, Klebebänder, Klebefolien, Klebstoffe, Lacke, Lupen, fotografische Chemikalien, Reinigungsmittel, Reinigungstücher, Baumwolltüchlein und -rollen, Glas, Papier, Pappe, Reinigungspasten, chemigrafischer Zubehör, Korrekturstifte, Fadenzähler, Vergrösserungskameras, Farbauszugsgeräte, Scanner, Reproduktionskameras, Horizontalkameras, Vertikalkameras, Rollfilmkameras, Kopiergeräte, Kopierrahmen, Kopieranlagen, Repetier-Kopierautomaten, Optiken, Zeilenmasse, Offset-Kopieranlagen, Offsetdruckplatten, Offsetdrucktücher, Offsetdruckwalzen, Feuchtwalzenwaschmaschinen, Aluminium-Offsetfolien, Andruckfolien, Bimetallplatten, Beschichtungsmaschinen, Druckfolien, Druckplatten, Walzenwascheinrichtungen, Druckwalzen-Pflegemittel, Druckfarben, Drucktücher, Druckwalzen, Farblöser, Feuchtwalzen, Feuchtmaschinen und -apparate, Feuchtwalzenüberzüge, Feuchtwasserzusatz, Gummidrucktücher, Gummiwalzen, Luftbefeuchter, Farbprüfmaschinen, Kunststoffwalzen, Zurichtapparate, Bestäubungsapparate, Abstimmlampen, Bogenlampen, Densitometer, Beleuchtungseinrichtungen, Kontrollgeräte, Lichtdosiergeräte, Liniergeräte, Rakelmesser, Belichtungsmesser, Jod-Quarz-Lampen, Punktlichtlampen, Metall-Halogenlampen, Bogendruck-Rotationen, Bogenoffsetdruckmaschinen, Tiefdruckmaschinen, Testpressen, Direktoffsetplatten-Automaten, Buchdruckmaschinen, Etikettiermaschinen, Kleinoffsetdruckmaschinen, Flachoffsetpressen, Flexodruckmaschinen, Lackiermaschinen, Laminiermaschinen, Offsetrotationen, Reliefdruckmaschinen, Tiefdruckrotationsmaschinen, Rollenoffsetmaschinen, Siebdruckmaschinen, Briefumschlagmaschinen, Kartonbiegemaschinen, Körnmaschinen, Kreisscheren, Quer-Längsschneide- und Umrollmaschinen, Querschneider, Kaschiermaschinen, Stanzautomaten, Trimmerautomaten, Trockenmaschinen, Rill- und Perforiermaschinen, Rüttelgeräte, Sammelheftautomaten, Schleudermaschinen, Klebebindestras-

sen, Klischierautomaten, Schnellschneider, Pappscheren, Papierbohrmaschinen, Falzmaschinen, Drahtheftmaschinen, Zusammentragmaschinen, Faltschachtel-Klebemaschinen, Flachbeutelmaschinen, Schneidemaschinen, Vakuumpumpen, Ösmaschinen, Buchbindereiartikel, Drucklettern, Druckstöcke, Endlosdruckmaschinen, elektrische Gravierautomaten, Prägemaschinen, Magnete, Magnetkugeln, Magnetfilme, Magnetpapier, Magnetfolien, Magnetbänder, Strahlenakkumulator, Magnet- und Strahlenbatterie, Magnetzylinder; Magnet-Sicherheitsleitern, Feuerleitern, Feuerlöschmittel, Büromaschinen, Fotokopierautomaten, Fernschreiber, Elektronenrechner, technische Öle und Fette, Schmiermittel, Leuchtstoffe, chemische Erzeugnisse für gewerbliche, wissenschaftliche, fotografische Zwecke. (Int. Kl. 1 bis 4, 6 bis 9, 11, 16, 17, 20, 21, 24)

AGRAFI

agrafi

320996. Date de dépôt: 2 avril 1982.
Dundee Mills, Incorporated, 301 Railroad Avenue, **Griffin** (Georgia, USA). – Fabrication et commerce.

Tissus; couvertures de lit et de table; articles textiles, à savoir serviettes, essuie-mains, lavettes, torchons, descentes de bain, draps, draps imperméables, couches et langes, lingerie, vêtements. (Cl. int. 24, 25)

320997. Hinterlegungsdatum: 16. Dezember 1982.
Datadesign AG, Leimbacherstrasse 99, **8041 Zürich.** – Fabrikation und Handel.

Büroartikel, Bürogeräte, Bürobedarfs-, Organisations- und Planungsmittel, Schreib- und Zeichengeräte, Zeichenmaschinen, Zeichenschablonen, Registraturen und EDV-Zubehör, Lernhilfen sowie Lehr- und Unterrichtsmittel, elektronische Zeichnungs-, Übermittlungs- und Erfassungs-Geräte. (Int. Kl. 9, 16)

datadesign

320998. Date de dépôt: 19 avril 1982.
Castella Frères S.A., 1661 Neirivue. – Commerce.

Agencements de cuisines, à savoir meubles et appareils ménagers. (Cl. int. 7, 9, 11, 20)

CUISINES CASTEL MODERNES

320999. Hinterlegungsdatum: 30. April 1982.
Crush International (USA) Inc., 301 East 6th Street, **Cincinnati** (Ohio, USA). – Fabrikation und Handel.

Unter Verwendung von Zitronen, Zitronenextrakten oder Zitronenessenzen hergestellte Erzeugnisse, nämlich mineral- und kohlensäurehaltige Wasser und andere nichtalkoholische Getränke, Fruchtsäfte, Sirupe und andere Präparate zur Herstellung von Getränken. (Int. Kl. 32)

GINI
BITTER LEMON

321000. Hinterlegungsdatum: 7. Mai 1982.
Levi Strauss & Co., 1155 Battery Street, **San Francisco** (Kalifornien, USA). – Fabrikation und Handel.

Bekleidungsstücke aus Kord. (Int. Kl. 25)

Levi's
QUALITY NEVER GOES OUT OF STYLE

Die Marke wird braun, rot, weiss, schwarz, gelb, blau und rot/braun ausgeführt.

321001. Hinterlegungsdatum: 27. Dezember 1982.
Control Logic (Pty) Limited, 510 Umbilo Road, **Durban** (Südafrika). – Fabrikation und Handel.

Elektrische und elektronische Anlagen, Instrumente und Apparate, nämlich solche zur Beleuchtung, fluoreszierenden Beleuchtung, elektromagnetischen Beleuchtung; Lampen, einschliesslich elektrische fluoreszierende und elektromagnetische Lampen, Röhren, einschliesslich Beleuchtungsröhren, und Lampenglocken; Ein- und Ausschalter, Leiter und Transformer; Bestand-, Zubehör- und Einzelteile vorgenannter Waren. (Int. Kl. 9, 11)

CONLOG STRIKER

321002. Hinterlegungsdatum: 14. Mai 1982.
Philip Morris Incorporated, 100 Park Avenue, **New York** (New York, USA). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. **191787.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 14. Mai 1982 an.

Unverarbeiteter Tabak US-amerikanischer Herkunft sowie daraus hergestellte Tabakerzeugnisse. (Int. Kl. 34)

LONG ISLAND

321003. Date de dépôt: 5 janvier 1983.
Jasmine Berger, 33, avenue des Bergières, **1004 Lausanne.** – Fabrication et commerce.

Mélanges d'épices. (Cl. int. 30)

LA BROCHERIE
ONCLE BRASERO

321004. Hinterlegungsdatum: 28. Mai 1982.
Wernli AG, Verbandstoffabrik & Weberei, Gländ 3, **4803 Vordemwald.** – Fabrikation und Handel. – Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. **192038.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 28. Mai 1982 an.

Verbandstoffartikel aller Art; medizinische Bedarfsartikel aller Art; Bébé-Artikel aus Textilien; Webereierzeugnisse, nämlich Webgarne, Web- und Wirkstoffe, Fertiggespinste, Spitzengewebe und Textilien aller Art, insbesondere solche für medizinische, chirurgische und orthopädische Zwecke, für Schreibwarenzwecke, für die Inneneinrichtungs-, Transport-, Spielwaren-, Sport- und Bekleidungsindustrie, Asbestgewebe, isolierende, feuerhemmende und wasserdichte Gewebe und daraus hergestellte Schutzbekleidungen; Werkzeugmaschinen; fahrbare und/oder stationäre Lade- und Hebebühnen und -geräte; Fahrzeuge, Apparate zur Beförderung auf dem Lande, in der Luft und auf dem Wasser. (Int. Kl. 5, 7 bis 10, 12, 16, 17, 23, 24, 25, 27, 28)

WERO

321005. Hinterlegungsdatum: 28. Mai 1982.
Wernli AG, Verbandstoffabrik & Weberei, Gländ 3, **4803 Vordemwald.** – Fabrikation und Handel.

Verbandstoffartikel aller Art; medizinische Bedarfsartikel aller Art; Bébé-Artikel aus Textilien; Webereierzeugnisse, nämlich Webgarne, Web- und Wirkstoffe, Fertiggespinste, Spitzengewebe und Textilien aller Art, insbesondere solche für medizinische, chirurgische und orthopädische Zwecke, für Schreibwarenzwecke, für die Inneneinrichtungs-, Transport-, Spielwaren-, Sport- und Bekleidungsindustrie, Asbestgewebe, isolierende, feuerhemmende und wasserdichte Gewebe und daraus hergestellte Schutzbekleidungen; Werkzeugmaschinen; fahrbare und/oder stationäre Lade- und Hebebühnen und -geräte; Fahrzeuge, Apparate zur Beförderung auf dem Lande, in der Luft und auf dem Wasser. (Int. Kl. 5, 7 bis 10, 12, 16, 17, 23, 24, 25, 27, 28)

WERO

321006. Hinterlegungsdatum: 10. Februar 1983.
Hanimex Pty. Limited, Old Pittwater Road, **Brookvale** (Neusüdwales, Australien). – Handel.

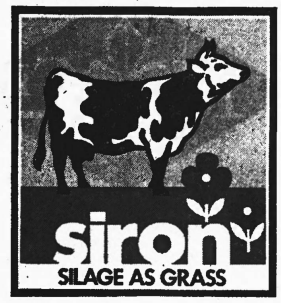
Chemische Erzeugnisse für gewerbliche, wissenschaftliche, fotografische Zwecke; unbelichtetes lichtempfindliches Film- und Fotomaterial. Motoren (ausgenommen für Landfahrzeuge). Wissenschaftliche, Schiffahrts-, fotografische, Film-, optische, Unterrichtsapparate und -instrumente. Sprechmaschinen, Rechenmaschinen, Radios, Fernsehgeräte und Teile davon. Beleuchtungs-, Heizungs-, Koch-, Kühl-, Trocken-, Lüftungsanlagen. Fahrräder, Boote und Teile davon. Fotografien; Schreibmaschinen und Büroartikel. Regenschirme und Reisekoffer. Bekleidungsstücke, einschliesslich Stiefel, Schuhe und Hausschuhe. Spiele, Spielzeug; Turn- und Sportartikel. (Int. Kl. 1, 7, 9, 11, 12, 16, 18, 25, 28)

321007. Hinterlegungsdatum: 4. Juni 1982.
J. C. Penney Company, Inc., 1301 Avenue of the Americas, **New York** (New York, USA). – Fabrikation und Handel.

Tennisshorts, Jacken, Hüte, Gürtel, Hemden, Sweaters, Badeanzüge, Nachthemden und Socken für Herren; Sweaters, Socken und Badeanzüge für Damen; Hemden für Mädchen; keines der vorgenannten Erzeugnisse aus Pelz oder Pelzimitation. (Int. Kl. 25)

321008. Date de dépôt: 4 juin 1982.
Sanofi Santé Animale (S.A.), 37, Avenue Georges V, **Paris 8e** (France). – Fabrication et commerce.

Conservateurs d'ensilage. (Cl. int. 1)



La marque est exécutée en bleu, blanc, noir, jaune et vert.

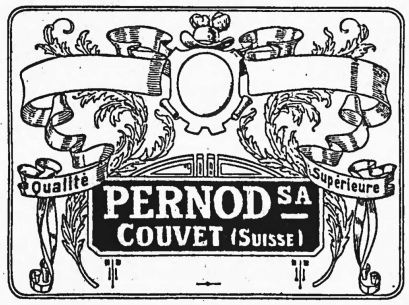
321009. Hinterlegungsdatum: 9. Juni 1982.
Pedi GmbH, Wehntalerstrasse 291, **8046 Zürich.** – Fabrikation und Handel. – Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. **191223.** Firma geändert. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 12. April 1982 an.

Bekleidungen, insbesondere Wasserschutzbekleidungen aller Art, sowie Transporthüllen aus Kunststoff für Gegenstände und Personen; Schutzeinrichtungen aus Kunststoffen, aus beschichteten und unbeschichteten Geweben, aus Gewirken, aus Vliesstoffen und Metallen, nämlich Bekleidungen, Überzüge, Verpackungen, Atemschutzmasken und Versorgungsgeräte und Filter dafür, Zelte und dergleichen für Gegenstände und Personen. (Int. Kl. 6, 9, 16, 20, 22, 25)

pedi

321010. Date de dépôt: 10 juin 1982.
Perisem S.A., 44, route de Saint-Julien, **1227 Carouge GE.** – Fabrication et commerce.

Eaux-de-vie, liqueurs et vins-liqueurs de provenance suisse. (Cl. int. 33)



321011. Hinterlegungsdatum: 14. Juni 1982.
A/S Møre Tekstilfabrikk, Gåseid (Norwegen). – Fabrikation und Handel.

Webstoffe; Bett- und Tischdecken; Bekleidungsstücke, einschliesslich Stiefel, Schuhe und Hausschuhe. (Int. Kl. 24, 25)

321012. Hinterlegungsdatum: 17. Juni 1982.
Müller & Moser AG, Aarauerstrasse 29, **5734 Reinach AG.** – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. **193481.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 17. Juni 1982 an.

Skistöcke, Lederbälle, Rucksäcke, Sportsäcke, Sporttaschen, Sicherungsriemen, Zehenriemen, Ski, Skifelle, Reckhandschutzleder. (Int. Kl. 18, 28)

RelSport

321013. Hinterlegungsdatum: 17. Juni 1982.
VEB Kabelwerk Oberspree (KWO), Wilhelminenhofstrasse 67–77, **Berlin-Oberschöneweide** (Deutsche Demokratische Republik). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. **193268.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 17. Juni 1982 an.

Elektrotechnische Kabel, Leitungen, Garnituren, nämlich Kabelmuffen, Kabelendverschlüsse, Spulenkästen, Kabelverteilerschränke und -kästen, Druckausgleichsgefässe, Gummiwaren, nämlich Akkumulatorenkästen, Kunststoffschläuche, Gesenkschmiedeteile aus Aluminium und Kupfer sowie seinen Legierungen, wie Kabelschuhe, Schaltkontakte, Zahnräder, Schlüsselrohlinge, Muttern. (Int. Kl. 6 bis 9, 17)

KWO

321014. Date de dépôt: 24 juin 1982.
Néon-ABC S.A., 195, avenue de Morges, **1004 Lausanne.** – Fabrication et commerce. – Renouvellement avec modification de l'indication des produits de la marque no **190948.** Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 19 mars 1982.

Enseignes au néon, éclairages au néon, horloges publicitaires illuminées au néon. (Cl. int. 9, 11, 14)

ENCORE...
NEON-ABC S.A.
ANCORA...
NEON-ABC S.A.
NOCH...
NEON-ABC S.A.

(La marque s'est imposée dans le commerce)

321015. Hinterlegungsdatum: 27. Juli 1981.
Trio Kabushiki Kaisha auch handeltreibend unter der Firmenbezeichnung **Trio-Kenwood Corporation,** 6–17, Aobadai 3-chome, Meguro-ku, **Tokio** (Japan). – Fabrikation und Handel.

Video-Ausrüstungen und Videobandaufzeichnungsgeräte, Videoplattenspieler und dazugehörige Platten; Tonbandaufzeichnungsgeräte, Fernsehempfangsgeräte, Bänder und Kassettenbänder für Ton- und Videobandaufzeichnungsgeräte; Kameras, Trockner, Bandspulgeräte; Bestand- und Zubehörteile zu vorgenannten Waren; optische Ausrüstungen; wissenschaftliche, Schiffahrts-, Vermessungs-, Film-, Wäge-, Mess-, Signal-, Kontroll-, Rettungs- und Unterrichtsapparate und -instrumente; Bestandteile für Stereo- und Hi-Fi-Anlagen, Empfänger, Tuner, Verstärker, Kopfhörer, Lautsprecher, Mikrofone, Grammofonnadeln, Plattenspieler; Audio-Signal-Erzeuger, Kippgeneratoren, frequenzmodulierte Multiplex-Stereo-Signal-Erzeuger; Dip-Messer, Oszilloskope, Synchroskope, elektronische Spannungsmesser, elektronische Volt-Ohmmeter, Signalfrequenzmesser; Sender-Empfänger, abstimmbare Oszillatoren, Umrichter; Gleichrichter, Digitalanzeigeeinheiten; Automaten, die durch Einwurf von Münzen oder Jetons betätigt werden; Sprechmaschinen; Registrierkassen, Rechenmaschinen; Feuerlöschgeräte. (Int. Kl. 9, 11)

KENWOOD

321016. Hinterlegungsdatum: 25. Juni 1982.
The Wellcome Foundation Limited, 183, Euston Road, **London N.W. 1** (Grossbritannien). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. **192830.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 25. Juni 1982 an.

Pharmazeutische, medizinische und veterinärmedizinische Präparate; ärztliche, chirurgische und zahnärztliche Instrumente und Materialien, Toilettengeräte; physikalische, chemische und optische Laboratoriumsgeräte und -instrumente; chemische Produkte für industrielle, landwirtschaftliche, fotografische und wissenschaftliche Zwecke; diagnostische Zubereitungen für Gebrauch in vitro oder in vivo zur Bestimmung der Normalität oder des Gegenteils von Proben oder Mustern von Blutplasma bzw. Blutwasser, Urin, Ausscheidungsstoffen von Menschen oder Tieren; Insektenvertilgungsmittel; Chemikalien und Reagenzien für chemische und diagnostische Untersuchungen. (Int. Kl. 1, 5, 8, 9, 10, 21)

321017. Hinterlegungsdatum: 25. Juni 1982.
The Wellcome Foundation Limited, 183, Euston Road, **London N.W. 1** (Grossbritannien). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. **192831.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 25. Juni 1982 an.

Pharmazeutische, medizinische und veterinärmedizinische Präparate; ärztliche, chirurgische und zahnärztliche Instrumente und Materialien, Toilettengeräte; physikalische, chemische und optische Laboratoriumsgeräte und -instrumente; chemische Produkte für industrielle, landwirtschaftliche, fotografische und wissenschaftliche Zwecke; diagnostische Zubereitungen für Gebrauch in vitro oder in vivo zur Bestimmung der Normalität oder des Gegenteils von Proben oder Mustern von Blutplasma bzw. Blutwasser, Urin, Ausscheidungsstoffen von Menschen oder Tieren; Insektenvertilgungsmittel; Chemikalien und Reagenzien für chemische und diagnostische Untersuchungen. (Int. Kl. 1, 5, 8, 9, 10, 21)

321018. Hinterlegungsdatum: 9. Juli 1982.
Yoshinaga Prince Co., Ltd., 4-4, Yanagibashi 1-chome, Taito-ku, **Tokio** (Japan). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. **189661.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 16. Januar 1982 an.

Feuerzeug für Zigaretten und Zigarren; Feuersteine; Zigaretten-Mundstücke; Pfeifen; Zigaretten- und Zigarren-Etuis; Aschenbecher; Feuerzeug-Brennstoff; Gas-Feuerzeug und dafür bestimmte Gas-Patronen, alle vorgenannten Waren japanischer Herkunft. (Int. Kl. 4, 34)

PRINCE OF TOKYO

321019. Hinterlegungsdatum: 14. Juli 1982.
Elsaesser Verpackungen AG, Industrie Neuhof 5, **3422 Kirchberg BE.** – Fabrikation.

Wasserdichte Haushaltbeutel aus Papier, Kunststoff und Metallfolien. (Int. Kl. 6, 16)

PROPY
HAUSHALT-BEUTEL

321020. Hinterlegungsdatum: 23. Juli 1982.
Hans Schwarzkopf Gesellschaft mit beschränkter Haftung, Hohenzollernring 127–129, **Hamburg 50** (Bundesrepublik Deutschland). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. **193470.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 23. Juli 1982 an.

Parfümerien, kosmetische Mittel, ätherische Öle, Haarwaschmittel, Haarwässer, Haarpflegemittel, Seifen, Wasch- und Bleichmittel, Haarfarben, Haarfärbemittel. (Int. Kl. 3)

Tonstrina

321021. Date de dépôt: 22 juillet 1982.
Mint State S.A.M., Place du Casino, **Monte-Carlo** (Monaco). – Fabrication et commerce.

Bijoux en métaux précieux. (Cl. int. 14)

Poinçon de maître: no 8055.

321022. Date de dépôt: 26 mars 1982.
Columna et Richard S.A., St-Jean, **1110 Morges.** – Fabrication et commerce.

Horlogerie et bijouterie. (Cl. int. 14)

Poinçon de maître: no 3909.

321023. Date de dépôt: 26 mars 1982.
Columna et Richard S.A., St-Jean, **1110 Morges.** – Fabrication et commerce.

Horlogerie et bijouterie. (Cl. int. 14)

Poinçon de maître: no 3908.

321024. Date de dépôt: 4 juin 1982.
Montres et Bijoux Atlas S.A., 2bis, avenue de Lonay, **1110 Morges.** – Fabrication et commerce.

Horlogerie et bijouterie. (Cl. int. 14)

Poinçon de maître: no 3928.

321025. Data del deposito: 27 luglio 1982.
Calearl S.p.A., Viale dell'Industria 30, **Trissino** (Vicenza, Italia). – Fabbricazione e commercio.

Articoli vari in oro e argento. (Cl. int. 14)

Marchio d'artefice: n. 8048.

321026. Data del deposito: 26 luglio 1982.
Otto Joseph Lehmann, 6818 Melano. – Commercio. – Rinnovo del marchio n. **190781.** Ragione modificata. La durata della protezione risultante dal rinnovo comincia il 1° marzo 1982.

Caffè tostato. (Cl. inf. 30)

el mundo

321027. Hinterlegungsdatum: 26. Juli 1982.
Sybron (Europe) AG, Aeschengraben 10, **4051 Basel.** – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. **195046.** Firma geändert. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 24. Juli 1982 an.

Pharmazeutische und chemische Präparate zum Gebrauch durch Zahnärzte sowie zahnärztliche Instrumente. (Int. Kl. 5, 10)

Cavitec

321028. Hinterlegungsdatum: 27. Juli 1982.
Ebulon AG, Binningerstrasse 95, **4123 Allschwil.** – Fabrikation.

Seifen, Parfümerien, Mittel zur Körper- und Schönheitspflege, Haarwässer, Zahnputzmittel, pharmazeutische und veterinärmedizinische Erzeugnisse sowie Erzeugnisse für die Gesundheitspflege, diätetische Erzeugnisse für Kinder und Kranke, Desinfektionsmittel. (Int. Kl. 3, 5)

EBULON

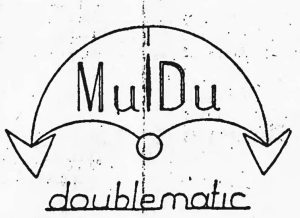
321029. Date de dépôt: 31 août 1982.
Tokuzo Shimizu, 2-4-7, Tamagawa Denenchofu, Setagaya-ku, **Tokyo** (Japon). – Fabrication et commerce.

Supports d'enregistrement du son et/ou d'images, notamment bandes magnétiques audio et bandes magnétiques vidéo; cassettes de bandes audio ou vidéo. (Cl. int. 9)

A·M·L
T·SHIMIZU

321030. Date de dépôt: 27 juillet 1982.
A. Muller, 6, rue des Vollandes, **1207 Genève.** – Fabrication et commerce. – Renouvellement avec limitation de l'indication des produits de la marque no **192057.** Raison modifiée. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 2 juin 1982.

Montres automatiques et leurs parties. (Cl. int. 14)



321031. Date de dépôt: 28 juillet 1982.
Mulnet & Cie (S. à r. l.), 48, Rue Sainte-Anne, **Paris 2e** (France). – Fabrication et commerce. – Renouvellement avec extension de l'indication des produits de la marque no **192134.** Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 21 mai 1982.

Articles de bijouterie et de joaillerie. (Cl. int. 14)

Poinçon de maître: no 6335.

321032. Hinterlegungsdatum: 28. Juli 1982.
Landolt & Co. AG Freigut-Kellerei, Brandschenkestrasse 60, **8002 Zürich.** – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. **195414.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 28. Juli 1982 an.

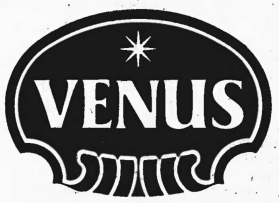
Weine, Spirituosen, Traubensaft. (Int. Kl. 32, 33)

321033. Hinterlegungsdatum: 29. Juli 1982.
Delica Natura Schefer & Co., Moos 38, **9042 Speicher.** – Handel.

Nach biologischen Richtlinien erzeugte Agrarprodukte, Wein, Bienenhonig, Obstsäfte, Backwaren und dergleichen. (Int. Kl. 30, 32, 33)

321034. Hinterlegungsdatum: 29. Juli 1982.
W. Strekeisen Venus Bad und Duschanlagen AG, Landenbergstrasse 17, **8037 Zürich.** – Handel.

Duschkabinen, Badanlagen, Duschabtrennungen (Schiebetüren), vorfabrizierte Bauelemente für die Herstellung von Badezimmern, einschliesslich sanitäre Einrichtungen. (Int. Kl. 6, 11, 19, 20)



321035. Date de dépôt: 29 juillet 1982.
Yamanashi Kogyo Co., Ltd., No. 2–18, 2-chome, Ando, **Shizuoka-shi** (Shizuoka-ken, Japon). – Fabrication et commerce.

Bottes, chaussures, pantoufles et sandales. (Cl. int. 25)

KENKOH

Bilanzen – Bilans – Bilanci

Discount Bank (Overseas) Limited, Genève

Bilan au 31 décembre 1982
(après décision de l'assemblée générale)

Actif

	Fr.	Fr.
Caisse, avoirs en compte de virement et compte de chèques postaux		154 254 078.38
Avoirs en banque à vue		126 870 144.38
Avoirs en banque à terme		1 958 051 451.23
– dont jusqu'à 90 jours d'échéance	1 402 349 290.97	
Effets de change et papiers monétaires		10 503 636.17
– dont rescriptions et bons du trésor	2 030 000.—	
– dont certificats de dépôts	2 030 000.—	
Comptes courants débiteurs en blanc		13 498 259.77
Comptes courants débiteurs gagés		121 438 878.44
– dont garantis par hypothèques	4 106 914.78	
Avances et prêts à terme fixe en blanc		67 273 485.83
Avances et prêts à terme fixe gagés		105 987 157.92
– dont garantis par hypothèques	6 466 741.24	
Prêts à des collectivités de droit public		8 694 960.64
Titres		152 031 000.—
– dont certificats de dépôts	12 949 000.—	
Participations permanentes		2 562 800.—
Immeubles à l'usage de la banque		400 000.—
Autres immeubles		13 453 649.76
Autres actifs		65 420 180.40
		2 800 439 682.92

Passif et fonds propres

	Fr.	Fr.
Engagements en banque à vue		18 534 339.31
Engagements en banque à terme		39 045 193.78
– dont jusqu'à 90 jours d'échéance	16 026 261.32	
Créanciers à vue		384 121 891.02
Créanciers à terme		1 984 413 627.76
– dont jusqu'à 90 jours d'échéance	1 429 830 708.13	
Livrets et comptes de dépôts		31 290 947.50
Autres passifs		114 099 287.55
Dividende et bonus		80 000 000.—
Capital-actions		15 200 000.—
Réserve légale		16 500 000.—
Réserve spéciale		116 500 000.—
Compte de pertes et profits:		
Solde reporté		734 396.—
		2 800 439 682.92

Indications complémentaires au bilan au 31 décembre 1982
(selon art. 24 LFB)

Etat des titres

	Fr.	Fr.
Obligations suisses:		
Confédération	2 905 000.—	
Cantons et communes	2 614 000.—	
Banques	1 477 000.—	
Entreprises industrielles	40 000.—	
Divers	19 000.—	7 055 000.—
Lettres de gages suisses		21 000.—
Actions et autres titres suisses:		
Divers		2 000.—
Obligations étrangères:		
Collectivités de droit public	35 041 000.—	
Divers	96 340 000.—	
Certificats de dépôts	12 949 000.—	144 330 000.—
Actions et autres titres étrangers:		
Divers		623 000.—
		152 031 000.—

Etat des participations permanentes

	Fr.
Actions et autres titres suisses:	
Sociétés financières	450 000.—
Actions et autres titres étrangers:	
Banques	2 080 000.—
Divers	32 800.—
	2 562 800.—

	Fr.	Fr.
Montants des actifs à l'étranger		2 538 687 000.—
– jusqu'à 90 jours d'échéance	1 507 406 000.—	
de plus de 90 jours d'échéance	527 827 000.—	

Engagements conditionnels et opérations en cours

	Fr.
Garanties, cautionnements et accréditifs	85 006 199.57
Engagements par endossement d'effets réescomptés	—.—
Engagements de versements sur actions	—.—
Créances résultant d'opérations fermes, à terme, sur titres, métaux précieux et matières premières	74 907.—
Engagements par opérations fermes, à terme, sur titres, métaux précieux et matières premières	74 907.—

Compte de pertes et profits de l'exercice 1982

Charges

	Fr.
Intérêts débiteurs	259 418 012.66
Commissions	1 336 948.33
Organes de la banque et personnel	24 462 980.13
Contributions aux institutions de prévoyance en faveur du personnel	1 473 305.66
Frais généraux et de bureau	11 954 376.65
Impôts	8 099 129.41
Pertes, amortissements et provisions	10 302 521.51
Résultat de l'exercice	25 339 962.—
	342 387 236.35

Produits

	Fr.
Intérêts créditeurs	294 675 812.11
Produit des effets de change et papiers monétaires	1 125 686.35
Commissions	21 347 941.53
Produit des opérations sur devises et métaux précieux	4 469 974.97
Produit des titres	18 332 229.30
Divers	2 435 592.09
	342 387 236.35

Banca del Gottardo, Lugano

Bilancio al 31 marzo 1983
(senza conto perdite e profitti)

Attivo

	Fr.	Fr.
Cassa, averi in conto giro e in conto chèques postali		223 816 381.07
Crediti a vista presso banche		372 774 258.55
Crediti a termine presso banche		1 153 944 608.97
– dei quali con scadenza fino a 90 giorni	754 764 284.61	
Effetti cambiari e carta monetata		204 997 886.81
– dei quali rescrizioni e buoni del tesoro	5 000 000.—	
Conti correnti senza copertura		125 999 812.67
Conti correnti con copertura		236 801 979.23
– dei quali con garanzia ipotecaria	40 633 948.80	
Anticipazioni e prestiti fissi senza copertura		465 141 637.74
Anticipazioni e prestiti fissi con copertura		240 839 977.36
– dei quali con garanzia ipotecaria	2 415 505.56	
Crediti in conto corrente e prestiti a enti di diritto pubblico		75 916 531.97
Investimenti ipotecari		154 427 394.25
Titoli		154 587 641.22
Partecipazioni permanenti		25 000 000.—
Stabili ad uso della banca		1.—
Altri immobili		18 000 000.—
Altre poste dell'attivo		80 211 410.61
		3 532 459 521.45

Passivo

	Fr.	Fr.
Debiti a vista presso banche		46 699 814.67
Debiti a termine presso banche		811 107 216.17
– dei quali con scadenza fino a 90 giorni	533 974 001.02	
Conti creditori a vista		523 568 238.10
Conti creditori a termine		1 090 895 398.71
– dei quali con scadenza fino a 90 giorni	879 710 049.41	
Libretti di risparmio		34 696 408.76
Libretti di deposito		165 221 211.81
Obbligazioni e buoni di cassa		203 399 905.—
Prestiti in obbligazioni		160 000 000.—
Altre poste del passivo		173 076 328.23
Capitale azionario		80 000 000.—
Capitale buoni di partecipazione*)		20 000 000.—
Riserva legale		90 000 000.—
Riserva straordinaria		132 000 000.—
Riporto dell'utile		1 795 000.—
		3 532 459 521.45

*) 27 683 buoni di partecipazione da fr. 10.– nominali garantiscono il diritto di conversione d'un prestito convertibile

	Fr.
Garanzie e impegni derivanti da accreditivi	334 788 078.52

Mitteilungen Communications Comunicazioni

Grosshandelspreisindex im März 1983

Der vom Bundesamt für Industrie, Gewerbe und Arbeit berechnete Grosshandelspreisindex, der die Preise von Rohstoffen, Halbfabrikaten und Konsumgütern – für Inlandwaren ab Produzent und für Importwaren franko verzollt Schweizergrenze – berücksichtigt, stellte sich Ende März 1983 auf 168,1 (1963 = 100). Im Vergleich zum Vormonatsstand von 168,2 ergab sich ein geringfügiger Rückgang um 0,1%. Damit setzte sich die seit November 1982 zu beobachtende rückläufige Tendenz beim Grosshandelspreisindex fort. Gegenüber dem Stand vor Jahresfrist von 167,4 resultierte eine Erhöhung um 0,4%. Im Februar 1983 war der Grosshandelspreisindex im Vorjahresvergleich unverändert geblieben, während im März 1982 die Zuwachsrate 2,6% betragen hatte.

Der leichte Rückgang des Grosshandelspreisindexes im März 1983 ist auf tiefere Preise innerhalb der Gruppe «Rohstoffe und Halbfabrikate» (–0,3%) zurückzuführen. Die Gruppenziffern der «Energieträger und Hilfsstoffe» (+0,6%) und der «Konsumgüter» (+0,1%) hingegen zogen etwas an. Die Indexziffern der Inlandwaren (–0,1%) und der Importwaren (+0,1%) blieben praktisch stabil.

Im einzelnen wurden erwähnenswert tiefere Preise insbesondere für Hopfen, Kakao, Wein und Fahrzeugreifen sowie auch für Brennholz, Tee, Baumwollgarn, Holzverpackungen, Flacheisen und Kupfer gemeldet. Innerhalb der halbjährlich erhobenen Gruppe der Chemikalien und verwandten Erzeugnisse wurden hauptsächlich für anorganische und organische Chemikalien, Kunststoffe sowie für Düngemittel starke Preisrückgänge notiert, während Schädlingsbekämpfungsmittel und Kosmetika teurer wurden. Ferner wurden Preiserhöhungen insbesondere für Mais, Speisekartoffeln, Gemüse, Bananen, Importeier, Benzin, Heizöl, Hartweizengriess, Traubensaft, Rohbaumwolle, Altpapier, Lederrohstoffe, Rohkautschuk, Beton, Keramik, Stahlbleche, Nickel, Zinn und Ferro-Legierungen verzeichnet.

Für die zehn Warengruppen lauten die Indexziffern Ende März 1983 (Februar 1983): Landwirtschaftliche Produkte 161,5 (160,6); Energieträger und Hilfsstoffe 251,1 (249,5); Verarbeitete Nahrungsmittel, Getränke und Tabak 179,7 (180,4); Textilien 116,9 (117,0); Holz und Kork 165,7 (166,0); Papier und Papierwaren 156,5 (156,4); Häute, Leder, Kautschuk und Kunststoffwaren 146,2 (146,2); Chemikalien und verwandte Erzeugnisse 140,1 (142,4); Baustoffe, Keramik und Glas 223,1 (221,7); Metalle und Metallwaren 176,7 (176,4).

Bundesamt für Industrie,
Gewerbe und Arbeit

L'indice des prix de gros en mars 1983

L'indice des prix de gros, calculé par l'Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail, traduit l'évolution des prix des matières premières, des produits semi-fabriqués et des biens de consommation (prix à partir du producteur pour les marchandises indigènes et franco dédouané frontière suisse pour les matières importées). Sur la base de 100 en 1963, il s'est inscrit à 168,1 points à fin mars 1983, d'où un faible recul de 0,1% par rapport à son niveau à la fin du mois précédent (168,2). La tendance régressive de l'indice des prix de gros, observée depuis novembre 1982, s'est donc poursuivie. Comparativement au niveau enregistré une année auparavant (167,4), l'indice a progressé de 0,4%. En février 1983, il était resté inchangé par rapport à celui de février 1982, tandis qu'en mars 1982 son taux d'accroissement avait atteint 2,6%.

Le léger recul de l'indice des prix de gros en mars 1983 est dû à des prix plus bas dans le groupe «Matières premières et produits semi-fabriqués» (–0,3%). Par contre, les indices des groupes «produits énergétiques et connexes» (+0,6%) et «biens de consommation» (+0,1%) ont quelque peu augmenté. Les indices des groupes «marchandises indigènes» (–0,1%) et «marchandises importées» (+0,1%) sont restés pratiquement stables.

En examinant les composantes détaillées de l'indice des prix de gros, on constate de notables diminutions de prix en particulier pour le houblon, le cacao, le vin et les pneus d'automobiles, ainsi que pour le bois de chauffage, le thé, les fils de coton, les emballages en bois, les fers plats et le cuivre. Dans le groupe des produits chimiques et connexes, qui fait l'objet d'un relevé statistique tous les six mois, de fortes baisses de prix ont été observées principalement en ce qui concerne les produits chimiques inorganiques et organiques, les matières plastiques et les engrais, tandis que les produits antiparasitaires et les produits cosmétiques ont renchéri. Des hausses de prix ont également été enregistrées pour le maïs, les pommes de terre de table, les légumes, les bananes, les œufs importés, l'essence, le mazout, la semoule de blé dur, le jus de raisin, le coton brut, les vieux papiers, les peaux, le caoutchouc brut, le béton, la céramique, les tôles d'acier, le nickel, le zinc et les ferro-alliages.

Les indices des dix groupes de marchandises se situaient, à fin mars 1983, aux niveaux suivants (entre parenthèses: chiffres du mois de février 1983): produits agricoles 161,5 (160,6); produits énergétiques et connexes 251,1 (249,5); produits alimentaires transformés, boissons et tabacs 179,7 (180,4); textiles 116,9 (117,0); bois et liège 165,7 (166,0); papier et articles en papier 156,5 (156,4); peaux, cuirs, caoutchouc et articles en matières plastiques 146,2 (146,2); produits chimiques et connexes 140,1 (142,4); matériaux de construction, céramique et verre 223,1 (221,7); métaux et marchandises métalliques 176,7 (176,4).

Office fédéral de l'industrie,
des arts et métiers et du travail

Die Volkswirtschaft

Wirtschaftliche und sozialstatistische Mitteilungen

La Vie économique

Rapports économiques et de statistique sociale

Die vom Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartement herausgegebene Monatsschrift vermittelt eine Zusammenfassung der wichtigsten Wirtschaftsdaten, periodische Aufsätze und Spezialuntersuchungen aus den Bereichen der Wirtschafts- und Sozialstatistik. Die Berichterstattung wird ergänzt durch Beiträge zur allgemeinen Wirtschaftslage, so etwa durch die Beilagen der Kommission für Konjunkturfragen.

Die systematisch gegliederten «Allgemeinen Wirtschaftszahlen» ermöglichen einen raschen Einblick in das wirtschaftliche Geschehen. Zusätzliche Angaben im Statistischen Anhang erweitern dieses Grundlagenmaterial.

Abonnementspreise:
Jahresabonnement Inland Fr. 68.–, Ausland Fr. 76.–.
Einzelhefte Fr. 8.–.
Probehefte werden jederzeit gerne zur Verfügung gestellt.
Verlag: Schweizerisches Handelsamtsblatt, Postfach 2170, 3001 Bern.

Cette revue menuselle publiée par le Departement fédéral de l'économie publique renseigne régulièrement sur les données économiques les plus importantes et contient des commentaires périodiques ainsi que des études spéciales portant sur les différents domaines de la statistique économique et de la statistique sociale. L'information en ces matières est complétée par des exposés sur la situation économique générale, tels que ceux qui sont présentés dans les suppléments rédigés par la Commission de recherches économiques.

La classification des «Données économiques générales» permet au lecteur de prendre rapidement connaissance de ce qui se passe dans l'économie. Les chiffres supplémentaires communiqués dans l'annexe statistique élargissent cette documentation de base.

Conditions d'abonnement:
Une année, pour la Suisse fr. 68.–, pour l'étranger fr. 76.–.
L'exemplaire unique fr. 8.–.
Des numéros-spécimens sont à disposition en tout temps.
Editeur: Feuille officielle suisse du commerce, case postale 2170, 3001 Berne.

GATT Code des normes: Notification 83.60

1. Partie à l'Accord adressant la notification: IRLANDE

2. Organisme responsable: Département de l'industrie et de l'énergie, Industrial Policy Division, Kildare Street, Dublin 2

3. Notification au titre de l'article 2.5.2 [X], 2.6.1 [ ], 7.3.2 [ ], 7.4.1 [ ], autres:

4. Produits visés (le cas échéant, position de la NCCD, sinon position du tarif douanier national): 94.03

5. Intitulé: Arrêté de modification de 1983 concernant le recherche et les normes industrielles (article 44) (prescriptions concernant la sécurité des meubles capitonnés en cas de feu)

6. Teneur: L'objet de l'arrêté actuel est d'interdire la fabrication, l'assemblage ou la vente de certains types de sièges capitonnés s'ils ne sont pas conformes à certaines normes en ce qui concerne l'inflammabilité ou s'ils ne sont pas munis d'une étiquette comportant un avertissement approprié (étiquetage négatif).

L'arrêté prescrit les essais à effectuer pour contrôler la résistance du capitonnage à l'inflammation par des cigarettes ou consumant ou des allumettes allumées.

7. Objectif et justification: L'objet de l'arrêté de modification est: i) d'inclure les meubles d'enfant et ii) dans le cas des meubles qui sont conformes à la norme concernant l'inflammabilité, d'exiger l'apposition d'une étiquette à cet effet (étiquetage positif). Ces modifications prendront effet le 1er août 1983. En outre, un certificat de conformité dans le cas des meubles dont il est affirmé qu'ils sont conformes aux normes concernant l'inflammabilité sera exigé à partir du 1er septembre 1983.

8. Documents pertinents:
i) Arrêté de 1980 sur la recherche et les normes industrielles (prescriptions concernant la sécurité des meubles capitonnés en cas de feu) S.I. n° 298 de 1980
ii) I.S. n° 244:1980 Prescriptions applicables au capitonnage incombustible et ininflammable

9. Dates projetées pour l'adoption et l'entrée en vigueur: 15 avril 1983

10. Date limite pour la présentation des observations: 23 avril 1983

11. Pour informations et observations s'adresser au
Secrétariat des Normes, OFAEE, Palais fédéral Est, 3003 Berne.
Téléphone : 031/61 23 09

GATT Code des normes: Notification 83.61

1. Partie à l'Accord adressant la notification: ROYAUME-UNI

2. Organisme responsable: Département de l'industrie

3. Notification au titre de l'article 2.5.2 [X], 2.6.1 [ ], 7.3.2 [ ], 7.4.1 [ ], autres:

4. Produits visés (le cas échéant, position de la NCCD, sinon position du tarif douanier national): Appareils à une ou plusieurs fonctions particulières destinés à être raccordés au réseau automatique interconnecté public des Télécommunications britanniques.

5. Intitulé: Appareils à une ou plusieurs fonctions particulières destinés à être raccordés au réseau automatique interconnecté public des Télécommunications britanniques.
Première Partie. Spécification de prescriptions générales.

6. Teneur: La norme, qui se divise en plusieurs parties, dont celle-ci, énoncera les prescriptions concernant les fonctions et dispositifs particuliers dont peuvent être dotés les appareils destinés à être raccordés au réseau automatique interconnecté public des Télécommunications britanniques et utilisés par des abonnés.

Les raisons pour lesquelles ont été adoptées les dispositions relatives à l'agrément sont exposées dans la notification TBT/Notif.82.98 du 21 juin 1982.

7. Objectif et justification: La norme énonce certaines prescriptions techniques minimas destinées à assurer que, s'il est raccordé au réseau automatique public des Télécommunications britanniques, un appareil d'un type agréé répondent à la désignation ci-dessus ne présentera aucun danger pour le personnel ou les installations des TB, ne gênera le service d'aucun abonné des TB autre que l'utilisateur de l'appareil en question, n'exposera pas cet utilisateur à un risque de dommage physique découlant de ce raccordement, n'empêchera ni n'entravera l'exécution des obligations internationales auxquelles ont souscrit le Royaume-Uni ou les Télécommunications britanniques.

8. Documents pertinents: Voir point 5 ci-dessus.

9. Dates projetées pour l'adoption et l'entrée en vigueur: Adoption: juillet 1983
Entrée en vigueur: janvier 1984.

10. Date limite pour la présentation des observations: 23 avril 1983

11. Pour informations et observations s'adresser au
Secrétariat des Normes, OFAEE, Palais fédéral Est, 3003 Berne.
Téléphone : 031/61 23 09

Redaktion: Bundesamt für Aussenwirtschaft, Bern – Rédaction: Office fédéral des affaires économiques extérieures, Berne

Kraftwerk Lötschen AG Steg VS

Aktionäre:
Rhonewerke AG, Ernen 50%
Lonza AG, Gampel 50%

Die Rhonewerke AG und die Lonza AG als Aktionäre haben sich verpflichtet, im Verhältnis ihres Anteils am Grundkapital die gesamte Energieproduktion der Kraftwerk Lötschen AG zu einem Preise abzunehmen, der zur Deckung der Jahreskosten ausreicht. In den Jahreskosten sind insbesondere die Obligationenzinsen sowie die zur Tilgung des investierten Kapitals erforderlichen Abschreibungen inbegriffen.

4½% Anleihe 1983–93 von Fr. 60 000 000

(Valoren-Nr. 113 130)

Anleihezweck: Beschaffung der Mittel für die vorzeitige Ablösung der Obligationenanleihen im Totalbetrag von 65 Millionen Franken.

Laufzeit: längstens 10 Jahre.

Emissionspreis: 100%

Emissionsfrist: **18. bis 22. April 1983, mittags**

Liberierung: auf den 31. Mai 1983

Kotierung: wird an den Börsen von Zürich, Basel und Genf beantragt

Der vollständige Emissionsprospekt wird am 18. April 1983 in der «Neuen Zürcher Zeitung» und in der «Basler Zeitung» veröffentlicht. Separate Prospekte werden nicht gedruckt, hingegen stehen Zeichnungsscheine bei den Banken zur Verfügung.

Schweizerische Kreditanstalt
Schweizerische Bankgesellschaft
Schweizerischer Bankverein
Schweizerische Volksbank
Zürcher Kantonalbank
Bank Leu AG
Vereinigung der Genfer Privatbankiers
Walliser Kantonalbank

Thurgauische Kantonalbank

5¾% Anleihe 1973–88 von Fr. 30 000 000

(Valoren-Nummer 26.271)

Die Bankbehörde hat beschlossen, die obenerwähnte Anleihe gestützt auf Abs. 3 der Anleihebedingungen auf den

31. Juli 1983

zur Rückzahlung zum Nennwert zu kündigen.

Von diesem Datum an können die Obligationen, versehen mit den nicht fälligen Coupons per 31. Juli 1984 und folgende zur Rückzahlung eingereicht werden.

Weinfelden, den 15. April 1983 Thurgauische Kantonalbank

IC Industries Finance Corp. N.V., Curaçao

6¾% Anleihe 1981–91 von sFr. 75 000 000 nom.

(Valoren-Nummer 554.230)

Es konnten keine Obligationen der Amortisationstranche per 25. März 1983 zu den in den Anleihebedingungen festgelegten Bestimmungen zurückgekauft werden.

Somit bleiben nach dem 25. März 1983 unverändert sFr. 75 000 000 nom. Obligationen im Umlauf.

Zürich, im April 1983

Aus Auftrag:
Schweizerische Bankgesellschaft

7¾% Obligationen-Anleihe 1975–90 AEG-Telefunken Finanz-Holding SA Luxemburg, von nom. sFr. 80 000 000

(Valoren-Nummer 592 601)

3¾% Schuldverschreibung 1979–86 AEG-Telefunken Finanz-Holding SA Luxemburg, von nom. sFr. 60 000 000

(Valoren-Nummer 592 717)

mit Solidarbürgschaft der AEG-Telefunken AG, Berlin/Frankfurt

Das Amtsgericht Frankfurt am Main bestätigte den im Vergleichstermin vom 9. März 1983 angenommenen Vergleich über das Vermögen der AEG-Telefunken AG, Frankfurt am Main mit weiterem Sitz in Berlin, mit Beschluss vom 18. März 1983.

Die Solidarbürgschaften der AEG-Telefunken AG zugunsten der beiden oben angeführten sFr.-Anleihen der AEG-Telefunken Finanz-Holding SA, Luxemburg, werden nach deutschem Recht in der Bundesrepublik Deutschland einschliesslich West-Berlin bei Beanspruchung gemäss Vergleichsbedingungen reduziert.

Zürich, im April 1983 Schweizerische Kreditanstalt

Société Internationale Pirelli S.A.

Basel

Mitteilung an die Inhaber von Optionsscheinen 1980–85 der

4¾% Optionsanleihe 1980–90 von Fr. 60 000 000

und an die Obligationäre der

6¼% Wandelanleihe 1981–89 von Fr. 50 000 000

Der Verwaltungsrat der Société Internationale Pirelli S.A., Basel, hat am 2. März 1983 beschlossen, das Partizipationsscheinkapital der Gesellschaft in dem Ausmasse zu erhöhen, dass auf 10 bisherige Inhaberaktien und/oder Partizipationsscheine 1 neuer Partizipationsschein bezogen werden kann. Die Bezugsrechte ab Inhaberaktien und Partizipationsscheinen können kombiniert werden.

Die neuen Partizipationsscheine werden zum Preis von Fr. 200.– pro Titel ausgegeben und haben Anrecht auf ½ Dividende des Geschäftsjahres 1982/83.

Gemäss Ziffer 10–13 der Anleihebedingungen der 4¾% Optionsanleihe 1980–90 resp. gemäss Ziffer 5–7 der Anleihebedingungen der 6¼% Wandelanleihe 1981–89 geben wir bekannt, dass

bis Mittwoch, 4. Mai 1983, mittags,

aufgrund des Options- resp. Wandelrechtes Partizipationsscheine bezogen werden können, die das Recht auf Zeichnung der neu auszugebenden Partizipationsscheine gewähren. Inhaber von Optionsscheinen 1980–85 der 4¾% Optionsanleihe 1980–90 und Obligationäre der 6¼% Wandelanleihe 1981–89, die davon Gebrauch machen wollen, werden hiermit aufgefordert, ihre Optionsscheine resp. ihre Obligationen mit sämtlichen noch nicht verfallenen Coupons bis zu diesem Zeitpunkt bei einer der schweizerischen Geschäftsstellen der folgenden Banken zur Ausübung einzureichen:

Schweizerischer Bankverein
Schweizerische Kreditanstalt
A. Sarasin & Cie

Nach diesem Zeitpunkt werden bei Ausübung des Options- oder Wandelrechtes nur noch Partizipationsscheine ex Bezugsrecht geliefert.

Der gegenwärtig zu bezahlende Optionspreis von Fr. 242.50 wird gemäss Ziffer 11 der Anleihebedingungen um Fr. 4.– auf Fr. 238.50 je Partizipationsschein ermässigt. Der gegenwärtige Wandelpreis von Fr. 225.– wird gemäss Ziffer 6 der Anleihebedingungen um Fr. 2.50 auf Fr. 222.50 je Partizipationsschein ermässigt.

Die Ausübung des Optionsrechtes oder Wandelrechtes zu den ermässigten Preisen kann erstmals am 5. Mai 1983 erfolgen.

Société Internationale Pirelli S.A.

Basel, 15. April 1983

Valoren-Nummern:
124 382 4¾% Anleihe 1980–90 (mit Optionsschein)
250 280 Optionsschein 1980–85 ab 4¾% Anleihe 1980–90
124 384 6¼% Wandelanleihe 1981–89

Société Internationale Pirelli S.A.

Basel

6¼% Wandelanleihe 1981–89 von Fr. 50 000 000

(Valoren-Nummer 124 384)

Die obenerwähnte Anleihe wird durch die Schuldnerin, in Übereinstimmung mit Ziffer 3 der Anleihebedingungen, vorzeitig auf den

1. Juli 1983 zu 105%

zur Rückzahlung gekündigt. Ab diesem Datum erlischt jede Verzinsung dieser Obligationen. Demzufolge werden je Fr. 1 000 Nennwert zurückbezahlt:

Fr. 1 050.—	zuzüglich
Fr. —.15	Zins vom 30. 6.–1. 7. 1983
Fr. 1 050.15	abzüglich
Fr. 17.55	35% eidg. Verrechnungssteuer
Fr. 1 032.60	

Ab 1. Juli 1983 können daher die Titel mit sämtlichen noch nicht verfallenen Coupons per 30. Juni 1984 und ff. versehen bei sämtlichen schweizerischen Geschäftsstellen der nachstehenden Banken zur Rückzahlung eingereicht werden.

Schweizerischer Bankverein
Schweizerische Kreditanstalt
A. Sarasin & Cie

Basel, 15. April 1983

Aus Auftrag:
Schweizerischer Bankverein

Compagnie Nationale du Rhône, Lyon

5½% Anleihe 1977–92 von SFr. 80 000 000

(Valoren-Nummer: 477 137)

Die gemäss Ziffer 3 der Anleihebedingungen am **15. April 1983** fällige Tilgungsrate in Höhe von SFr. 4 000 000 wurde vollständig am Markt zurückgekauft.

Nach dem 15. April 1983 bleiben somit noch Titel im Nennwert von SFr. 68 000 000 dieser Anleihe ausstehend.

Basel, im April 1983 Aus Auftrag:
SCHWEIZERISCHER BANKVEREIN

Wer nicht inseriert . . . wird vergessen!

EUROPÄISCHE WIRTSCHAFTSGEMEINSCHAFT (EWG)

5¾%

Anleihe 1983–1985 / 93 von SFr. 100.000.000.–

Der Erlös dieser Anleihe wird zur Finanzierung von Investierungen, die den Zwecken des Romvertrages entsprechen, verwendet.

Anleihebedingungen

Laufzeit: längstens 10 Jahre.

Titel und Coupons: Inhaberobligationen von SFr. 5.000.– und SFr. 100.000.– nominal, mit Jahrescoupons per 9. Mai.

Rückzahlung: durch Rückkäufe oder Auslosungen in 8 Raten von je SFr. 3.000.000.– in den Jahren 1985—1992 und Rückzahlung des Restbetrages am 9. Mai 1993.
Vorzeitige Rückzahlung ab 1988 möglich, mit degressiven Prämien beginnend bei 101 ⅞.

AUSGABEPREISE

100%
+ 0,3 % eidg. Umsatzabgabe

Zahlungsdienst und Steuern: Kapital, Zinsen und allfällige Prämien sind ohne Abzug irgendwelcher Steuern und Abgaben, die in den Mitgliedstaaten der EWG erhoben werden könnten, zahlbar.

Kotierung: an den Börsen von Basel, Bern, Genf und Zürich.

Zeichnungsfrist:
18. bis 22. April 1983, mittags.

Liberierung:
9. Mai 1983.

Der Emissionsprospekt erscheint am 18. April 1983 in der « Neue Zürcher Zeitung » und in der « Basler Zeitung ». Separate Prospekte werden nicht gedruckt.

Zeichnungen werden von den folgenden Banken spesenfrei entgegengenommen:

KREDIETBANK (SUISSE) S.A.
CLARIDEN BANK

NORDFINANZ-BANK ZUERICH
LLOYDS BANK INTERNATIONAL LTD.

Amro Bank und Finanz
Armand von Ernst & Cie AG
Banco di Roma per la Svizzera
Banque Indosuez, Succursales de Suisse
Banque Morgan Grenfell en Suisse S.A.
Caisse d'Epargne du Valais

CIAL, Crédit Industriel d'Alsace et de Lorraine
Fuji Bank (Schweiz) AG
Gewerbebank Baden
Hypothekar- und Handelsbank Winterthur
Maerki, Baumann & Co. AG
Sparkasse Schwyz

SODITIC S.A.

Lohnsätze und Arbeitszeiten in Gesamtarbeitsverträgen, 1979–1981

Im April 1982 erschien als Sonderheft Nr. 94 der «Volkswirtschaft» eine Publikation des Bundesamtes für Industrie, Gewerbe und Arbeit über

Lohnsätze und Arbeitszeiten in Gesamtarbeitsverträgen, 1979–1981.

Die Veröffentlichung enthält die Ergebnisse der bei den Berufsverbänden der Arbeitgeber und Arbeitnehmer jährlich im Herbst durchgeführten Erhebungen über die in zweiseitig korporativen Gesamtarbeitsverträgen festgelegten Lohnsätze und Arbeitszeiten. Sie erstreckt sich auf die Jahre 1979–1981 und umfasst mehr als 4000 Lohnpositionen aus allen Erwerbszweigen, gegliedert nach Arbeiterkategorien und dem örtlichen Geltungsbereich. Die Publikation ist eine überarbeitete Neuauflage früherer Sonderhefte. Die systematische Darstellung vermittelt einen umfassenden Überblick über den Stand und die Entwicklung der Tariflöhne und stellt für alle Kreise, die sich mit Lohnfragen befassen, ein wertvolles Orientierungsmittel dar. Der Text des Sonderheftes ist gemischtsprachig.

Der Preis des Einzelheftes beträgt Fr. 35.–. Voreinzahlungen sind erbeten auf Postcheckkonto 30-520, Schweizerisches Handelsamtsblatt, Bern. Die Bestellung ist auf dem Abschnitt des Einzahlungsscheines anzubringen.

Taux de salaires et heures de travail fixés dans des conventions collectives de travail, 1979–1981

Un 94e numéro spécial de «La Vie économique» publié par l'Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail a paru en avril 1982; il est intitulé:

Taux de salaires et heures de travail fixés dans des conventions collectives de travail, 1979–1981.

On y trouve les résultats des enquêtes menées chaque année en automne, auprès des associations professionnelles des employeurs et des travailleurs, sur les taux de salaires et la durée du travail prévus par les conventions collectives. Cette publication porte sur les années 1979–1981 et mentionne plus de 4000 taux de salaires pratiqués dans l'ensemble des branches d'activité et classés selon les catégories de travailleurs ainsi que d'après le champ d'application des conventions. Il s'agit d'une réédition remaniée de numéros spéciaux antérieurs de «La Vie économique». La présentation systématique donne une vue d'ensemble du niveau et du mouvement des salaires et constitue une précieuse source de renseignements pour tous ceux qui s'intéressent aux problèmes de la rémunération du travail. Le texte de ce numéro spécial est rédigé dans les trois langues officielles.

L'exemplaire coûte 35 francs. Prière d'effectuer les paiements préalables sur le compte de chèques postaux 30-520, Feuille officielle suisse du commerce, Berne. On voudra bien mentionner la commande au verso du talon.

EWJR

Elektrizitätswerk Jona-Rapperswil AG

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung

auf Freitag, 29. April 1983, 19 Uhr, Hotel Schwanen, Rapperswil.
(Saalöffnung 18.30 Uhr.)

Traktanden:
1. Geschäftsbericht, Rechnung, Bilanz.
2. Entlastung des Verwaltungsrates.
3. Beschlussfassung über die Gewinnverwendung.
4. Wahl:
   a. des Verwaltungsrates;
   b. der Kontrollstelle.
5. Kompetenzerteilung an den Verwaltungsrat zur Erhöhung des Obligationenkapitals um Fr. 2 000 000 gemäss Art. 13 Ziff. 6 der Statuten.
6. Umfrage.

Anschliessend gemeinsames Nachtessen.

Eintrittskarten sind bis 26. April 1983 mit dem der Jahresrechnung beigelegten Bestellschein anzufordern.

Wer verhindert ist, an der Generalversammlung teilzunehmen, kann sich durch einen anderen Aktionär, den Verwaltungsrat oder die Direktion mit schriftlicher Vollmacht vertreten lassen.

Jona, den 8. April 1983

Für den Verwaltungsrat
Der Präsident: Hanspeter Frei

Klinik am Rosenberg Heiden, Heiden

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

Donnerstag, den 28. April 1983, 17 Uhr, Hotel Linde, 9410 Heiden.

Traktanden:
1. Protokoll der Generalversammlung vom 4. Dezember 1981.
2. Geschäftsbericht 1981/82.
3. Vorlage der Jahresrechnung per 30. September 1982;
   Bericht der Kontrollstelle;
   Zukunftsaussichten der Klinik;
   Beschlussfassung über die Abnahme der Bilanz und Gewinn- und Verlustrechnung per 30. September 1982.
4. Entlastung der Verwaltung.
5. Rücktritte aus dem Verwaltungsrat.
6. Rücktritte aus der Kontrollstelle.
7. Wahlen des Verwaltungsrates.
8. Wahl der Kontrollstelle.
9. Mitteilungen und Umfrage.

Das Protokoll der Generalversammlung vom 4. Dezember 1981 sowie der Kontrollstellenbericht zur Jahresrechnung per 30. September 1982 liegen am Sitz der Gesellschaft und bei der Appenzell-Ausserrhodischen Kantonalbank, Heiden, zur Einsichtnahme auf.

Um an der Generalversammlung teilnehmen zu können, sind die Inhaberaktien bei der Appenzell-Ausserrhodischen Kantonalbank, Heiden, zu hinterlegen oder es ist der genannten Bank eine Bankbestätigung über deren Besitz bis spätestens am 26. April 1983 zuzustellen. Am Tage der Generalversammlung werden keine Eintrittskarten mehr abgegeben.

Heiden, den 14. April 1983

Der Verwaltungsrat

STORK AG

ZUG

Einladung zur 9. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

Dienstag, 3. Mai 1983, 14.30 Uhr, im Hotel Baur au Lac, Talstrasse 1, Zürich.

Traktanden:

1. Protokoll der letzten Generalversammlung.
2. Geschäftsbericht und Jahresrechnung 1982.
3. Bericht und Antrag der Kontrollstelle.
4. Beschlussfassung über:
   a. Abnahme des Geschäftsberichtes 1982;
   b. Abnahme von Bilanz per 31. Dezember 1982 und Erfolgsrechnung pro 1982;
   c. Verwendung des Jahresergebnisses;
   d. Erteilung der Entlastung an den Verwaltungsrat.
5. Wahlen:
   a. Verwaltungsrat;
   b. Kontrollstelle.

Der Geschäftsbericht 1982 mit Bilanz und Erfolgsrechnung, Bericht der Kontrollstelle und Antrag des Verwaltungsrates über die Verwendung des Jahresergebnisses kann ab 22. April 1983 am Sitz der Gesellschaft, Baarerstrasse 112, Zug, eingesehen werden.

Inhaberaktionäre, die an der Generalversammlung teilnehmen oder sich vertreten lassen wollen, erhalten bis Dienstag, 26. April 1983, gegen Hinterlegung der Titel bis nach der Generalversammlung Eintrittskarten bei allen Niederlassungen folgender Banken:

Schweizerische Kreditanstalt, Zürich
Aargauische Hypotheken- & Handelsbank, Brugg
Algemene Bank Nederland (Schweiz), Zürich

Zug, den 8. April 1983

Stork AG:
Der Verwaltungsrat

Aktienmühle Basel

Ordentliche Generalversammlung

Donnerstag, den 5. Mai 1983, 10.30 Uhr, im Restaurant Schützenhaus, Schützenmattstrasse 56, Basel.

Traktanden:

1. Abnahme:
   a. des Geschäftsberichtes;
   b. der Gewinn- und Verlustrechnung und der Bilanz per 31. Dezember 1982;
   c. des Berichtes der Kontrollstelle.
2. Entlastung der Verwaltung.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses.
4. Wahlen.
5. Verschiedenes.

Die Jahresrechnung und der Bericht der Kontrollstelle können von den Aktionären ab Montag, den 25. April 1983 auf dem Büro der Gesellschaft, Gärtnerstrasse 46, Basel, eingesehen werden.

Daselbst sind, gegen Nachweis des Aktienbesitzes, vom gleichen Tage an die Eintrittskarten zur Generalversammlung zu beziehen.

Basel, den 18. April 1983

Die Verwaltung

Sulzer-Escher Wyss AG, Zürich

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung

Freitag, 6. Mai 1983, 11.30 Uhr, im Vortragssaal des Verwaltungsgebäudes, in Zürich.

Traktanden:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung 1982 mit Bericht der Kontrollstelle.
2. Beschlussfassung über die Entlastung der Verwaltung.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Rechnungsergebnisses.
4. Wahl der Kontrollstelle.

Der Bericht des Verwaltungsrates an die Generalversammlung, Bilanz und Gewinn- und Verlustrechnung, der Antrag über die Verwendung des Rechnungsergebnisses und der Bericht der Kontrollstelle liegen vom 26. April 1983 an im Büro der Gesellschaft den Aktionären zur Einsicht auf.

Eintrittskarten für die Generalversammlung können gegen Vorweisung der Aktien oder gegen genügenden Ausweis über deren Besitz bis 5. Mai 1983 vom Sekretariat des Verwaltungsrates bezogen werden.

Zürich, den 15. April 1983

Namens des Verwaltungsrates
Der Präsident: P. Borgeaud

Talag Finanzgesellschaft AG, Zürich

Einladung zur ausserordentlichen Generalversammlung

auf Donnerstag, 5. Mai 1983, 14 Uhr, im Büro der Gesellschaft, Mellingerstrasse 1, 5401 Baden.

Traktanden:

1. Begrüssung, Präsenz, Orientierung.
2. Beschlussfassung über:
   a. den Antrag des Verwaltungsrates über die Umwandlung der bisherigen Inhaberaktien und -partizipationsscheine in Namenaktien und Namenpartizipationsscheine;
   b. Anpassung der Statuten.
3. Verschiedenes.

Die Zutrittskarte können Sie über Ihre Bank oder direkt bei uns gegen den üblichen Nachweis Ihres Aktienbesitzes beziehen.

Baden, den 18. April 1983

Talag Finanzgesellschaft AG

SANDOZ

Einladung an die Aktionäre zur 88. ordentlichen Generalversammlung

Donnerstag, 5. Mai 1983, 10.30 Uhr, im Grossen Festsaal der Schweizer Mustermesse, Basel.

Tagesordnung:

1. Eröffnung der Versammlung und Referat von Herrn Dr. Y. Dunant, Präsident des Verwaltungsrates.
2. Referat von Herrn Dr. M. Moret, Vizepräsident und Delegierter des Verwaltungsrates.
3. Abnahme der Bilanz, der Ertragsrechnung und des Geschäftsberichtes 1982.
4. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
5. Entlastung der Verwaltung.
6. Wahlen in den Verwaltungsrat.
7. Wahl der Kontrollstelle für 1983.

Der Geschäftsbericht mit Bilanz, Ertragsrechnung und den Anträgen des Verwaltungsrates zu den hievor erwähnten Traktanden 3 bis 7 sowie der Bericht der Kontrollstelle liegen zur Einsicht der Aktionäre am Sitz der Gesellschaft auf. Den Namenaktionären oder den im Aktienbuch vorgemerkten gesetzlichen Stimmrechtsinhabern werden diese Unterlagen separat zugestellt. Für die Inhaberaktionäre liegen sie am Eingang zur Generalversammlung auf. Ausserdem können sie bei der SANDOZ AG sowie bei den unten aufgeführten Banken oder bei einer ihrer Filialen bezogen werden. Die Anträge des Verwaltungsrates zu den Traktanden 3 bis 7 sind auf Seite 37 des Geschäftsberichtes aufgeführt.

Die Zutrittskarten zur Generalversammlung werden den Namenaktionären oder den im Aktienbuch vorgemerkten Stimmrechtsinhabern ohne Bestellung zugesandt. Die Inhaberaktionäre bitten wir, ihre Zutrittskarten spätestens am 2. Mai 1983 bei der SANDOZ AG, bei einer der nachstehend erwähnten Banken oder bei deren Filialen zu beziehen:

Schweizerische Bankgesellschaft
Schweizerische Kreditanstalt
Schweizerischer Bankverein
A. Sarasin & Cie., Basel

Die Abgabe der Zutrittskarten an die Inhaberaktionäre erfolgt gegen Hinterlegung der Aktienmäntel bei der Abgabestelle. Die hinterlegten Aktienmäntel bleiben bis nach Beendigung der Generalversammlung gesperrt. Aktionäre, die sich vertreten lassen wollen, sind höflich gebeten, sich der Vollmacht auf der Rückseite der Zutrittskarte zu bedienen.

Gemäss Art. 5bis der Statuten werden vom heutigen Tag an bis zum 6. Mai 1983 keine Eintragungen im Aktienbuch vorgenommen.

Basel, den 18. April 1983

Für den Verwaltungsrat der SANDOZ AG
Der Präsident: Yves Dunant

Hisco SA, Meyrin GE

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale extraordinaire

le lundi 9 mai 1983, à 10 h., en l'étude de Mes Desert, Keller & Humbert, notaires, cours de Rive 4, à Genève.

Ordre du jour:

1. Modification du but social.
2. Modification du mode de signature sociale.
3. Modification des art. 3 et 19 des statuts.

Les propositions de modifications de statuts sont à la disposition des actionnaires, en l'étude de Mes Desert, Keller & Humbert, notaires, cours de Rive 4, à Genève.

Genève, le 14 avril 1983

Le conseil d'administration

Solar Control SA, Meyrin GE

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale extraordinaire

le lundi 9 mai 1983, à 10 h. 30, en l'étude de Mes Desert, Keller & Humbert, notaires, cours de Rive 4, à Genève.

Ordre du jour:

1. Modification du but social.
2. Modification du mode de signature sociale.
3. Modification de l'art. 3 des statuts.

Les propositions de modifications de statuts sont à la disposition des actionnaires, en l'étude de Mes Desert, Keller & Humbert, notaires, cours de Rive 4, à Genève.

Genève, le 14 avril 1983

Le conseil d'administration

Imprimerie Paul Attinger SA

Convocation à l'assemblée générale ordinaire

le vendredi 29 avril 1983, à 17 h., à l'Hôtel DuPeyrou, à Neuchâtel.

Ordre du jour:

1. Procès-verbal de l'assemblée générale ordinaire du 5 mai 1982.
2. Rapport de gestion.
3. Rapport du contrôleur.
4. Discussion et votation sur les conclusions de ces rapports.
5. Nominations des contrôleurs.
6. Divers.

Le conseil d'administration

BSI 1873

Prospetto

Banca della Svizzera Italiana

Sede centrale Lugano

AUMENTO DI CAPITALE 1983

Capitale sociale:	da Fr. 97 000 000.– a Fr. 109 125 000.–
Capitale di partecipazione:	da Fr. 35 000 000.– a Fr. 39 375 000.–
Periodo di sottoscrizione:	dal 20 aprile al 4 maggio 1983

Su proposta del Consiglio di Amministrazione, l'assemblea generale ordinaria degli azionisti del nostro Istituto, tenutasi il 13 aprile 1983, ha deciso, alfine di adattare i mezzi propri all'incremento del volume degli affari, di aumentare

1. il capitale sociale da Fr. 97.000.000.– a Fr. 109.125.000.– mediante l'emissione di **20.500 nuove azioni al portatore di nominali Fr. 500.– cadauna** (N. 214001–234500) **18.750 nuove azioni nominative di nominali Fr. 100.– cadauna** (N. 150001–168750)
2. il capitale di partecipazione da Fr. 35.000.000.– a Fr. 39.375.000.– mediante l'emissione di **8.750 nuovi certificati di partecipazione «Tranche B» di nominali Fr. 500.– cadauno** (N. 70001–78750)

Le nuove azioni ed i nuovi certificati di partecipazione hanno diritto al dividendo a partire dal 1° maggio 1983 e sono offerti in sottoscrizione agli attuali azionisti e portatori di certificati di partecipazione alle condizioni menzionate alla fine di questo prospetto.
L'assemblea ha inoltre constatato l'avvenuta sottoscrizione e totale liberazione, da parte di società amica, di tutte le nuove azioni e di tutti i nuovi certificati di partecipazione.
La quotazione delle nuove azioni al portatore sarà richiesta alle Borse di Basilea, Ginevra e Zurigo mentre, per le nuove azioni nominative, la quotazione sarà richiesta solo alla Borsa di Zurigo.

La **Banca della Svizzera Italiana,** fondata nel 1873, è iscritta nel Registro di Commercio del Cantone Ticino dal marzo 1883.
Essa ha **sede** e domicilio legale a Lugano; succursali a Basilea, Bellinzona, Chiasso, Locarno, Mendrisio, St. Moritz e Zurigo; cinque agenzie di città a Lugano, una a Basilea e agenzie a Acquarossa, Agno, Airolo, Biasca, Bignasco, Faido, Giubiasco, Melide, Tesserete.
All'estero, la Banca ha una succursale a Nassau (Bahamas), una, in sede di costituzione, a New York e rappresentanze a Caracas, Hong Kong, New York, Parigi e Tokyo.
Lo scopo della Società è l'esercizio di qualunque genere di affari e l'assunzione di operazioni che entrano nell'attività di una banca.
La durata della Società è illimitata.
Banche controllate: Banque Romande, Ginevra; Banca Domus, Zurigo; Banca della Svizzera Italiana (Overseas), Nassau (Bahamas).
Banche collegate: Compagnie Monégasque de Banque, Monaco (Principato); Société Européenne de Banque, Lussemburgo.

Il **capitale azionario** è interamente liberato e ammonta, dopo questo aumento di capitale, a Fr. 109.125.000.– diviso in 184 500 azioni al portatore di nominali Fr. 500.– cadauna e in 168 750 azioni nominative di nominali Fr. 100.– cadauna.
Secondo lo Statuto ogni azione dà diritto a un voto, indipendentemente dal suo valore nominale.
Il trasferimento di azioni nominative a favore di stranieri (secondo la definizione che ne dà la Legge federale sulle banche) richiede, per la sua validità, l'approvazione del Consiglio di Amministrazione, conformemente alle norme statutarie.

Il **capitale di partecipazione** è interamente liberato e ammonta, dopo questo aumento di capitale, a Fr. 39.375.000.– diviso in 70 000 certificati di partecipazione «Tranche A» di nominali Fr. 500.– cadauno e in 8 750 certificati di partecipazione «Tranche B» di nominali Fr. 500.– cadauno.

Ogni certificato di partecipazione:
- dà diritto a una quota dell'utile netto e del risultato della liquidazione uguale a quella spettante ad una azione di pari valore nominale;
- se emesso prima del 31.12.1982 («Tranche A»), può venir convertito in una azione nominativa di nominali Fr. 500.–; la conversione a favore di stranieri (secondo la definizione che ne dà la Legge federale sulle banche) richiede, per la sua validità, la preventiva approvazione del Consiglio di Amministrazione, conformemente alle norme statutarie.

I certificati di partecipazione non danno diritto di voto.

Ad aumento di capitale avvenuto le **riserve aperte** (utile riportato al 31.12.1982 incluso) ammontano a Fr. 228.690.657.71.

La Banca ha attualmente in circolazione i **prestiti obbligazionari** seguenti:
Fr. 50.000.000.– prestito 6% 1976–88, scadente il 31 marzo 1988
Fr. 50.000.000.– prestito 4¾% 1977–89, scadente il 15 febbraio 1989
Fr. 50.000.000.– prestito 3¾% 1978–90, scadente il 31 ottobre 1990
Fr. 50.000.000.– prestito subordinato 6½% 1982–92, scadente il 3 giugno 1992.
Al 31 dicembre 1982 erano in circolazione Fr. 237.379.000.– di obbligazioni di cassa.

I **conti annuali** sono chiusi al 31 dicembre ed il bilancio è compilato secondo le prescrizioni del Codice delle obbligazioni e della Legge federale sulle banche.

L'**utile netto** risultante dal bilancio è messo a disposizione dell'Assemblea perché lo destini in conformità a quanto previsto dall'art. 5 della Legge federale sulle banche.

Negli ultimi cinque esercizi sono stati distribuiti i seguenti **dividendi:**

	in percento	in totale (mio di Fr.)	su un capitale di (mio di Fr.)
1978	12	13,200	110
1979	12	13,200	110
1980	12	14,080	132*
1981	13,2	17,424	132
1982	13,5	17,820	132

*dei quali 22 con diritto a 1/3 di dividendo

Le cedole di dividendo sono pagabili senza spese, dedotta l'imposta preventiva, presso tutti gli sportelli della Banca della Svizzera Italiana come pure presso le sue affiliate in Svizzera.

Le **pubblicazioni** prescritte dallo statuto hanno luogo sul Foglio ufficiale svizzero di commercio e sul Foglio ufficiale del Cantone Ticino.

Il **Consiglio di Amministrazione** si compone attualmente dei Signori: Gianfranco Antognini*, Presidente; Gordon T. Wallis, Vice-Presidente; Raoul Casella, Bruno Censi, Henry Huguenin, Guido Leponi, James Peale*, Markus Redli, Ugo Sadis, Giandomenico Sertoli*, Ettore Tenchio*, Jean D. Zutter, Consiglieri.
* Membri del Comitato di Consiglio.

Compongono la **Direzione Generale** i Signori: Giorgio Ghiringhelli, Presidente della stessa; Annito Capra, Giorgio Strini, Direttori Generali; Aldo Frezza, William D. Treut, Vice-Direttori Generali.

Organo di controllo, ai sensi del Codice delle obbligazioni e **Ufficio di revisione,** ai sensi della Legge federale sulle banche è la Fiduciaria Experta S.A., Zurigo.

Bilancio al 31 dicembre 1981 e Bilancio al 31 dicembre 1982

(dopo la ripartizione dell'utile)

Attivo	31.12.1981 Fr.	31.12.1982 Fr.
Cassa, averi in conto giro e in conto chèques postali	289.028.739.17	361.290.254.30
Crediti a vista presso banche	98.701.077.26	363.506.171.85
Crediti a termine presso banche	1.046.388.542.84	1.189.047.208.45
dei quali con scadenza fino a 90 giorni	(743.305.774.47)	(939.006.152.27)
Effetti cambiari	35.058.136.70	91.941.136.36
dei quali rescrizioni e buoni del tesoro	(5.000.000.—)	(60.000.000.—)
Conti correnti debitori senza copertura	404.834.917.34	416.375.237.63
Conti correnti debitori con copertura	587.719.997.41	710.568.916.21
dei quali con garanzia ipotecaria	(127.451.145.24)	(119.409.911.07)
Anticipazioni e prestiti fissi senza copertura	155.661.977.61	167.601.464.79
Anticipazioni e prestiti fissi con copertura	396.110.307.11	327.718.783.17
dei quali con garanzia ipotecaria	(82.211.656.03)	(49.937.496.36)
Crediti in conto corrente e prestiti a enti di diritto pubblico	58.445.950.50	63.832.227.70
Investimenti ipotecari	399.237.806.64	417.804.202.26
Titoli	211.969.849.55	245.702.562.68
dei quali obbligazioni di rango posteriore	(8.262.100.—)	(10.326.975.—)
Partecipazioni permanenti	78.006.775.59	65.531.629.38
Stabili ad uso della banca	68.427.000.—	81.443.001.—
Altri immobili	34.310.906.12	27.271.659.71
Altre poste dell'attivo	370.853.952.10	518.590.129.48
Totale di bilancio	4.234.755.935.94	5.048.224.584.97
Attivi all'estero	2.075.710.778.85	2.571.233.236.82
dei quali: crediti presso banche con scadenza fino a 90 giorni	(738.778.653.02)	(1.190.391.290.87)
con scadenza superiore	(285.794.907.97)	(229.180.060.70)
Crediti risultanti da operazioni a termine fisso su titoli e metalli preziosi	26.229.831.31	361.659.507.45

Passivo	31.12.1981 Fr.	31.12.1982 Fr.
Debiti a vista presso banche	97.166.115.29	522.456.018.58
Debiti a termine presso banche	1.054.257.691.29	764.957.791.82
dei quali con scadenza fino a 90 giorni	(822.710.392.51)	(630.175.560.16)
Conti creditori a vista	803.277.052.05	1.078.146.504.78
Conti creditori a termine	957.196.132.05	1.113.152.552.21
dei quali con scadenza fino a 90 giorni	(707.510.584.06)	(926.931.756.65)
Depositi a risparmio	212.066.147.56	251.457.414.69
Libretti di deposito	249.457.994.82	321.653.506.37
Obbligazioni e buoni di cassa	199.287.500.—	237.379.000.—
Prestiti in obbligazioni	150.000.000.—	200.000.000.—
dei quali di rango posteriore	(—.—)	(50.000.000.—)
Altre poste del passivo	179.678.119.96	214.831.138.81
Capitale sociale	97.000.000.—	97.000.000.—
Capitale di partecipazione	35.000.000.—	35.000.000.—
Riserva legale	98.000.000.—	100.000.000.—
Riserva speciale	99.000.000.—	109.000.000.—
Riporto a conto nuovo	3.369.182.92	3.190.657.71
Totale di bilancio	4.234.755.935.94	5.048.224.584.97
Garanzie prestate e crediti confermati	908.363.053.47	922.110.470.60
Impegni di versamento su azioni o altri titoli di partecipazione	25.000.—	25.000.—
Impegni derivanti da operazioni a termine fisso su titoli e metalli preziosi	25.311.346.27	361.114.983.93

Conto profitti e perdite al 31 dicembre 1982

Ricavi	Fr.	Costi	Fr.
Interessi attivi	333.024.938.30	Interessi passivi	281.121.620.56
Proventi del portafoglio cambiario	6.488.891.15	Provvigioni	672.459.90
Provvigioni	58.864.292.31	Organi della banca e personale	55.580.680.30
Proventi da operazioni in divise e metalli preziosi	22.550.649.86	Contributi all'istituzione di previdenza per il personale	5.511.045.31
Reddito del portafoglio titoli	16.221.514.64	Spese generali e d'ufficio	30.485.979.05
Reddito delle partecipazioni permanenti	4.655.228.93	Imposte e tasse	14.600.000.—
Diversi	4.680.975.48	Perdite, ammortamenti e accantonamenti	28.472.530.76
		Utile netto	30.041.474.79
Totale	446.485.790.67	Totale	446.485.790.67

Rapporto dei revisori

presentato all'assemblea generale ordinaria degli azionisti della Banca della Svizzera Italiana del 13 aprile 1983

Signor Presidente,
Gentili Signore, Egregi Signori,
In qualità di Ufficio di revisione della vostra Società abbiamo verificato conformemente alle disposizioni legali i conti annuali al 31 dicembre 1982.

Abbiamo constatato che:
- il bilancio e il conto economico concordano con la contabilità,
- la contabilità è tenuta in modo regolare,
- l'esposizione patrimoniale e del risultato d'esercizio corrisponde alle disposizioni legali sulle valutazioni, nonché alle norme statutarie.

In base al risultato delle nostre verifiche proponiamo di approvare i conti presentati.
Inoltre attestiamo che la proposta del Consiglio d'Amministrazione riguardante la ripartizione dell'utile è conforme alle disposizioni legali e statutarie.

Zurigo, 18 marzo 1983

Con la massima stima
L'Organo di revisione:
Fiduciaria Experta S.A.
Ch. Helbling – G. Studer

Offerta di sottoscrizione

Le 20 500 nuove azioni al portatore, le 18 750 nuove azioni nominative e gli 8 750 nuovi certificati di partecipazione «Tranche B» sono offerti in sottoscrizione agli attuali azionisti e portatori di certificati di partecipazione **dal 20 aprile al 4 maggio 1983, a mezzogiorno** alle seguenti condizioni:

1) **Rapporto di sottoscrizione:** 8 azioni al portatore danno diritto a sottoscrivere 1 nuova azione al portatore di nominali Fr. 500.–, godimento 1° maggio 1983,
8 azioni nominative danno diritto a sottoscrivere 1 nuova azione nominativa di nominali Fr. 100.–, godimento 1° maggio 1983,
8 certificati di partecipazione danno diritto a sottoscrivere 1 nuovo certificato di partecipazione «Tranche B» di nominali Fr. 500.–, godimento 1° maggio 1983.
2) **Prezzo di emissione:** Fr. 1.000.– più Fr. 50.– per bollo e spese, quindi in totale **Fr. 1.050.–** per ogni azione al portatore di nominali Fr. 500.–,
Fr. 200.– più Fr. 10.– per bollo e spese, quindi in totale **Fr. 210.–** per ogni azione nominativa di nominali Fr. 100.–,
Fr. 1.000.– più Fr. 50.– per bollo e spese, quindi in totale **Fr. 1.050.–** per ogni certificato di partecipazione «Tranche B» di nominali Fr. 500.–.
3) Il **diritto di sottoscrizione** è rappresentato dalla **cedola No. 17** delle azioni e rispettivamente dei certificati di partecipazione e dovrà essere esercitato presso la sede centrale della Banca e sue dipendenze, utilizzando gli appositi bollettini di sottoscrizione.
4) La **liberazione** delle nuove azioni e dei nuovi certificati di partecipazione dovrà effettuarsi al più tardi il **13 maggio 1983.**
5) **Iscrizione nei registro delle azioni:** L'iscrizione delle nuove azioni nominative sottoscritte esercitando il loro diritto è assicurata agli attuali azionisti iscritti nel registro.
Agli stranieri (secondo la definizione che ne dà la Legge federale sulle banche) non è consentito l'acquisto di diritti di sottoscrizione per azioni nominative, salvo per scopo d'arrotondamento.
Non sono ammesse intestazioni fiduciarie di azioni nominative.
6) Il nostro Istituto offre volentieri la sua intermediazione per **l'acquisto e la vendita dei diritti di sottoscrizione.**
7) Le **nuove azioni** ed i **nuovi certificati di partecipazione** saranno consegnati non appena possibile.

Numeri di valore:	
azioni al portatore	131365
azioni nominative	131368
cert. di partecipazione	131369
azioni al portatore god. 1.5.83	131370
azioni nominative god. 1.5.83	131371
cert. di partecipazione «Tranche B» emessi dopo il 31.12.82	131372

Lugano, 14 aprile 1983

BANCA DELLA SVIZZERA ITALIANA
Per il Consiglio d'Amministrazione
Il Presidente:
Gianfranco Antognini